

**as**  
**color**  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

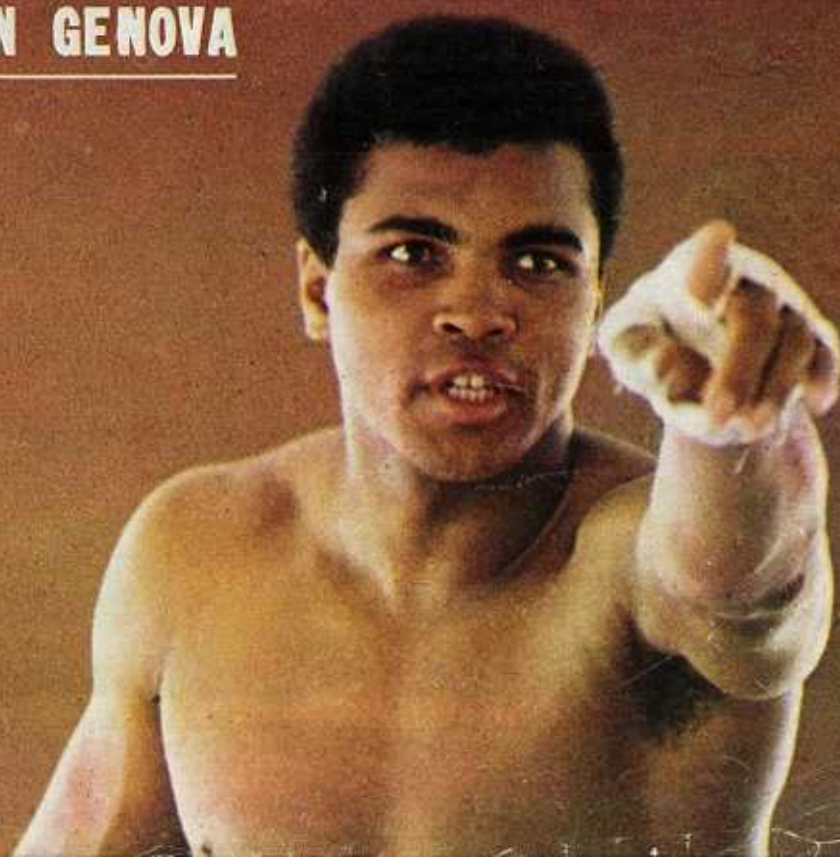
# MAGNIFICO, AMANCIO

En plena madurez de su carrera deportiva, Amancio fue el mejor en el Real-Atlético de Bilbao. Y marcó de esta forma el gol del triunfo para el conjunto blanco.—Foto J. Gálvez



CON CASSIUS CLAY, EN GENOVA

“EL BOXEO  
ES  
DOLOROSO  
Y CRUEL”





Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Redactor-jefe:  
Ramón Melcón Simón

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Secretaria de Redacción:  
María del Carmen Izquierdo

#### EN ESTE NUMERO:

- Poster del Real Spórting de Gijón, entrevista con su presidente y ficha de sus jugadores.
- Planellas: «Nunca volveré al Real Madrid».
- Aguirre Suárez: «Mucho cuidado con el Granada».
- Solsona: «No soy un niño prodigio».
- Lora: «El fútbol español carece de figuras».
- Georgiadis: «En el fútbol, el físico debe estar al servicio de la mente».
- Zoco: «He resultado un jugador barafísimo».
- Víctor Palomo: «Me paso al motociclismo».
- Cortés, un gran descubrimiento del Rayo Vallecano.
- Historia gráfica en color y anécdotas del Irlanda-U. R. S. S.
- La increíble historia de Ferenc Puskas.
- Viejo: Tres medallas en la actual temporada.
- José Manuel: «Me ha emocionado la llamada de Kubala».
- Fueron noticia: Marcel Domingo, Urtain y Quino.

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Onésimo Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:  
Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.

Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 22;  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9;  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprime: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

#### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal.	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.



Formidable disparo de Aguilar, y la pelota, tras ser desviada por Iribar en su magnífica salida, es devuelta con fuerza por el larguero.



Cómodo bloqueo del guardameta internacional vasco, flanqueado por Guisasola y Echeberría.



Después del gol de Amancio, único del encuentro, abrazo entusiástico de Zoco al autor, mientras Pirri alza los brazos lleno de júbilo.

JORNADA  
TRAS  
JORNADA

## REAL MADRID Y VALENCIA AUMENTAN SU VENTAJA

**S**OLO tres equipos lograron puntuar fuera de sus terrenos en la séptima jornada: Real Sociedad, Atlético de Madrid y Real Betis Balompié, que empataron, respectivamente, en Málaga (1-1), La Coruña (1-1) y Granada (0-0). El Real Spórting de Gijón, que tras el gol de su extremo derecho, Lavandera, dio durante algunos minutos, gracias también a la formidable actuación de su portero, Castro, la impresión de poder conseguir los dos positivos en Sevilla, acabó siendo vencido por los discípulos de Georgiadis por un claro 3-1.

En cabeza, con las victorias del Real Madrid sobre el Atlético de Bilbao (1-0), en partido adelantado al sábado, y del actual campeón, el Valencia, ante el Sabadell (3-1), ambas conseguidas en sus terrenos, todo continúa igual: primero, el Real Madrid, con doce puntos, trece goles a favor y cuatro en contra, lo que arroja un cociente de 3,25 goles por partido jugado, y segundo, el Valencia, con doce puntos también, pero con doce tantos en su haber y cuatro encajados, es decir, con un cociente goleador —lo que suele llamarse «coeficiente»— de tres tantos justos.

Dentro de los triunfos locales, los más destacados parecen ser el del Córdoba, que derrotó por un claro 3-1 a un Español que ha perdido muchísimo gas en las tres últimas jornadas, y, claro está, el del bravo Burgos ante el técnico Unión Deportiva Las Palmas. La victoria del Sevilla, en fin, aunque por un claro 3-1, tiene el gran mérito de haber sido lograda después de remontar un 0-1 favorable al Gijón, que, aunque se batió de forma excelente, contó con bastantes menos oportunidades de gol que los sevillistas.

Vencido en el estadio Bernabéu por un Real Madrid que, como el Valencia, sigue sin conocer la derrota, el Atlético de Bilbao, aún habiendo demostrado que ha recuperado parte de su moral y de su juego, vuelve a verse situado en los últimos puestos de la clasificación, el penúltimo, concretamente, igualado a tres puntos tan sólo con el Celta de Vigo, que, aunque luchó mucho en el Nou Camp, tuvo que acabar rindiéndose ante un Barcelona que, al parecer, no se encuentra todavía en su mejor forma, como lo demuestran sus cinco goles a favor en siete partidos y, sobre todo, sus seis puntos, la mitad justa de los conseguidos por el Real Madrid y el Valencia.

MELCON





Tras luchar Pirri con Larrauri y caídos ambos ya al suelo, Zoco se dispone a cabecear el balón que, pese a la oposición de Echeberria, permitiría a Amancio batir a Iribar.



Disparo de Velázquez, otro de los destacados madridistas, que detendría muy bien Iribar.



Superado Guisasola, que aparece a la izquierda, caído, Aguilar sería frenado espectacularmente dentro del área por Echeberria. Los blancos consideraron que se había producido penalty, pero no el árbitro, que permitió que continuase el juego.



Izquierdazo durísimo de Aguilar, que enviaría el esférico fuera, aunque muy cerca del poste izquierdo de la portería del Atlético de Bilbao.



Amancio, uno de los grandes ases del partido, en un cabezazo sobre el portal de Iribar.



Velázquez atiende a Rojo, al que ha derribado con una fuerte entrada, castigada por el colegiado, señor Segrelles.—Fotos Vega, Gálvez, Alcoba y Nicolás.





**«MELEE» EN EL MARCO DE RUDAKOV.**—Los primeros minutos del encuentro fueron de intenso dominio de Irlanda del Norte, cuyos hombres abusaron un poco de excesiva dureza en el comienzo. Esta es una muestra de ello: el ariete Dougan intenta arrebatar, con no muy buenos modos, el balón que ya está en posesión del meta Rudakov. A la expectativa, Shesternev y Lovchev, cubriendo la línea de gol.

DIFÍCIL  
PARA ESPAÑA:

# RUSIA EMPATO EN BELFAST



**LA ELABORACION DEL TANTO SOVIÉTICO.**—Nicholson había abierto el marcador por Irlanda del Norte, en el minuto doce, al botar un libre directo con que se castigó a los rusos. Pero los soviéticos no tardarían en empatar. Esta fue la jugada que precedió al tanto: Kolotov tira sobre el marco, un defensor irlandés rechazó el esférico que fue a poder de Byshovets (número diez), quien marcaría de fuerte tiro a la media vuelta.

**DESPEJE DE KISSELIOV.**—De esta espectacular manera, el centrocampista Kisseliov, convertido en defensa cuando hacia falta, despeja el balón ante el acoso de Brian Hamilton y Derek Dougan. Eran momentos en que los del Ulster, que ya habían logrado su gol en el minuto doce, dominaban intensamente a los soviéticos.

**CENTRO DE CLEMENTS.**—El encuentro fue viril, fuerte y, a ratos, de extremada dureza, ante la aquiescencia del colegiado noruego Rolf Nyhus. Esta jugada de Dave Clements, a quien intenta atajar Dzodzuashvili, es un compendio de las ansias que pusieron irlandeses y soviéticos para inclinar el marcador a su favor. (Fotos Ian Hossack.)





# ANECDOTARIO DE UN VIAJE AL ULSTER

**Y**A se sabía que Irlanda del Norte iba a ser, desde el principio, la selección-juez del cuarto grupo de esta Eurocopa, en la que España y la Unión Soviética partían como favoritos. Ahora, el empate conseguido por los rusos en el Windsor Park, estadio (ojalá sirva de precedente) donde sólo España ha ganado desde 1963, complica las cosas extraordinariamente a nuestra selección, que no sólo tiene que ganar a la Unión Soviética el próximo día 27, en Sevilla, sino que, por lo menos, tiene que empatar en Belfast.

De la mano de estas circunstancias, Ladislao Kubala acudió a la capital del Ulster para matar dos pájaros de un tiro. Por un lado, ver en acción al equipo soviético actual fuera de casa, y por otro, ver a los irlandeses en su propio feudo. Kubala, el hombre, estaba asustado al final del partido: «En Sevilla —dijo— tendremos muchas dificultades para doblegar a estos nueve gigantes defensas rusos, y cuando vengamos aquí, al Windsor Park, ya lo ves: los irlandeses no se andan con chinitas. Como nos toque un árbitro sin autoridad, nos van a dejar a todos cojos.» Después, Kubala, ya en plano confidencial, añadía: «Actualmente, los árbitros hacen del fútbol español un juego demasiado aristocrático, en el que no se permite ni un solo golpe. Nuestros futbolistas extrañarán la virilidad irlandesa, y esto puede ser perjudicial.»

## HARRY CAVAN-PÉREZ PAYÁ

También estuvo en Belfast, para comprobar personalmente la situación política del Ulster, el presidente de la R. F. E. F., don José Luis Pérez Payá. Pocas cosas pudo ver el señor Pérez Payá de lo que ocurre en las calles de la ciudad cuando llega la noche, puesto que llegó la misma mañana del partido y se fue nada más terminado éste. De todas formas, Pérez Payá se puso de acuerdo



El presidente de la Federación de Fútbol de Irlanda del Norte, Harry Cavan, y el de la Española, señor Pérez Payá, fotografiados durante su cena, horas antes del partido.

con Kubala, sobre el terreno, para que la selección española se concentre en el mismo hotel de los soviéticos, a veinte kilómetros de la ciudad, y, además, mantuvo una cordial entrevista con su colega del Ulster, Mr. Harry Cavan. ¿De qué hablaron? Es secreto del sumario, aunque no sería de extrañar que Pérez Payá le prometiera su voto a Cavan en las próximas elecciones para la presidencia de la F. I. F. A., a cambio de que contra España no juegue tampoco el «diabólico» George Best.

## BEST, DECISIVO

Porque George Best, con su lesión «inventada», impidió la victoria de sus compañeros a la Unión Soviética. En su lugar tuvo que salir, con el

once a la espalda, el entrenador-seleccionador, Terry Neill. Un hombre que se hizo famoso en el Arsenal londinense, pero que ya está retirado del fútbol. Ahora, ejerce de entrenador del Hull City inglés, club de Segunda División, pero se empeña en seguir jugando con la selección de Irlanda del Norte. En el descanso dejó en la caseta a Derek Dougan, el delantero más efectivo, y hasta hubo comentarios de «tongo» en las tribunas. Y es que saltaba a la vista que el que debía quedarse en la caseta era él y no su mejor rematador.

## NOVEDADES SOVIÉTICAS

En cuanto a los jugadores rusos, muchas caras nuevas en relación al equipo que derrotó a España en el

estadio Lenin moscovita. Entre ellos, dos mundialistas repescados, Kurthsilava y Byshovets. Ambos fueron las figuras del encuentro, junto con Shesternev y Kolotov. Y es que, en Belfast, el seleccionador, Nicolaev, probó un once eminentemente defensivo, con vistas al encuentro del Sánchez Pizjuán. La anécdota más reseñable de esta segunda visita de los rusos a Belfast es su sangre fría en relación con los conflictos armados del Ulster. El lunes por la noche acudieron a una sesión de cine —una película de tiros a «go-go»—, mientras enfrente del local se desarrollaba una espectacular refriega entre terroristas y soldados británicos. El martes, los rusos estuvieron de compras, y el miércoles, día del partido, entrenaron intensamente en un campo de juego cercano al hotel. Kubala quedó admirado de esta exhibición de fortaleza. Porque luego, en el partido, como si tal cosa...

## BOMBAS NOCTURNAS

Y esto es, «grosso modo», lo que podríamos llamar anecdotario de un viaje. Lo que aconteció al margen del partido y del resultado. Lo superficial y estrictamente futbolístico. Hablar de las bombas que explotan todas las noches en Belfast —especialmente, en las inmediaciones de los «Unity Flats», que es el «ghetto» católico más importante— es un tema que se escapa del deporte. Pero, sin embargo, es el que más tema nos daría. Ya podrán imaginarse que los irlandeses, en su hotel, y los soviéticos, en el suyo, pocas cosas protagonizaban al margen del rigor de las concentraciones.

Miguel VIDAL

(Enviado especial.)



Lovchev y Dzodzuashvili, los dos defensas laterales de la selección rusa. «devoran» el diario «AS» en su retiro de Cheminer Corner.

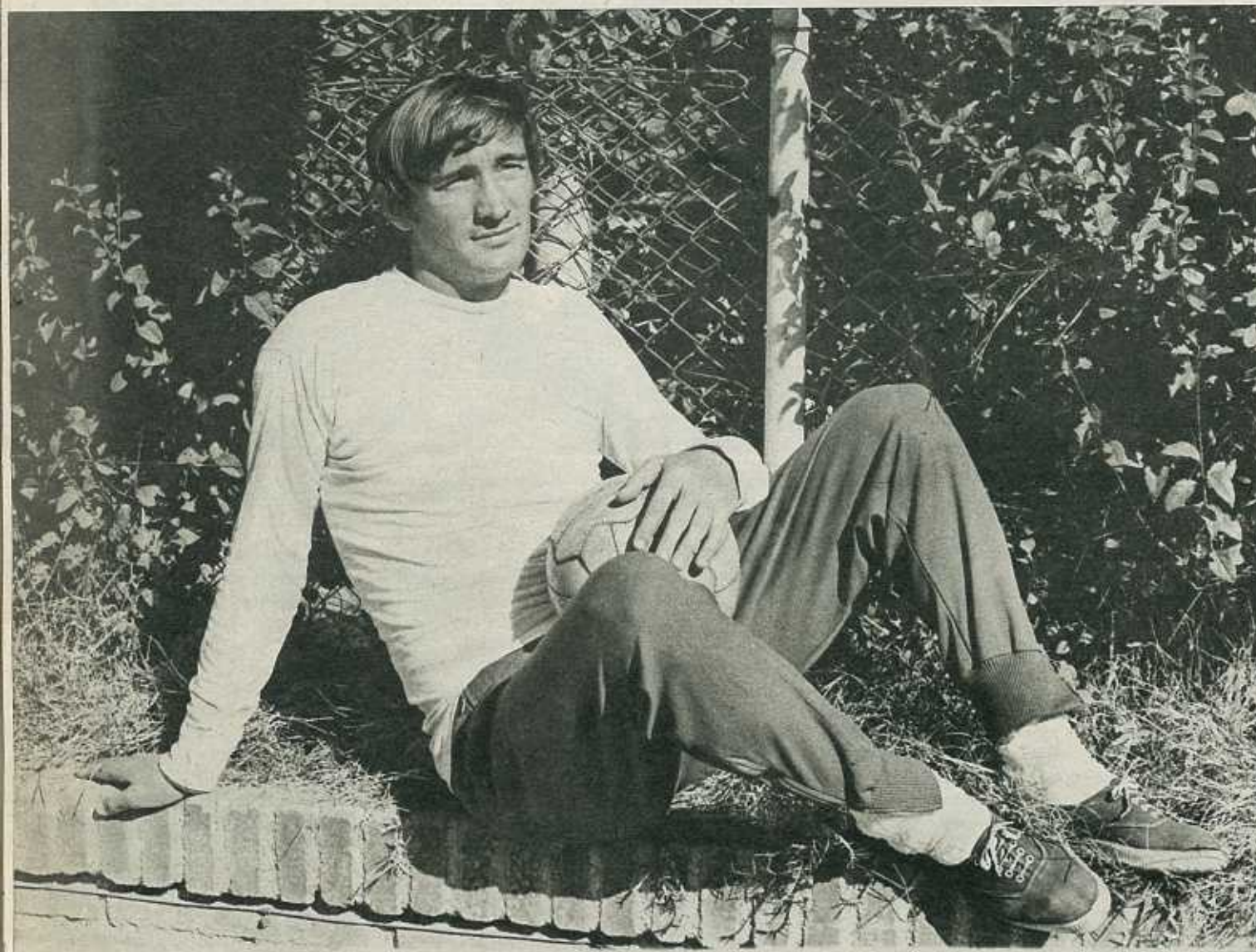


SU RECORD: 427 PARTIDOS CON EL REAL MADRID

**ZOCO:**

## «HE RESULTADO UN JUGADOR BARATISIMO»

- «CUANDO LLEGUE, NADIE DABA UN DURO POR MI; PERO LA VOLUNTAD ME ABRIÓ LAS PUERTAS DEL FÚTBOL»
- «LAS "ZOCADAS" ME DIERON PERSONALIDAD»
- «SI NO RENDI EN ALGUNOS ASPECTOS, FUE PORQUE MIS CONDICIONES NO DABAN MAS DE SI»



**U**NO, dos, tres, cuatro, cinco... Diez son los años que lleva ya Ignacio Zoco en el Real Madrid. Once temporadas que podrían resumirse en una sola palabra: éxito. Porque no cabe duda que el navarrico, medio volante de cierre madridista, ha sido uno de esos hombres que se han encaramado a la difícil rama del triunfo. Y en él ha sabido mantenerse —esa es una de sus mayores virtudes— aguantando los «empellones» que los jóvenes llegados al equipo suponen siempre para los veteranos. Zoco aguantó impertérrito y se salvó de la suplencia. Y ahí sigue.

—¿Hasta cuándo, Zoco, hasta cuándo?

—Si de mí dependiera...

—Diez años como titular le acreditan como uno de los triunfadores del fútbol español, ¿no cree?

—He tenido mucha suerte. Quizá en otro equipo no habría conseguido ni la mitad de lo que llegué a alcanzar con el Real Madrid.

—¿También la suerte le hizo internacional?

—Todo ha venido seguido. En veinticinco ocasiones fui internacional con el equipo «A». Y sólo una con el «B». Precisamente, el día del debut con éstos no se me borrará nunca de la memoria. Fue el 19 de abril de 1961, en Grenoble. A los ocho días hacia mi presentación con la selección absoluta, frente a País de Gales.

—Lo que confirma el juicio de los que aseguran que ha resultado uno de los más baratos jugadores madridistas.

—¿Barato? Mire: yo costé tres millones. Bueno, a pesar de ello, creo que he sido un jugador baratísimo, en cuanto a rendimiento se refiere.

—¿En algún momento pudo ofrecer más de lo que dio al equipo?

—Jamás. Puedo decir, con orgullo, que siempre me entregué en cuerpo y alma. Y no pensaba, «ni por el forro», en alcanzar tantas metas. Claro que siempre puse lo que tenía. Siempre di en el campo todo lo que era capaz de entregar por los colores del Real Madrid.





## «A FUERZA DE VOLUNTAD»

Nadie podrá discutirle, en efecto, a este navarro ejemplar, esas cualidades de entrega y honestidad a la hora de trabajar para los suyos.

—¿Satisfecho, entonces?

—Más que satisfecho. Si no rendí en otros aspectos, es porque mis condiciones no daban más de sí. Y le voy a decir otra cosa: me he hecho a mí mismo. Yo he sido el que me he corregido defectos y el que he pulido mis escasas virtudes. Creo que lo conseguí a fuerza de voluntad, a base de entrenamiento y de ganas de triunfar.

—Es que, Zoco, las lesiones...

—Sí, sí... A muchos les «rompen» las lesiones. Hasta en eso he sido afortunado. Pero, de la misma manera, mi voluntad me abrió las puertas del fútbol. Además, es que soy un tremendo cabezota. Cuando me empeño en algo lo alcanzo. Y quise ser madridista e internacional. A pesar de que al llegar al equipo nadie daba un duro por mí.

—¿Y eso...?

—Muy pronto se habló de que iría cedido a otro equipo. ¡A mil equipos! Y vea, vea cómo me quedé. Esa ha sido mi verdadera fuerza: la voluntad.

—¿No pensó que no llegaría a tener cabida en un equipo como el madridista?

—Naturalmente. Llegué con miedo. Sin embargo, ahí están los resultados de

mi plena dedicación: cuatrocientos veintisiete partidos jugados defendiendo al Real.

—¿Supone, eso, que se considera un hombre fundamental?

—No sé si fui o no fui fundamental, aunque pienso que sí he sido necesario al equipo cuando sólo he faltado de él en muy poquitas ocasiones.

## «ESOS FALLOS...»

Ya saben. Se le censuraron los errores que costaron

goles. Quizá más que a otros hombres. Pero él supo capear esos momentos y otros peores por los que pasó.

—Sus «zocadas» estuvieron a punto de colocarle en la picota...

—No creo. Y no me molesta que hayan repetido hasta la saciedad que mis «zocadas», como dicen, fueron fatales en algunos momentos. Pienso que hasta me han dado personalidad. Lo que siento es que, algunas veces, se me atribuyeron fallos que no eran míos

o que no eran tales errores.

—¿Acaso no merecía las críticas?

—No digo eso. Me han criticado a menudo. Aunque, personalmente, opino que eso significa que se han preocupado de mí.

—¿Y los malos ratos que esas censuras le causaron?

—Muy pocas veces pasé malos ratos por mis actuaciones en el terreno de juego. Por una razón esencial: siempre tuve la conciencia tranquila.

—¿En los triunfos y en los fracasos?

—En los triunfos y en los fracasos.

—Le quedan ya pocos años de «vida» como futbolista...

—Creo que estoy empezando a vivir. Como futbolista, apenas si me preocupa. Estoy a disposición del club y dejaré este tinglado cuando el Real Madrid lo considere necesario.

—¿Tan decidido está?

—¡Ojalá pudiera seguir jugando otras diez temporadas! Pero reconozco que, poco a poco, los años van pesando. Si mañana el club me dice que me vaya... pues ¡adiós!

—¿Y esos momentos felices vividos?

—Sí, sí... Han sido muchos. El mayor de todos, el gol que le marqué al Chelsea en la final de la Recopa.

—¿Y el peor?

—El de aquella «zocadilla» que costó la eliminatoria ante el Manchester United. Me costó unas cuantas noches sin dormir.

—¿Y lágrimas?

—Lágrimas, no.

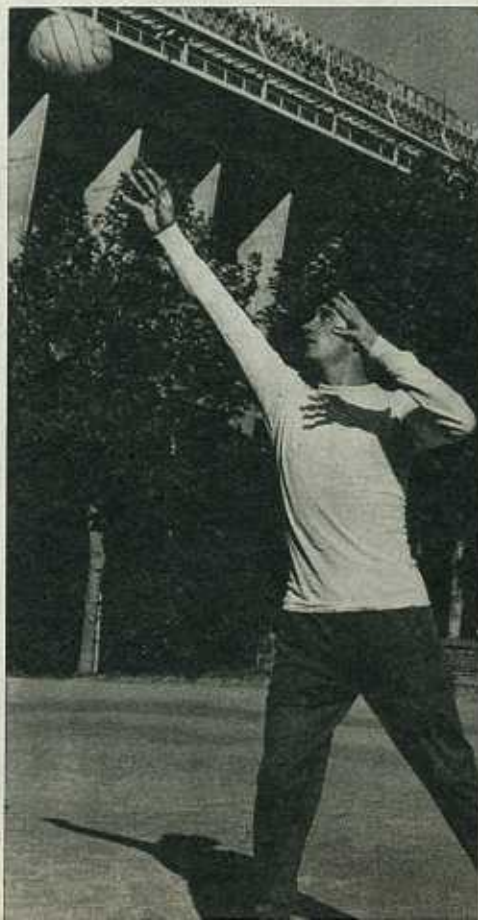
—¿No lloró nunca por el fútbol?

—¿Por qué iba a hacerlo? Ciertamente me ha dado fama y dinero. Puede que hasta la felicidad. Pero de eso a llorar...

Ignacio Zoco, un profesional íntegro. Un hombre que siempre dio lo mejor en defensa de su club. Un modelo, en resumen, de jugador.

M. DE ROBLES

(Fotos Vega.)







PRETENDE VARIAR LA MENTALIDAD DE  
LOS JUGADORES SEVILLISTAS

## GEORGIADIS:

«EN EL FUTBOL,  
EL FISICO  
DEBE ESTAR  
AL SERVICIO  
DE LA MENTE»

- «Hay que desechar la idea de correr y pelear ciegamente; lo que importa es poseer el balón mas tiempo que el rival»
- «Mi objetivo es que el Sevilla practique un fútbol que agrade a los aficionados y que llegue al máximo, a ser campeón, incluso»

Por SALVADOR RECIO  
Fotos: MOLINA

**N**O cambian para Dan Georgiadis los acontecimientos porque el Sevilla perdiera con el Málaga en el Sánchez Pizjuán o ganara con apuros al Español, tras haber empatado en Córdoba y San Sebastián ni por el resultado de Las Palmas ni por los que puedan producirse. Ni tampoco varía en absoluto la plena convicción que tiene el nuevo «mister» sevillista sobre el futuro del equipo. Hay en sus afirmaciones una fe absoluta en su trabajo: «El equipo dará satisfacciones plenas a los aficionados.»

Georgiadis tiene sistematizado su trabajo. Es madrugador: a las ocho de la mañana ya están los jugadores preparados para iniciar cada jornada. Por la tarde, nueva sesión. Mitad práctica, mitad

teórica. Son los métodos «made in Georgiadis», que hasta ha hecho instalar una especie de aula en el estadio, con pupitres, tablero y la mesa del profesor. No es que se diferencie de los demás entrenadores en la «doble función» de cada día, que no creemos que se vaya a descubrir ya nada nuevo. La diferencia puede estar en su trabajo mentalizador.

«Hay que desechar la idea de correr, luchar y pelear ciegamente —ha dicho también—, para obrar con sentido, jugar con la cabeza, con la mente, y procurar poseer el balón más tiempo que el contrario.»

Georgiadis se ha sentado en las gradas bajas del estadio Sánchez Pizjuán. Ahí hemos comenzado la charla. Piensa mu-



cho las respuestas. A veces, parece que se va del tema, que escapa, dando la impresión de que no le ha gustado la pregunta. Es, sencillamente, que huye del tópico, de la respuesta vacía. Otras veces observa a su interlocutor, en este caso el periodista, como queriendo penetrar en su mente. Parece que escudriña alguna intención oculta en la pregunta.

—¿Es que no le atrae la publicidad?

—No; en absoluto. Hace años me interesaba, la buscaba, si quiere; pero ahora no, francamente no.

—¿Le gusta, sin embargo, que hablen de usted?

—Me guste o no, sé que es inevitable.

Parece difícil, con esta introducción, entrevistar al técnico griego. Hay un silencio. Ya digo que trata de estudiar psicológicamente a su interlocutor. Le gusta llevar al periodista al terreno que él quiere. Lo intenta, por lo menos. Se cuenta que a un informador le dijo, recientemente: «En su casa, ¿se come sopa siempre, de primero, segundo y tercer platos? Porque usted me hace siempre la misma pregunta...»

## PALMARES

Me habla de su palmarés. De los clubs por los que pasó, de ese recorrido por el fútbol griego, suizo, rumano, por el balompié de Sudamérica.

—¿Por qué recaló en España? ¿Qué le trajo hacia aquí?

—Mire, señor. Aquí he venido porque me lo han pedido. Tal vez sea ésta una oportunidad para mí.

—¿Escogió usted al Sevilla, o el Sevilla le escogió a usted?

—Hubo de todo.

—¿Y no es una aventura peligrosa esta que quiere correr en medio de un fútbol que no conoce, por mentalidad, por costumbres y características?

—Tal vez no sepa —bueno, creo que no lo sabe casi nadie— que para venir a España, para decidirme a entrenar a un club español, me documenté durante dos años. En las dos últimas temporadas he visto, por lo menos, quince partidos a equipos españoles, tanto en España como en el extranjero. Desde Suiza me trasladé a España en diferentes ocasiones, para presenciar algunos partidos. Vi al Madrid, en Atenas, en la final de la Recopa; al Atlético de Madrid, dentro y fuera; al Barcelona, etcétera. Y para completar esta documentación, me ha servido la filmoteca que tiene el Sevilla de los partidos disputados en el Sánchez Pizjuán durante las últimas temporadas.

—¿Cree, entonces, que conoce el fútbol español?



—¿Usted cree que, llamándose Cordero y con esa «facha», puede causar respeto a las defensas contrarias?





—No lo dude, señor. Conozco el fútbol español y vine aquí perfectamente preparado y enterado. No habría venido de otra forma. Lo he pensado y meditado bien, y cuando me he decidido es porque estoy seguro de que triunfaré. Comprendo que aquí no se me conozca, pero en cambio yo tengo adelantado, y por tanto en ventaja, el conocer al dedillo el balompié en el que voy a desenvolverme.

Su imagen —estampa un tanto quijotesca; alto, delgado, serio, seco más bien— no es precisamente la de un atleta, aunque Dan Georgiadis ha sido recordman en atletismo y futbolista, sino la de un profesor de cualquier instituto.

#### MÉTODOS

—¿Y cuáles son sus métodos, cuáles esos sistemas que cree renovarán el aire sevillista?

—Hacer que evolucione la mentalidad de los jugadores, que piensen en el campo, porque en el fútbol, que es un juego, un deporte, hay que poner el físico a disposición de la mente. Una carrera tonta, sin control, no sirve para nada, como tampoco serviría que la cuestión física no pudiera responder al trabajo que le pidiera la mente hacer.

Dan Georgiadis es profesor de psicología aplicada. Tal vez esto le lleve a esas conclusiones. ¿Hizo lo mismo en otros equipos? El griego recuerda como su mejor etapa su paso por el Alianza, de Lima.

—Era un equipo integrado exclusivamente por atletas negros. La mayoría de ellos —algunos, para ser más preciso— procedía de las clases más bajas. Casi eran delincuentes. Yo pedí que, cuando terminaran los partidos, los encerraran en la cárcel, y allí acudía a entrenarlos, hasta que se hicieran personas. El Alianza fue campeón de Perú varias veces, y en mi etapa conseguí el máximo rendimiento de jugadores como Baylón o Paco León. Y surgió un chaval negro, Cubillas, al que llevé al primer equipo, que fue la revelación de Perú en los Mundiales de México.

Aplicado todo esto al Sevilla, ¿qué es lo que ha conseguido? Así se lo preguntamos. Respuesta conservadora o, más bien, no respuesta.

—Eso son ustedes los que tienen que decirlo. Yo preparo al equipo, éste sale al campo, y ahora son los críticos, los aficionados, los que tienen que decir si ha cambiado. Elabora un guiso, y ahora tienen que digerirlo...

Es como un reto con alusión gastronómica. Se acepta. Efectivamente, ha cambiado su forma de jugar el Sevilla. Se ha operado en su estilo un cambio casi radi-



cal. De sus maneras un tanto toscas ha pasado, ahora, a un fútbol más brillante. Intenta jugar la pelota desde todas las posiciones. Loable afán. Queda recogido el reto. Pero..., ¿servirá eso sólo para su lucimiento personal, o se podrá contabilizar en el palmarés sevillista?

—El Sevilla irá dando su medida a compañías del torneo. Yo le aseguro que le dará grandes satisfacciones a la afición. Todo el mundo aseguraba que no podían servir de medida los dos primeros partidos, contra el Burgos y el Córdoba, y yo digo, ahora, que tampoco pueden servir de rotunda conclusión los que jugó después contra el Málaga, la Real o el Español, de los que se aseguró que podrían dar un contraste más real.

#### GOLES

Georgiadis admite que hay errores en la finalización de las jugadas, y uno le hace partícipe de la inquietud general que hay de que el equipo se pierda en una serie de teorías futbolísticas, que se olvide de la suprema gracia, que es el gol. Respuesta al canto, aunque después de meditarla.

—El Sevilla ha tenido muchas, muchísimas oportunidades frente al Córdoba y la Real Sociedad, los dos partidos de fuera, y disfrutó en el primer tiempo contra el Málaga de ocasiones de oro, lo mismo que contra el Español... Yo le pregunto, ahora, señor: ¿Ocurría esto antes, se producía el equipo con la misma fluidez ofensiva?

—¿Está satisfecho entonces? ¿Se cumple todo como lo pensaba?

—Desde luego, señor —este «latiguillo» es como una muleta de Georgiadis—. Conozco ya profundamente las características y las reacciones de cada uno de mis jugadores y puedo asegurar que se cumplirán los objetivos propuestos.

—¿Cuáles son esos objetivos?

—Los máximos. Dar satisfacción a los seguidores, procurar que el Sevilla juegue de una forma que sea un recreo para los aficionados. Y partiendo de ahí, lo máximo. Ser campeón, si quiere.

Este es Dan Georgiadis. Seco, serio, delgado y alto (estampa de Quijote), amable y sentencioso. ¿Aire renovador para el Sevilla? Eso, el tiempo lo dirá. No cabe duda que la presencia de Georgiadis, con sus métodos, es algo nuevo. Pero el fútbol es algo sencillo que entre todos queremos complicar. Esto creo que lo sabe también Dan Georgiadis.

Salvador RECIO

(Fotos Molina.)





## ¿HAN PERDIDO LOS MADRIDISTAS SU FENOMENO?

Por LUIS ARNAIZ

**-N**O pienso volver al Real Madrid.

¿Sorprendente afirmación, verdad? ¿Quién iba a pensar que un jugador español se niega a jugar en uno de los «grandes» nacionales? Pues eso, así de escueto, así de rotundo, así de tajante, es lo que asegura, sin la menor vacilación, el aún madridista Planelles. Madridista, porque le queda un año de contrato. Madridista, porque puede seguir siéndolo hasta que el club quiera mediante su derecho de retención, a no ser que... deje el fútbol. En ese camino difícil está metido hasta el cuello uno de los futbolistas con mayor porvenir del país, uno de los que mayores elogios ha recibido en los últimos años. Pues sí: Planelles no piensa volver a pisar el terreno de Chamartín como jugador blanco. Lo tiene más que decidido. Más que pensado.

¿Por qué esa negativa?

—Sencillamente, porque no quiero seguir más tiempo alejado de mi familia.

—Una razón que no es convincente.

—Pero que para mí resulta más que suficiente.

—¿Aunque le dificulte en su carrera, aunque sea perjudicial de cara al porvenir?

—Bueno, no creo que eso vaya a perjudicarme. Estoy jugando y pienso seguir haciéndolo.

—Será si el Madrid le deja, ¿no?

—Ahora me deja. Y creo que no lo estoy haciendo mal, pero lo cierto es que cada vez resulta mucho más difícil triunfar en este deporte. En serio, cada vez son mayores las dificultades y los obstáculos a salvar.

—¿Obstáculos que montan los clubs?

—Entre el Madrid y yo no hay nada en absoluto. Nada malo. Yo quedé muy bien con ellos.

—¿Y el Madrid con Planelles?

—Eso es cosa suya. Si dependo de ellos, será porque todavía les intereso.

### LAS PALABRAS DE CALDERON

La situación de Planelles en el equipo llegó a ser tirante. La gran promesa no acababa de cuajar. Tuvo oportunidades, pero el chico no debió aprovecharlas en la medida esperada, cuando no consiguió esa titularidad que todos pregonaban para él.

—¿Habló con los directivos blancos?

—Estuve con Calderón y me dijo que no me iban a dar la baja.

—Entonces llegó ese acuerdo con el Castellón, ¿cierto?

—A mí lo que me interesaba era estar en mi tierra. Lo dije entonces y lo sigo diciendo. Si era jugando al fútbol, mucho mejor. La familia y el fútbol podían ser compaginados.

—¿Le trataron mal en el Real Madrid?



## PLANELLES:

# «NUNCA VOLVERE AL REAL MADRID»

- «Muñoz y yo siempre nos hemos llevado bien»
- «Sólo hay un motivo para mi marcha: la familia»



—Me trataron siempre de maravilla, pero la situación no había quien la mantuviera.

—¿No será que no le gusta estar sentado en el banquillo, mientras sus compañeros juegan?

—Ser suplente no le gusta a nadie. Y a mí, claro, tampoco.

—¿Hubo roces con Muñoz?

—Muñoz y yo siempre nos llevamos muy bien. Incluso, cuando le dije que quería marcharme, me preguntó si el problema era económico. Y hasta me indicó que eso podría solucionarse. Pero no; no era ése el problema.

—¿Otra vez la familia?

—Creo que está claro que ese es el gran motivo de mi marcha. Si el Real Madrid estuviese cerca de casa, seguiría jugando con ellos. No existirían problemas. Pero así...

—¿No ha buscado usted mismo esos problemas, para que el equipo prescindiera de su concurso, aunque fuera en calidad de cedido?

—No. Le repito que no podía seguir así. No podía estar con los míos sólo un mes al año.

### «SI ME LLAMAN...»

En el Castellón se ha convertido en uno de los hombres claves. Es uno de los jugadores más cotizados de Segunda División, como lo fue antes en Primera. El Valencia quiso contratarle, pero el Real Madrid, como era de esperar, se negó al traspaso. Ahora, muchos de los equipos de la División de Honor han vuelto a fijar sus ojos en el valenciano, aunque...

—El equipo de Chamartín no va a dejarle en libertad.

—Ellos ya saben mi postura. Luego, si me llaman...

—Puede ser para jugar.

—No; no voy a hacerlo.

—¿Sabe que le acusan de falta de afición?

—Sé que alguna vez se ha dicho que no la tenía. Creo que, incluso, lo comentó Muñoz alguna vez. Y no es cierto. La prueba está en que sigo jugando.

—Hasta que el Real Madrid quiera...

—Si no me dejan ellos, ya veremos lo que pasa.

—¿Dejará el fútbol?

—Ya lo pensé. Estuve a punto de hacerlo. Afortunadamente, no necesito el fútbol para seguir viviendo.

—Si el club quiere, sus posibilidades son limitadísimas.

—Estoy dispuesto a ponerme de acuerdo con ellos. Espero que haya una solución.

—Lo que ha decidido es que no volverá al equipo, ¿no?

—No quiero seguir viviendo como lo he hecho durante cuatro años. No quiero continuar en Madrid.

Esas son sus razones. Tendrá abogados defensores y fiscales. Usted, ¿qué opina?





El volante de cierre del Sporting, benjamín de la selección

## JOSE MANUEL: «ME HA EMOCIONADO LA LLAMADA DE KUBALA»

- «De momento, lo importante es que se acuerden de uno»
- «Si luego llega la oportunidad de jugar, hay que dejarse la piel en el campo»
- «Mis mejores cualidades como futbolista creo que son la rapidez, la elasticidad y el dominio del juego por alto»
- «No envidio a ningún compañero ni en valor ni en fondo físico»

UN nuevo nombre se incorpora a la lista de seleccionados «A», que Kubala acaba de confeccionar ante ese trascendental partido que ha de jugarse contra Rusia, en Sevilla. Un muchacho joven que, como muchos otros futbolistas, aguardaba su oportunidad. Se trata de José Manuel, volante de cierre en ese joven equipo de El Molinón. Acaba de recibir la mayor satisfacción de su vida.

—Sí, así es. Mi mayor alegría la

constituyó el debutar con el Sporting y ganar el ascenso. Pero esto de ahora me ha emocionado y me ha tenido nervioso durante bastantes horas. Nervios que no he podido disimular ni en mi propia casa, con mi esposa y con mis padres.

—Sin embargo, falta por ver si jugarás o no el partido contra Rusia.

—Lo sé. De todos modos, ya es bastante que mi nombre figure en la lista. Ya es suficiente, de momento, que Kubala me haya elegido. Y no



Por JOSE DE CEARES

desespero de que la suerte me siga ayudando y...

—¿Te consideras un hombre de suerte?

—A veces, pienso que sí, que soy bastante afortunado. Voy a explicarte alguna razón: llevo jugando tres temporadas ininterrumpidamente, sin perder más que un solo partido; he sido titular; no he tenido ninguna le-

sión; ya he vestido nueve veces la camiseta de una selección española y, como culminación, ahora me veo en esa lista de jugadores «A».

—Será porque te lo mereces...

—Es posible. Me encuentro bien, en forma; se me dan bien los partidos y noto yo mismo que cada domingo me siento más seguro, lleno de confianza, lo que me lleva a una superación dentro de mi regularidad. Sin embargo, insisto en dar gracias a la suerte que me acompaña.

—¿Quién te lo iba a decir hace cuatro años, verdad? ¿Recuerdas...?

—Efectivamente, ¡quién me lo iba a decir!

José Manuel era el hombre que, pese a sus excelentes rendimientos, no encontraba sitio en el primer equipo. Era cedido una y otra temporada. Hace tres años, el Sporting trataba de fichar a Doblas, el hoy céltico, que jugaba en el ataque del Unión Popular de Langreo. Parecía que todo estaba ya hecho. En las condiciones de traspaso figuraba la cesión de algunos jugadores gijoneses, y entre ellos estaba, una vez más, José Manuel. Luego ocurrió que por Doblas se subió el «tono» del «cántaro» de las peticiones y todo se vino abajo. Llegó, entonces, Carriega al Sporting y contó con el muchacho. Le dio la oportunidad y... hoy José Manuel es uno de los cuatro puntales del club. El refrendo más exacto



El volante asturiano despeja, con buen estilo, un balón que pretendía recoger el madridista Marañón.





El jugador gijonés, ante el retrato que ha pintado a su esposa.

acaba de darle Kubala con su convocatoria. Es, de momento, el benjamín de los seleccionados españoles.

#### AGRADABLE SORPRESA

—¿Cómo te enteraste de la noticia?  
—Me lo dijo nuestro preparador: «Oye, Kubala me ha pedido informes de ti, porque estás incluido en sus cálculos.» Luego, escuchando la «tele», en casa, me encontré con mi nombre. ¡Menuda impresión la que nos llevamos todos!

#### FUTURO

—¿Tú esperabas jugar con los olímpicos, ¿no es así?

—Sí, exacto.

—Y si ahora no juegas ni con unos ni con otros, es decir, ni vas al torneo olímpico ni juegas con el equipo «A», ¿qué pensarás?

—Nada. Creo que lo de ahora es más conveniente para mi futuro profesional. Lo interesante es que te citen. Luego, tener paciencia. Y si llega el momento, aprovechar la oportunidad y dejarse la piel en el campo.

—¿Recuerdas que, recientemente, has dicho que tus favoritos para el equipo nacional eran Tonono, Glaría y Benito? ¿Cómo esperas desplazarlos?

—Bueno, yo debo de confiar y tener esperanzas. Ya sé que todos no podemos jugar, pero alguno sí lo hará. ¿Por qué no he de ser yo?

—¿En qué puedes superar a cualquiera de ellos?

—Soy joven, estoy en forma, soy rápido y no envidio el fondo y el valor de ningún jugador. Creo que puedo tratar de igualarme a ellos.

—¿Cómo han recibido tus compañeros la noticia?

—Con alegría sincera. Lo he podido comprobar en sus exclamaciones y en su felicitación. Ya sabes lo que ocurre entre compañeros que se llevan bien. Incluso han exagerado la nota, quizá para darme ánimos anticipadamente, pues, por ellos, yo sería indiscutible en la selección.

#### SU «HOBBY», LA PINTURA

José Manuel se casó la misma temporada en que jugó en Primera División. Tiene una niña de catorce

meses, que es su debilidad. Y la «cigüeña» está de nuevo en camino. Acaba de estrenar piso, frente a la playa gijonesa, donde diera las primeras patadas a una pelota, como todos los chicos de Gijón.

—Tu esposa, ¿es aficionada al fútbol?

—Le gusta, pero no va a verme jugar. También ha sentido la misma satisfacción que yo y los mismos nervios.

—¿Cuál es tu característica más acusada como jugador? ¿Cómo te definirías?

—Me definiendo muy bien con las dos piernas, creo que soy rápido y elástico, y tengo facilidad en el juego por alto. Mi fuerte es el fondo físico: el segundo tiempo lo termino tan fresco como el primero. No es jactancia esto que digo. Por otra parte, me gusta luchar, no dar nunca por perdido un encuentro, aunque te estén llenando el «saco» de goles.

—El fútbol, ¿es tu único objetivo en la vida?

—De momento, soy un profesional del fútbol. Pero he estudiado. En la vida civil yo sería delineante, pues poseo el título. Me gustaría seguir el peritaje industrial, mas ahora el fútbol me lo impide. Estudio inglés, y acabo de matricularme para seguir los cursos de decorador internacional. Soy un enamorado de la fotografía, que me lleva sus buenos dineros, porque igual fotografío a un pajarillo que a un vendedor de helados o a un simple bache de la calle, si creo que hay algo especial en la composición o algo de humanidad en el personaje. Otro de mis «hobbies» es la pintura.

—¿Has dormido bien estos días?

—La primera noche, no; lo confieso. Ahora, ya es distinto. Y creo que, si algún día llego a jugar con la selección nacional, lo haré igual que en el Sporting. Al fin y al cabo, mis nueve intervenciones con los aficionados y olímpicos ya me han dado cierta experiencia.

Este es José Manuel, la nueva promesa de Kubala para el fútbol internacional español. La oportunidad puede surgir en cualquier momento y, entonces, estamos seguros de que este gijonés, recio y entusiasta, hará honor a su condición de jugador honrado y bravo como pocos.

(Fotos Matilla.)

# ¿SE LE CAE EL CABELLO?

## ¡¡USTED PUEDE EVITARLO!!

En el mundo, hay miles y miles de mujeres y hombres que sufren la gran preocupación por la caída de su cabello, o que tienen caspa o grasa... Esos problemas sin dolor pero que tanto daño causan, debido a las molestias y complejos que producen. Hechos que afean y envejecen a la persona misma y ante la vista de los demás.

Si sobre su cabeza existe alguna de estas cuestiones es porque no conoce el METODO Sánchez-Lafuente "PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO".



Defiéndose y triunfando de estos enemigos. No dé lugar a que su peine no peine y le ocurra esto.

Si está afectado por alguno de dichos problemas, adopte este METODO y será una más que añadir a las miles de personas que nos escriben con frases bien elocuentes en las que nos expresan su gratitud.

Es un METODO sorprendente, eficaz y muy económico.

No lo piense más y escriba hoy mismo a:

## METODO SANCHEZ - LAFUENTE

"PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION  
DEL CABELLO"

Paz, 16 - Murcia

Y recibirá seguidamente información detallada sin gasto alguno para Vd.

Este METODO, está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina. En España, con Depósito Legal, MU-159-1960. También con Dirección Facultativa.

Tenemos clientes y Concesionarios exclusivos en Argentina, Canadá, Estados Unidos de Norteamérica, Francia, Inglaterra, Dinamarca, Noruega, Finlandia, Holanda, Alemania, Bélgica, Suiza, Italia y Marruecos.

(C. S. 231-C)





PASO CON NOTABLE  
SU EXAMEN EN EL  
ESTADIO  
VICENTE CALDERON

**AGUIRRE  
SUAREZ:**

**«EL GRANADA  
DARA PRONTO  
MUCHO  
QUE HABLAR»**

● «Ni yo ni mis compañeros nos conformamos con estar en la mitad de la tabla»



Alberto Ramón Aguirre Suárez, con su antiguo equipo: el Estudiantes de La Plata, bicampeón de América y campeón del mundo. El actual central granadino es el tercero —de derecha a izquierda—, entre Madero y Malbernat, en la fila de pie.



Su presentación ante la afición madrileña, en el estadio Vicente Calderón y frente al Atlético de Madrid, mereció un notable. Este es el equipo granadino —Aguirre Suárez es el segundo, de pie, de izquierda a derecha— que perdió por 1-0 en los últimos momentos del partido.



**-¡OJO al Granada! ¡Mucho ojo!** —exclama.

Agil, temperamental y sobrio, muy sobrio. Tiene sentido de anticipación. Domina bien su sector: manda, dirige, es seguro en los despejes, impone respeto en su marcaje y entrega la pelota dominada a un compañero, si no existe peligro. No es duro, ni siquiera espectacular su juego; pero es seguro. Pasó con un notable su examen en Madrid. Su actuación fue, realmente, lucida en el estadio Manzanares. Alberto Ramón Aguirre Suárez, dos veces campeón de América y una campeón mundial de clubs, nos mira con cara alegre.

—Esto que demostramos en la capital de España fue un botón de muestra. Nada más. Porque nuestro equipo tiene que rendir muchísimo, muchísimo más. Tiene jugadores para hacer un fútbol incisivo y eficaz. Amén de su entrenador, que sabe dónde colocar las piezas.

A medida que la conversación prosigue, se muestra más seguro en sus palabras.

—Mire, ni yo mismo estoy conforme de mi performance hasta el momento. Me falta un poco más de compenetración, más adaptación. Espero conseguirla en los próximos partidos...

—El ambiente...

—No. No es eso. Lo que pasa es que vengo de disputar una Liga —cuando llegué a España faltaban pocos partidos para que terminara—, y eso se acusa. Pero, ante todo, soy profesional. Y mi dedicación plena hará que recupere todo mi estado físico y anímico.

—¿Llegó a feliz solución su desvinculación con el Estudiantes de La Plata?

—Totalmente resuelta. Hubo, al final, algunos contratiempos que demoraron mi regreso a la península, pero se solucionaron felizmente. Yo siempre me he caracterizado por la rectitud en mis actos y, por eso, quería que quedara todo arreglado antes de venir.

#### «AQUELLO ESTA OLVIDADO»

La triste noche del estadio El Bosque, en La Plata, que protagonizaron Estudiantes y Milán, en 1969, volvió a nuestro recuerdo. Nos interesaba la opinión de uno de los sancionados de aquel suceso bochornoso, desagradable.

—Sí; es verdad. Pero se exageró la nota. Los nervios estaban alterados. No sabíamos lo que hacíamos. Pienso que reaccionamos bien. Ibamos a por todas y nos entregamos, con ardor, en la lucha, aunque Lodetti comenzó a repartir hachazos a diestro y siniestro. Fue una pena. Todo aquello se vino abajo. Más vale no recordarlo. Por mi parte, está todo olvidado. Y si tengo la oportunidad de encontrarme con Néstor Combin, seré el primero en pedirle perdón.

—Pero estuvo encarcelado...

—Se desvirtuó todo. Fue una buena propaganda para la prensa y un desprestigio tremendo para los argentinos. Póngalo, póngalo... Nosotros no nos comemos a nadie... Se exageró mucho. Hay que olvidar...

Sí, más vale olvidar. Porque fue la única nota «negra» del Estudiantes. Después, llegaría otra vez a la final intercontinental y la perdería contra el Feijenoord, de Rotterdam. Pero con honor. Con una vergüenza deportiva encomiable. Digna de toda mención.



—Verón y usted, en Rotterdam, habían dicho que existían propuestas para que jugaran ambos en España. Pero tan sólo unos diarios se hicieron eco de aquellas noticias. ¿Cuáles eran esos clubs? ¿Se lo puede aclarar a los lectores españoles?

—¡Hombre, desde luego que sí! Se habló primero del Valencia. Pero, en realidad, fue el Atlético de Madrid el que pretendió nuestros servicios. Incluso, el mismo intermediario argentino que, después, trajo a Santos Ovejero fue el que nos habló. Claro que había muchos detalles por resolver. Y no había mucho tiempo. Y se trajo a Iselín para España. Sin embargo, se siguió persiguiendo a la «bruja», Verón. ¡Ese sí que es un fenómeno! Pero parece que resultaba muy caro...

Alberto Ramón Aguirre Suárez sigue impertérrito. Su hablar continúa seguro y tajante.

#### «ESTOY ASOMBRADO DEL RECIBIMIENTO...»

—¿Se entiende bien con sus nuevos compañeros?

—Me falta, quizá, un poco... Pero no resulta demasiado difícil. No hay ninguna diferencia entre el fútbol español y el argentino. Tal vez, menos técnico y más fogoso. Pero, por lo demás, no le veo ningún cambio. De lo que estoy asombrado, todavía, es del recibimiento que me tributaron cuando llegué. Me vinieron escalofríos. Palabra. Apenas llegar, ya era un ídolo. Esto hizo que me «rompiera todo» por corresponder a esa confianza extraordinaria.

—¿Sintió, tal vez, algunos nervios?

—Al principio, sí. Sería un mentiroso si dijera lo contrario. Pero ya han desaparecido... Ahora, en Granada, me siento como en mi propia casa...

—Se quitó una camiseta rojiblanca y se puso otra camiseta rojiblanca...

—Sí; hasta parece anecdótico. Pero yo me entrego con todas mis fuerzas en el campo. Soy ambicioso, al igual que mis compañeros. No me conformo con estar en la mitad de la tabla, como dicen por ahí; ni mis compañeros tampoco... Estaremos en la cima o casi, casi... Pero no renunciaremos a los primeros puestos. El equipo puede dar mucho de sí.

—¿Algo más?

—Sí; que dentro de unas fechas, el Granada dará que hablar... Y mucho.

Enrique PIERI

(Fotos Vega y Nicolás.)



—¿Por qué grita usted de esa manera...?

—Es que mi jefe es el árbitro del partido.



—Cuando emplea el visitante la táctica «balones tuera», los chavales se «ponen las botas».



—Cuando se trata de fútbol femenino, en lugar de una «tarjeta» se saca un «besa la mano»...



Un gran descubrimiento del Rayo para el centro de su zaga

## CORTÉS: «NO SOY UN FENOMENO»

- «Soy joven —veinte años— y tengo mucho que aprender todavía»
- «Los dos mejores centrales de España son Tonono y Gallego»
- «Pertenezco al Barcelona, pero, si el Rayo asciende, podría seguir aquí»



Por MIRO  
Fotos: VEGA

**S**U ascenso fue como una flecha. Quizá tenga algo que ver aquel equipo extremeño donde comenzó su carrera deportiva. Se llamaba Flechas Negras. Está emergiendo como una gran figura, y apenas tiene veinte años. Nació en Almadén (Ciudad Real). Pero a los pocos años se marchó con sus padres a Badajoz. Sus cualidades comenzaron a conocer el olor de la publicidad, y el Barcelona se interesó por él y se lo llevó. El joven, al enrolarse en los juveniles azulgranas, se encariñó con la Ciudad Condal y se instaló con su familia. Siempre destacado, tanto en los juveniles como en los amateurs, donde más tarde jugaría. Un filial barcelonista le pidió cedido. Y el «papá grande» accedió. En el Condal también se distingue. Al año siguiente, el Barcelona Atlético necesita un central de buena estatura y eficaz. Y los directivos pidieron a Cortés. El chico cambió otra vez de camiseta, y, para no desentonar, volvió a sobresalir con su juego de gran altura. En Tercera División consiguió prestigio en toda la región catalana.

Pero había dos ojos que le seguían sus pasos. Después, se multiplicaron. El directivo Ignacio Gorostiza, del Rayo Vallecano, viajó varias veces a presenciar, de incógnito, los partidos del Barcelona Atlético. También le vieron el propio presidente, Pedro Roiz Cossío, y el entrenador, Enrique Orizaola, que ya le conocía. Y mientras se nombraba a Alfonseda, Roselló y García Castany como próximos jugadores del equipo valleciano, Roiz y Orizaola aparecieron en la capital de España con la cesión de Cortés y, además, con la posibilidad de la transferencia al finalizar la actual temporada.

Y Alfonso Cortés se asomó, tímidamente, al estadio valleciano. No estuvo en la presentación del mes de julio porque no tenía aún solucionados sus asuntos en la Ciudad Condal, con el Barcelona. Desde el primer momento, fue figura.

—No soy un fenómeno —dice con cara seria—. Pongo toda mi buena voluntad en el campo. E ilusión, mucha ilusión. Lo que pasa es que la gente se fija más en mí porque soy nuevo. Hay que mirar

también a mis compañeros. Tienen más condiciones, más experiencia... No, señor, yo no soy un fenómeno...

Cortés, junto con Benito y Artero, es el más joven del equipo franjirrojo. En el último partido de ensayo de la selección «Sub-23», Héctor Rial pidió la colaboración del jugador.

—Sí, para mí fue una sorpresa. Toda llamada es importante. Rial, después, me agradeció la colaboración... Yo espero. ¡Claro que me gustaría vestir la camiseta nacional frente a Rusia! Es bueno saber que se acuerdan de mí. Anima, levanta la moral. Aunque ya me habían convocado dos veces con los «Sub-23», no llegué a jugar. Estuve sufriendo en el banquillo. Si, en Málaga, ante los rusos, estuve de suplente. No obstante, yo sé esperar... Soy joven. Tengo mucho que aprender todavía.

Su puesto es de zaguero central o medio de cierre. Las camisetas con el «5» y el «6» le son familiares. Nunca ocupó otro lugar en el campo. Dice que lo más importante para él ha sido la ayuda, la amistad y el compañerismo que existe en el Rayo. Le echaron en seguida una mano. Le animaron. Eso, quizá, sea lo que le hizo superar tan rápidamente este cambio de aires.

### «LAS CIRCUNSTANCIAS LO DIRAN...»

Nadie duda la aspiración que tiene el Rayo, la meta trazada. Aunque es, a la larga, difícil. Porque está llena de obstáculos.

—Estamos rodando bien —prosigue Cortés—. Cada partido que jugamos nos conjuntamos más. Los relevos se hacen con los ojos vendados. Y el equipo tiene una plantilla poderosa. Será problemático llegar a la cima, sí; pero... creo que posibilidades tiene el Rayo para ascender a la División de Honor. Le vuelvo a reiterar que estamos en óptimas condiciones físicas... Aquellos partidos, al inicio de la Liga, ya se olvidaron. Fueron accidentes. Tan sólo eso.

Nos aclara que está cedido por un año; que, cuando termine la temporada, volverá a Barcelona, pues depende del club azulgrana. Y que su ilusión es subir a Primera y jugar en esa División. Es su máxima ilusión, su aspiración.

—¡Ah!... Si el equipo rayista subiera..., ya sería otra cosa. Cambiaría todos mis planes... Sería cuestión de solucionarlo entre club y club, y llegar a un acuerdo definitivo. Y que yo acepte... Todo depende de las circunstancias. Podría seguir. Pero nunca se sabe cómo se desarrollarán los acontecimientos en el futuro. Primero se tratará de ascender con el equipo valleciano; después..., después se verá.

### GALLEGO Y TONONO

Un zaguero central necesita rapidez, buenos reflejos, cintura, potencia física y técnica. Aunque muchos aficionados prefieran el típico «bombedador» de pelotas, al hombre que, con el «5» en la espalda, no se complique la vida y tire «palante» los balones.

—Soy joven y fuerte. Derrocho todas mis energías en el campo de juego. Tengo un poco de técnica, sí; pero me falta experiencia! Se lo repito porque quiero que no suceda conmigo lo que pasó con otros jugadores. Tengo mucha confianza, pero no soy un fenómeno. Tengo que aprender, por ejemplo, de Tonono y Gallego, que, para mí, son los mejores centrales de España. Tonono es frío, seguro, técnico...; y Gallego es fogoso, espectacular y, también, seguro. Se necesita mucha elasticidad para este puesto. Pienso que es el penúltimo escollo para el gol. Quien logre eludir al zaguero central tiene medio gol en su bolsillo.

El novel defensor rayista tiene la costumbre de decir «¿Digame?» a cada pregunta, como un disco. Quizá sea para pensar mejor la respuesta. Hombre de gran talla, buen estado físico y gran dominio de balón, Cortés es uno de los descubrimientos más importantes que ha hecho la directiva del club de Vallecas. Un gran descubrimiento. Sí, señor.







## URTAİN: DERROTA COMO LECCION

«Creo que he hecho el mejor  
combate de mi vida»

¿Le dictó Peralta a Urtain la lección de su vida? Puede ser que sí. La fuerza descontrolada, sin pulir, no basta. Se impone la técnica. Las visitas asiduas y metódicas al gimnasio son necesarias. La tentación de caer en la «buena vida» debe ser evitada a toda costa. ¿Captará Urtain esta lección? El ha reconocido: «Goyo es un maestro.»

En los tres primeros asaltos de su combate contra Goyo, Urtain puso de manifiesto que tiene fuerza. Pega fuerte. Ahí está la «piña» que le endilgó a su adversario. «Urtain no es un paquete. Pega más fuerte que Ringo Bonavena» (Peralta). Se mueve bien. Maneja la esgrima. Encaja. Todas estas

cualidades las han reconocido los críticos. Ahora bien: le falta fondo. Al cuarto asalto está para el arrastre. Tiene que entrenarse.

¿Urtain, un ídolo caído? No. Dejémosle aún en pie. Un poco de confianza. En él se entrevistó a un boxeador. Pero debe responder a nuestra confianza; debe demostrarnos que va asimilando las lecciones que le han dado Cooper y Peralta. Por ejemplo, sin ir más lejos, que lo demuestre contra el británico Bodell. Los aficionados demandan títulos. Urtain haría bien en traerse el título europeo, por sí las moscas.



## FUERON NOTICIA

Dibujos: COBO

Textos: PASCUAL P. HERNANDEZ

## MARCEL DOMINGO: LA ULTIMA PALABRA LA TIENE EL PUEBLO

«No tengo que dar explicaciones  
a nadie»

El Atlético no carbura bien. Su derrota frente al Panionios desbordó el vaso. El rumor salió en letra impresa en los periódicos: «Marcel Domingo va a ser sustituido por Max Merkel.»

La directiva rojiblanca desmintió el rumor, reafirmando su voluntad de mantener a Marcel Domingo en su cargo. Los seguidores, por su parte, coincidieron con sus dirigentes, y en el encuentro contra el Granada dedicaron a Marcel Domingo una ovación de gala. Este tuvo que salir al césped a saludar. Está bien claro: la afición cree en Marcel Domingo, espera de él que sepa enderezar el rumbo de los colchoneros. El binomio pueblo-directiva marcha acorde.

Marcel Domingo ha declarado que su equipo está mejor que en la temporada pasada. Pero la frase suena a estribillo gastado. Se le ha objetado que sus peones no atacan, que los veteranos no rinden. A la ingenua pregunta de ¿qué le ocurre al Atlético?, ha respondido: «No le ocurre nada. Dentro de dos meses estaremos entre los dos primeros de la Liga.» Por su parte, sigue lamentándose de las lesiones y de los malos arbitrajes.



## QUINO: REBELDE CON CAUSA

«Ha renacido mi afición  
por el fútbol»

Quino, un hombre con aspiraciones, se rebeló un buen día contra el Betis. Se montó en sus trece. Exigió ser tenido en cuenta. Rompió las cadenas que lo ataban a un contrato excesivamente inclinado al lado más fuerte. Estuvo un año sin jugar. Luego, Quino y el Betis llegaron a un acuerdo, pero el club andaluz no cumplió su palabra. Quino no se anduvo por las ramas y se retiró del fútbol. Era la única salida digna. Abandonó la profesión que amaba, por ser fiel a sus ideas, a su norma de vida. La máquina legal del fútbol se le echó encima. Se le declaró rebelde. Sin embargo, Quino se ha salido con la suya. El Betis claudicó al fin y lo traspasó al Valencia, por un prieto puñado de millones —todo hay que decirlo—. Quino llevaba tras sí una incógnita, como una sombra. ¿Sería rentable su traspaso, tras un año de inactividad? El mismo jugador se ha encargado de despejar esta incógnita. Actualmente, triunfa en el Valencia. Y ante Rusia, es muy probable que sea Quino el delantero centro de la selección nacional.



# LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

**E**N el tapete de la actualidad futbolística española manda el tema internacional. Nos acercamos, a pasos agigantados, a la primera de las dos fechas trascendentales para el ser o no ser de nuestra selección en la Copa de Europa de Naciones. Y decimos de las dos fechas trascendentales, porque toda la atención está fijada en el partido contra Rusia, y nadie, o casi nadie, tiene en cuenta el encuentro a jugar en Belfast contra Irlanda. Claro está que en este modo de mirar las cosas somos, una vez más, españoles. Hay que ganar primero al enemigo más próximo para, después, ocuparse y preocuparse del siguiente. La verdad es que, si perdiéramos en Sevilla el próximo día 27, de nada nos serviría después «coleccionar» éxitos sobre Irlanda y Chipre... En fin, refiriéndonos única y exclusivamente, entonces, al choque hispano-soviético, hemos de pensar en que las cosas no se han puesto nada favorables para nuestro seleccionador: baja forma de algunos titulares y lesiones de otros insustituibles, y a diez días de la celebración del encuentro del Sánchez Pizjuán siguen mandando las dudas. Claro está que no hay que olvidar que nuestra arma secreta ha sido, es y será la improvisación. Y nosotros en eso... ya se sabe que somos los amos.

## LOS QUIJOTES ESPAÑOLES

● No es nueva la cosa, pero con ocasión del partido Panionios-Atlético de Madrid ha vuelto a salir a la luz. Nos referimos a la «imparcialidad» de algunos árbitros internacionales en encuentros de tal categoría, lanzados, como fuera y por lo que fuera, en favor de uno de los contendientes. En este doble caso de confrontación hispano-griega, en los dos partidos jugados para tal competición —la «europea-uefista», los dos árbitros de turno pusieron lo que pudieron y algo más de su parte en favor del equipo ateniense, perjudicando lo suyo al madrileño para dejarle K. O. en el torneo. Pero

con ser esto mucho, la verdad es que no lo es todo. Hay una segunda parte que se llama «los jueces de línea». Mientras en el estadio Vicente Calderón se limitaron a servir al árbitro, en el Karaiskakis fueron servidores del Panionios, inclinándose de manera manifiesta a favor del equipo local, hasta ser unos colaboradores en su éxito. Claro está que esta observación no servirá de nada para el futuro: los árbitros españoles y los jueces de línea españoles seguirán, por siempre, siendo unos quijotes...

## TRES ERAN TRES...

● Ya está en marcha la destitución de entrenadores en nuestro fútbol. Naturalmente que se producen porque los equipos pierden, cuando en la mayoría de los casos el último en tener culpa de ello es, precisamente, el entrenador, que ha llegado al club con la plantilla ya cubierta por su antecesor o —las más de las veces— por la directiva. Hasta ahora, tales dimisiones se han producido en Segunda División, pero... hay unas cuantas «probables» ya en la categoría máxima de nuestro fútbol. No habrá que dar los nombres de los clubs y los preparadores que se encuentran en tal situación. Bastará ver la tabla de clasificación de la Liga, y todo se sacará en consecuencia: el Celta, el Atlético de Bilbao, el Barcelona... O sea: Juanito Arza, Ronnie Allen, Rinus Michels... Para juzgar no se estudian los casos en que unos y otros actúan, sino que cantan los resultados... Ciertamente, trabajar así, con la espada de «don» Damocles sobre sus cabezas, es una auténtica heroicidad. Sobre todo pensando que puede suceder que el cese o la continuidad en un cargo dependa de que la pelotita, rozando un poste, puede hacerlo hacia dentro o hacia fuera.

## LAS BOLAS ARBITRALES

● Bien, no queremos referirnos a las «bolas» que pueden dejar caer los colegiados en las actas de ciertos partidos, no. Se trata de las bolas

de los sorteos de actuantes en los partidos de Liga, que, como es sabido, se verifican de tres en tres jornadas, atendiendo, quizá, a que son un total de veintisiete encuentros en Primera División y treinta en Segunda, con lo que se totalizan los 29 y los 33 colegiados existentes en cada una de las categorías, dejando el pico para suplentes: dos y tres, respectivamente. Asistimos como simples y curiosos espectadores a la última «sorteada», y créannos que es un espectáculo digno de verse y ser pasado por Televisión, mucho más que algunos programas que se nos sirven a diario. Cada nombre que sale no es el árbitro del partido correspondiente: hay



RINUS MICHELS.

que tener en cuenta un par de cosillas: primero, si es de la región de alguno de los contendientes y, después, si está recusado por alguno de los dos equipos. El resultado, pues, se mantiene en «suspense» hasta que, al fin, se da con uno válido. Y vaya para muestra un botón: para el partido Rayo-Logroñés, hasta la quinta bola no se dio con el que no tenía pega alguna... Lo dicho: un espectáculo curioso este de las bolas arbitrales...

## UN REFERENDUM POPULAR

● Ocurrió en el estadio Vicente Calderón con motivo del partido Atlético-Granada, y en sus comienzos. Sabido es que se dijo y escribió que Marcel Domingo, el «mister» blanquirrojo madrileño, se encontraba en difícil situación de continuidad en el club, y hasta se adelantó un nombre como su posible sucesor. Ante esto, el propio presidente salió al paso negando lo uno y lo otro. Pues bien: la presencia de Marcel Domingo en el terreno de juego del ya ex Manzanares dio lugar a una espontánea y pública manifestación en su favor. El caso, por no ser frecuente en nuestros campos, resultó emotivo y fue algo así como referéndum público a favor del entrenador atlético. Este comienzo simpático del partido citado tuvo un final no menos feliz, cuando ya en las postrimerías del encuentro se alcanzó el gol, el único gol que subió al marcador y que supuso para los caseros la victoria y, con ella, los dos puntos en litigio, que tanto necesitaba el Atlético...

## EL TIEMPO REGLAMENTARIO (?)

● Precisamente, de la última jugada de dicho partido Atlético-Granada, de la que salió el anteriormente citado gol blanquirrojo, que supuso la victoria para tales colores en el campo —que los granadinos en el suyo visten los mismos—, hay que señalar algo que viene repitiéndose a menudo en nuestros terrenos y entre nuestros aficionados. El gol a que hemos hecho referencia fue marcado... ¿cuándo? Para unos, dentro de los cuarenta y cinco minutos oficiales, y para otros, fuera del tiempo reglamentario, durante el descuento por lesiones o incidencias. Pero... ¿cuál es el tiempo reglamentario? ¿El que señala el reloj del espectador aficionado o el del árbitro que marca el que transcurre en juego? Naturalmente que el de este último. Entonces, vamos a dejar eso de «fuera del tiempo reglamentario» que tan de moda se ha puesto en casos semejantes...

## LOS NUEVOS AUN ESTAN VERDES...

● Nos referimos al Real Madrid, a su nuevo equipo con sus nuevos jugadores. Siguen las impresiones favorables para unos y otros, pero se viene destacando algo ya en el ánimo de todos los «hinchas» del club blanco. Los jóvenes incorporados esta temporada como titulares del conjunto acusan su excesiva bisoñez, de forma más contundente en cuanto se refiere a sus actuaciones fuera de Chamartín. Ello se traduce, naturalmente, en el juego que desarrollan y, como consecuencia del mismo, en los resultados que se están obteniendo: en Burgos, victoria mínima, y en Córdoba y Málaga,



RONNIE ALLEN.

ga, empates. La cosa, en realidad, no tiene mucha importancia, ni la tendrá mientras que se sigan alcanzando puntos positivos en las visitas y no se pierda ninguno de ellos en casa. Naturalmente que esto no es novedad, porque ha sucedido siempre y seguirá sucediendo en tales casos; lo que ocurre es que no es corriente el darse nada menos que cinco nuevos en un equipo de once. En el Madrid se confía en que ahora, en la serie de encuentros de fuerza que esperan al cuadro blanco —especialmente Valencia y Barcelona—, hayan desaparecido los nervios de tales casos y sean ya García Remón, Verdugo, Aguilar, Santillana y Anzarda... lo que van a ser.

## LAS COPAS DE EUROPA

● Mañana miércoles, 20 de octubre, primera jornada de las nuevas eliminatorias de las copas europeas. Nuestros cuatro grandes —a falta del Atlético de Madrid, en la cuneta ya por obra y gracia del Panionios griego y del señor Pírgu, árbitro rumano, al cincuenta por ciento— se enfrentarán a rivales de categoría (no hubo, en verdad, fortuna en los sorteos correspondientes, puesto que aún había enemigos de menor categoría), como son el Újpest húngaro, el Estrella Roja rumano, el Eintracht alemán y el Eindhoven holandés —para el Valencia, Barcelona, Bilbao y Madrid, respectivamente—, frente a los cuales cabe esperar que sigan las victorias de nuestros clubs y su continuidad en las tres competiciones en juego. El fútbol español necesita verse, de nuevo, representado por algunos de sus mejores equipos de clubs en los palmarés de las grandes competiciones continentales. Que así suceda en la próxima primavera...

## AL PIE DE LA LETRA.





POR LAS CALLES DE ATENAS, CON EL IDOLO DE GRECIA

# LA INCREIBLE HISTORIA DE «PANCHO» PUSKAS

- OCHENTA Y CUATRO VECES INTERNACIONAL CON HUNGRÍA
- FUNDADOR DE UNA ORGANIZACIÓN DE REFUGIADOS HUNGAROS EN VIENA
- SU LLEGADA A ESPAÑA, DE LA MANO DE OSTERREICHER
- LOS DOS MIL DÓLARES QUE LE PRESTO KUBALA EN EL EXILIO
- EL HOMBRE QUE LLEVO AL PANATHINAIKOS A LA CUMBRE

Por MIGUEL VIDAL - Fotos: JAVIER GALVEZ  
ENVIADOS ESPECIALES

**-L**LEVO cuatro vidas ya en el cuerpo y espero que aún me queden unas cuantas más...

Ferenc Puskas Biro me ha mirado sonriente, mientras seguimos paseando por la plaza de la Constitución, de Atenas. El sol se va perdiendo Partenón abajo, hacia el oeste del legendario mar Egeo, hacia su ocaso. Pasear con Puskas por las calles atenienses es una especie de aventura agradable. Uno se da cuenta en seguida de la enorme popularidad de nuestro hijo adoptivo Pancho —nuestro moderno Sancho Panza, por su calidad humana—, a quien en Grecia, país donde mandan los coroneles, le llaman «el general». Nuestra conversación es a retazos, de entre los cuales, como hacen los nativos con las uvas de Corinto, me voy quedando con los mejores. En mi descubrimiento de Atenas, lo confieso, no quería marcharme sin haber hablado con el entrenador del Panathinaikos, pero no es menos cierto que llevaba la intención, también, de escribir algo distinto sobre Puskas. Hoy el Panathinaikos, sin estar en declive, está lejos de ser una sorpresa en Europa, como lo fuera la temporada anterior. Así, pues, me propongo en esta ocasión narrar para ustedes las cuatro vidas que lleva vividas, hasta la fecha, este personaje universal en el terreno del deporte y la condición humana.

## PRIMERA VIDA: HUNGRÍA (1927-1956)

—¿Cómo comenzó su primera vida, Puskas?

—Con la vida misma, con mi nacimiento en Budapest, en 1927. Mi padre era un gran jugador de fútbol, y su pasión la heredé yo. A los diez años ya jugaba en un equipo, y a los dieciséis era titular del equipo de mi padre, el Kispest. Y así, en esta rueda del balón, hasta hoy, y hasta dentro de muchos años, si Dios me da salud y suerte.

El prodigio que llevaba dentro Puskas —a quien se le llamaba cariñosamente Ocsi— se destaparía pronto en la constelación de estrellas que era por esta época el fútbol magiar. El juego de Puskas, preñado de intuición y oportunismo de cara al gol, empezaría a ser el de un escogido a la edad de dieciocho años. Porque a esta edad debutaba Puskas con el equipo nacional en el Népstadion, de Budapest, contra Austria. Ocsi marcó el primer gol, y la victoria sonrió (3-2) a los magiares.

—Fui titular once años en la selección húngara. Jugué ochenta y cuatro partidos, debutando contra Austria en Budapest y acabando en Viena contra la misma selección. En ambos encuentros, me acuerdo como si fuera hoy, inauguré el marcador. Conseguí ochenta y cinco goles con la selección, es decir, a más de un gol por partido.

También se acordará Puskas, como si fuera hoy, de sus hermosos tiempos en la Hungría de la prerrevolución, cuando el cielo era limpio y mataba las horas de ocio contemplando las azules aguas del Danubio.

De aquellos cinco títulos de Liga conquistados con el Kispest (llamado más tarde Honved, por cuestiones políticas) en los años 1949, 1950, 1952, 1954 y 1955. De aquella conquista en la Olimpiada de Helsinki (1952) y de la victoria, por primera vez en la historia, en Wembley.

Ingllaterra ha sido, en lo moderno, un país privilegiado. Desde la época de Guillermo el Conquistador y de la batalla de Hastings (1066) ninguna armada extranjera había invadido su suelo. Y en fútbol, Wembley era una fortaleza en donde habían caído todos los equipos extranjeros desde hacia cien años. Hasta este 25 de noviembre de 1953, en que la selección nacional de Hungría se permitió el lujo de vencer por seis goles a tres y dejar atónitos a los cien mil flemáticos y confiados espectadores.

A «Ocsi» Puskas se le bautizó como «el coronel galopante», y su imagen permanece aún viva en el recuerdo de los ingleses, que vieron cómo calan, ante la filigrana de los magiares, sus «dioses» Alf Ramsey, Billy Wright y Stanley Matthews. Y Puskas marcó esta tarde dos goles (los otros fueron obra de Higdeputi, tres, y Boszik, uno), por lo que el encuentro entra dentro de las mejores páginas de su primera vida, esta vida húngara que acabó con la invasión soviética y con el Honved en gira europea.

Puskas ya no volvería más a Hungría. El 22 de noviembre, con el corazón

encogido por la marcha de los acontecimientos políticos, Puskas juega con su equipo en Bilbao el primer encuentro de la eliminatoria para la Copa de Europa. El encuentro de vuelta se juega en Bruselas, y el empate (3-3) y la eliminación representan el adiós para un gran equipo, la muerte definitiva del gran Honved, entre los muros del estadio Heysel. Pero no es el Atlético de Bilbao el que ha acabado con el Honved, sino las armas rusas, la desesperación por saber lo que ocurre en el seno de las familias de cada cual, entre los que se cuentan, además de Puskas, Czibor, Kocsis y todos los demás.

—Vidal, echemos el telón a esta vida; no me interesa acordarme de ella. Todo murió para mí.

Las lágrimas traicionan a Puskas. Su primera vida acabó en martirio.

## SEGUNDA VIDA: AUSTRIA (1957)

Si la primera había acabado en martirio, la segunda vida de Puskas comenzó en el exilio. Era una vida de futbolista sin patria, errante, triste y bohemia. La F. I. F. A., implacable, prohíbe al Honved jugar partidos, pero el equipo se embarca para América del Sur a realizar una gira, sin hacer caso de la orden. Puskas y sus compañeros se ven suspendidos durante dieciocho meses. Puskas se instala en Viena, donde está más cerca de los suvos, y crea una organización de refugiados, lle-

vado de su buen corazón y de la esperanza de ver aparecer un día por la puerta de Mariahilferstrasse a su mujer y a su hija. Son tiempos duros, tiempos heroicos, en los que hace falta un corazón con temple de hierro. Ladislao Kubala, que está en la misma situación, le presta dos mil dólares.

—Recuerdo que en esta época engordé mucho. Estaba desilusionado, roto, y me dediqué a beber toda la cerveza que podía aguantar mi cuerpo. Así un día y otro, hasta que llegó la amnistía de la F. I. F. A. Me nacionalicé austriaco y fiché por el Wiener Sportklub. Otra vida, nuevos horizontes se abrían ante mí.

Una vida, la austriaca, que dudaría poco. Emil Osterreicher, actualmente en el Valencia, había sido el empresario del Honved en el exilio. Osterreicher habló a don Santiago Bernabéu de Puskas. El presidente del Real Madrid le contestó, lisa y llanamente: «Hágalo venir. Veremos si nos gusta.»

## TERCERA VIDA: ESPAÑA (1958-1969)

Emil Osterreicher acude a Viena para buscar a Puskas y hablarle de la proposición madridista. Puskas, desconocido por su gordura, acepta. Ya en España, sobre el césped de Chamartín se colocará unos cuantos jerseys de lana y entrenará duro para recobrar de nuevo su forma.

—Recuerdo que el contrato que me unía al Real Ma-



Puskas conversa con Mimi Domazos, su mejor jugador en el Panathinaikos, junto con el medio Eleftherakis. El conserje del campo es testigo de la charla.



# SCHICK Injector.

## Una nueva técnica para un nuevo concepto del afeitado

### ¡Hoja SCHICK Ultra Platinum de un solo filo!

Cada hoja SCHICK está tratada con Cromo y Platino en el filo para más duración. Sobre el Cromo y Platino existe una capa de Teflón que da suavidad a la hoja y protege su piel.



### ¡Mango Indeslizable!

La maquinilla SCHICK INJECTOR no puede girar bruscamente. ¡Con SCHICK los cortes son imposibles!

### Y... ¡Clic!

Introduzca en la maquinilla el inyector y ¡clic!... el cambio de hoja se hace automáticamente, sin necesidad de tocarla.

### ¡Diseño Especial!

El ángulo que forma el cabezal respecto al mango permite que la maquinilla llegue a los sitios más difíciles de la cara.

## ¡Atrévase y cambie!... a SCHICK INJECTOR



con la hoja especial **ULTRA PLATINIUM**

Distribuido por LEBEAU Julio González, S. A.

## LA INCREIBLE HISTORIA DE «PANCHO» PUSKAS

*drid lo firmé el 12 de mayo de 1958. No se me olvidará jamás el momento en que estampé mi rúbrica a unas condiciones excepcionales, como excepcional ha sido en mi vida el Real Madrid.*

En agosto del mismo año, Pancho (ya se le conocía así) se nacionalizaba español. Su tercera vida, quizá la más brillante, comenzaba para el que había sido mimado Ocsi del público húngaro. Su debut con el Real Madrid tiene lugar en Buenos Aires, frente al River Plate, y en seguida Pancho se colocó sus perdidos galones de «coronel galopante» (aquel coronel que entusiasmara en Wembley seis años antes), formando una línea de ataque colosal al lado de Kopa, Rial, Di Stéfano y Gento. En el Real Madrid Puskas adquirió gloria y dinero, amén de muchos títulos en el terreno deportivo. Su primera final de Copa de Europa con el equipo blanco la disputó en el Hampden Park, de Glasgow, ante el Eintracht Frankfurt, marcando cuatro de los siete goles españoles y dando una lección inigualable de lo que es el juego ofensivo.

*—Después, en 1962, me llevaron al Campeonato del Mundo, en Chile, para defender los colores españoles. Fue un gran orgullo para mí, aunque no pudiera ser campeón del mundo, como tampoco lo había sido en Suiza con Hungría, al perder en la final frente a Alemania Occidental.*

La vida española acabaría para Pancho en mayo de 1969, con su partido de homenaje frente al Rapid, de Viena.

*—En mis distintas etapas o vidas de jugador, el fútbol austriaco ha tenido una gran influencia. Con la selección húngara, mi debut y mi retirada los hice jugando frente a Austria; en Austria me dieron la oportunidad de rehabilitarme, y contra austriacos, en suma, jugué mi último partido con el Real Madrid.*

A la sombra del milenario Partenón ateniense, «Pancho» Puskas, un futbolista para la historia, ha enjugado una lágrima de emoción.

*—Créeme, Vidal: a veces va bien contar estas cosas. Es como si te quitaras años de encima.*

—Le creo, Pancho.

### CUARTA VIDA: GRECIA

Es la vida actual. Puskas, entrenador del Panathinaikos, de Atenas, tras sus fallidas tentativas técnicas en Cleveland (Estados Unidos) y el Deportivo Alavés español.

*—¿Cómo va su cuarta vida, Pancho?*

*—De maravilla. No he conseguido todo lo que me he propuesto en el Panathinaikos, pero estoy contento. Llegué y besé el santo, como quien dice, puesto que el mismo año de hacerme cargo del equipo conseguimos llegar a la final de la Copa de Europa. Y esperamos estar de nuevo en competición continental el próximo año.*

*—¿Con usted de entrenador?*

*—Todavía no lo sé. Aquí me encuentro muy a gusto.*

Y es cierto. En Atenas, Puskas es casi un dios. La reencarnación mítica de un descendido del Olimpo para llevar el fútbol heleno por la senda del éxito y el respeto. Cuando Puskas está en la calle, son muchos los que se le acercan a darle una palmadita. Los griegos saben que Puskas es un hombre que está en el pedestal del fútbol y que aún no han conseguido apearlo de él. Particularmente, siento una gran emoción al saberme amigo de un hombre de tan increíble historia. De un hombre que sigue fiel a la nacionalidad española, porque en España aprendió a querer de nuevo a la vida.

—Suerte, Pancho.

*—Gracias. Y da un abrazo a todos los españoles, de mi parte.*

Antes le había preguntado a Pancho si tenía algún recuerdo especial, dentro de sus cuatro distintas vidas. Me había contestado, simplemente, que sí, «que el ser bueno y apreciado por todos». Y es verdad. Una verdad tan cierta como que existe la Acrópolis en el corazón de Atenas. «Pancho» Puskas sigue siendo igual de sencillo que siempre, dando de comer al que tiene hambre y de beber al que tiene sed. En Halandri, al norte de la capital, lo pudimos apreciar en un viejo guitarrista que se asoma a los restaurantes y vive de la caridad de Pancho. Este hombre enciende los ojos de rabia, si alguien intenta darle una propina por su canción. A este hombre sólo le vale el dinero de Puskas. E igual ocurre con los vendedores de lotería y otras gentes, a las que «el general» apoya llevándose la mano al bolsillo con una sonrisa que no sabe a limosna.







Lección teórica en el estadio del Panathinaikos, donde la sabiduría futbolística de Puskas ha escrito las mejores páginas en la vida del club. Sus jugadores escuchan casi con reverencia. «El general» es, para ellos, un dios mitológico del fútbol.

Junto a su coche, un Seat 124 matrícula de Madrid.



Comprando un periódico heleno, para estar al tanto de lo que se escribe de él.



Una clásica actitud de Pancho en los entrenamientos. Para el autor del milagro del Panathinaikos, la disciplina es lo primero. Y Pancho, que ya sabe griego, se enfada a veces en latín, si las cosas no se hacen como quiere.





El hombre que ha situado de nuevo al Sporting entre los mejores

## CARLOS MENDEZ CUERVO, EL PRESIDENTE DE LOS MILAGROS

### «LLEGARA EL MOMENTO EN QUE LOS CLUBS NECESITEN DOS CUERPOS DIRECTIVOS»

- «Uno, el que atienda la parte deportiva, y el otro, la parte económica»
- «Mi política se ha basado en la austeridad y el cuidado de la cantera»
- «Dejaré mi puesto; pero volveré a él siempre que el club crea necesitarme»
- «Yo he hecho mi labor en el equipo, pero otros, primero, hicieron la suya»

Por JOSE DE CEARES

**O**NCE temporadas, once largos años habrían de transcurrir desde aquel día de verano, caliente y pesado, en que once muchachos con la camiseta rojiblanca del Sporting gijonés habían puesto el futuro del club en la veleidad de una moneda al alto. En el torneo de Palma de Mallorca, para dilucidar un puesto vacante en Segunda División —teóricamente los gijoneses estaban descendidos a Tercera—, después de una sucesión de empates y prórro-

gas sin variación, una moneda decidió que fuera el once del Molinón el favorecido.

Once años después, por la calle Corrida, se entonaba el alirón. Y el nombre de Carlos Méndez Cuervo era coreado por los viejos aficionados, pues este hombre joven, animoso, siempre sonriente, había devuelto al club a la posición de honor, entre los mejores equipos españoles.

—Yo me hice cargo del equipo en la temporada 1968-69. Exactamente, fui

propuesto para la presidencia el día 25 de junio. Éramos un grupo de sportinguistas con muchos deseos de trabajar. Y en nuestro trabajo obtuvimos la recompensa. Dos años más tarde, el Sporting ascendía a la División de Honor.

—¿Cómo era el Sporting cuando usted se hizo cargo?

—Un equipo en alza, hay que decirlo. Se había hecho una estupenda labor de recuperación y ya se apunta-

(Continúa en la pág. 27.)

El equipo del Sporting que consiguió el último ascenso a la División de Honor.





# PLANTILLA DEL

# REAL SPORTING GIJÓN



**Jesús Antonio Castro González (CASTRO).** Guardameia. Nació en Oviedo el 23 de enero de 1951. Talla: 1,81 metros. Peso: 75 kilos. Internacional juvenil, aficionado y «Sub 23».



**Francisco ROMERO Vázquez.** Guardameia. Nació en Paraguay el 17 de diciembre de 1943. Talla: 1,81 metros. Peso: 82 kilos.



**Carlos Manuel GARCÍA CUERVO.** Guardameia. Nació en Gijón el 24 de septiembre de 1946. Talla: 1,74 metros. Peso: 71 kilos. Internacional juvenil.



**Manuel Abelar ECHEVARRÍA.** Guardameia. Nació en Villavieja (Asturias) el 27 de marzo de 1945. Talla: 1,67 metros. Peso: 62 kilos. Internacional universitario.



**Máximo HERNÁNDEZ SÁNCHEZ.** Defensa. Nació en Madrid el 11 de agosto de 1944. Talla: 1,78 metros. Peso: 71 kilos.



**FABIAN Muñoz Fernández.** Defensa. Nació en Puerto Rico el 27 de enero de 1948. Talla: 1,74 metros. Peso: 67 kilos. Internacional aficionado.



**Miguel Ángel ALONSO Muñiz.** Defensa. Nació en Gijón el 22 de octubre de 1942. Talla: 1,74 metros. Peso: 65 kilos.



**Emilio González Morán (PANCHULO).** Defensa. Nació en Valencia el 2 de diciembre de 1942. Talla: 1,73 metros. Peso: 74 kilos.



**Rafael DEL RIEGO Villaverde.** Defensa. Nació en Gijón el 12 de julio de 1949. Talla: 1,72 metros. Peso: 69 kilos. Internacional aficionado.



**Antonio PUENTE GARCÍA.** Medio. Nació en Villamayor del Condado (León) el 16 de febrero de 1941. Talla: 1,80 metros. Peso: 80 kilos.

**Luis Cid Pérez CARRIEGA** nació en Allariz (Orense) el 10 de diciembre de 1929. Tras del paso por equipos regionales, ingresó, con veinte años, en la Unión Deportiva Orensana, donde permaneció tres temporadas. Pronto comenzó su carrera profesional, ingresando en el Club Ferro, para defender sus colores durante dos temporadas y pasar al Real Oviedo más tarde. En el equipo asturiano se mantiene dos años. Ficha luego por el Burgos y, finalmente, ingresa en el Cartagena, donde termina su vida como jugador activo. Precisamente estando en el Cartagena empieza a asistir a los cursos de preparador regional en la Escuela de Murcia: revalida luego el título.









## REAL SPORTING GIJON (1971-72)

En pie, de izquierda a derecha: Castro, Echevarría, Fabián, Puente, Hernández y José Manuel; agachados: Lavandera, Quini, Paquito, Valdés y Churruca. (Foto Se guí.)



# HISTORIA

A black and white portrait of a man with dark hair, wearing a horizontally striped polo shirt. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is dark and out of focus, showing some architectural details like a railing.

**Ignacio CHURRUCÁ** *Santiago de Chile*. Nació en San Sebastián el 28 de enero de 1949. Taille 1,72 metros. Peso: 66 kilos. Internacional «Sub-23» y «A».

A black and white photograph of a man, likely a soccer player, wearing a horizontally striped shirt. He is standing in front of a wall that has some text on it, including "TASSENA" and "DE DIO". The man is looking directly at the camera.



**Luca Manuel Carlo Volpe**

(JUAN). Delantero. Nació en Avilés el 23 de enero de 1951. Talla: 1,74 metros. Peso: 70 kilos.



(Viene de la pág. 22.)

ban las posibilidades en una plantilla joven. No me gusta alardear. Yo he hecho mi labor en el equipo, pero otros, primero, hicieron la suya. Yo recogí una sociedad en buena situación económica y con una política ya estructurada y en práctica. Los méritos, pues, son de todos: míos y de mis anteriores predecesores. Yo era vocal en la junta directiva anterior a mi mandato.

## AYER Y HOY

—Traducido a cifras, ¿qué diferencia existe entre el Sporting de hoy y el de su acceso a la presidencia?

—En este caso habría que referirse, exclusivamente, a los presupuestos, que son los que marcan el proceso de superación de un equipo. El Sporting de entonces tenía un presupuesto de veintiséis millones de pesetas. En el primer año de mandato, subió a treinta y siete. En la presente temporada, llega a cuarenta y dos millones y medio, que ya está bien para una sociedad como la nuestra. Porque, pese a todo, somos un equipo modesto, no se olvide.

Le llaman el presidente de los milagros. Y es que su carrera de éxitos ha sido continua y progresiva: ha hecho un campo y ha hecho un equipo...

—Nuestros objetivos eran, esencialmente, los de ascender al equipo, pero hubo más, y todos coronados con éxito, es cierto: el primero, instalar la iluminación artificial; el segundo, cubrir todas las localidades del campo, y también se hizo (el Molinón fue, después de El Sadar, de Pamplona, el segundo terreno español completamente cubierto); el tercero alcanzado fue el de subir a Primera; el cuarto consistió en construir la gran tribuna de preferencia, con una inversión que pasa de los veinte millones, y, por fin, el quinto, renovar totalmente el rectángulo de juego y aplicarle uno de los drenajes más completos de España, para que vuelva a ser el terreno que siempre fue.

—¿Cuál ha sido la norma y guía de su actuación al frente del club?

—Yo no soy un mecenas. Por tanto, he tratado de actuar siempre con sentido común en base a dos premisas rigurosas: austeridad, por una parte, y política de acercamiento a todos los clubs modestos asturianos en pos de una labor de «cantera». Creo que he tenido suerte en todas mis gestiones, ayudado por unas circunstancias favorables.

—¿Quiere decir que su misión ya está cumplida?

—En lo fundamental, sí.



Carlos Méndez, Fernando Buhigas y Manuel Rodríguez Cuervo, presidente y directivos del Sporting.

Lo que venga luego creo que tiene que ser más fácil. La situación económica es buena, existe una plantilla joven con un gran futuro y se cuenta con una afición numerosa y que sabe sacrificarse. ¿Qué más vamos a pedir como garantía para el porvenir del club?

## RETIRADA

—¿Es cierto el rumor de que este año, al cumplirse el cuarto de su mandato, piensa abandonar?

—Creo que hecho una labor y que otros tienen que venir a continuarla. Los hombres se gastan.

—¿Dejará el club, entonces?

—Dejaré mi puesto; el club siempre será motivo de preocupación y de devoción para mí. Soy gijonés y sportinguista, como lo ha sido mi familia. Sólo en circunstancias excepcionales continuaría, o si el Sporting no encontrara otra persona que quisiera sucederme, cosa que me parece difícil, porque sportinguistas hay para realizar labor presidencial con éxito similar al que ha acompañado mi gestión.

—¿Ha encontrado alguna situación comprometida?

—Ninguna. La directiva y la afición me han apoyado siempre y me han dado la máxima confianza y los má-

ximos poderes. He sido el primer presidente con plena autorización para transformar, es decir, para realizar, si fuera preciso, el patrimonio del club. Y éste se puede valorar tanto en la personalidad de su plantilla de jugadores y su cotización actual como en ese campo de fútbol propiedad del club, que es Los Fresnos, que puede cifrarse, económicamente, en un capital de veinte a veinticinco millones de pesetas.

—¿Cómo entiende usted la tarea presidencial?

—Como una función no sólo deportiva y afectiva, en cuanto que se trata de defender los intereses de un equipo y hasta de un pueblo. Tiene, además, una exigencia de tipo social y de educación.

—¿Ha sido dura la experiencia?

—Pues sí, a qué negarlo. El puesto de presidente no es cómodo nunca. En el fútbol profesional juegan unos factores sin medida por su imponderabilidad. Todo es muy serio y de una gran responsabilidad; cualquier decisión tiene trascendencia, más que de presente, de futuro, porque el menor fallo quedará registrado para la historia del club. Hay una serie de valores humanos que constituye la mayor de las preocupacio-

nes, si se quiere mantener una limpia ejecutoria de honestidad. Francamente, nunca creí que un cargo como el de presidente tuviera tantas complicaciones. Así, me he hecho una teoría que...

## DOS DIRECTIVAS

—¿Podría explicarla aunque fuera sucintamente?

—A eso iba. Pienso que los intereses, muy altos en general, de todo un club y de toda una ciudad no pueden estar exclusivamente en manos de uno o varios señores. Se manejan demasiados millones, y no es normal que un hombre pueda moverlos de aquí para allá, poco menos que a su antojo, aunque su intención sea honesta y bien intencionada. Entonces, creo que llegará el momento en que, si no se crean las sociedades anónimas, como elementos gestores y rectores de un club, tendrá que haber, por lo menos, dos directivas o dos cuerpos directivos: uno, el que atienda a la labor deportiva y de política futbolístico-social dentro del ámbito en que el club se mueva; y otro, que dirija la responsabilidad y las atribuciones en materia económica. Para lo primero, el aficionado; para lo segundo, el hombre especializado, el técnico. Y todo con

una supervisión de los altos organismos federativos. Sólo así creo que podrían evitarse situaciones, por desgracia frecuentes, de equipos que se encuentran encerrados en déficits fabulosos de decenas y decenas de millones.

—El Sporting que ha creado don Carlos Méndez Cuervo está hoy en boca de todos los aficionados. Los nombres de Quini, Churruca, Castro... empiezan a ser fabulosos en este mundillo del fútbol. El Sporting ha iniciado el campeonato con excelentes pronunciamientos. ¿Qué espera su presidente, qué objetivos cree que pueden cubrirse?

—Todos los presidentes esperan lo mejor de su equipo. Yo, también. Me parece que el equipo está bien, con experiencia y posibilidades. Las perspectivas para esta temporada tienen que ser mucho más amplias que las previstas la temporada pasada. ¿Clasificación? Trataremos de mejorar todo lo posible. Primeramente, ratificar nuestra categoría para seguir en el grupo de honor, y, después, competir con todos para llegar a un puesto de cabeza.

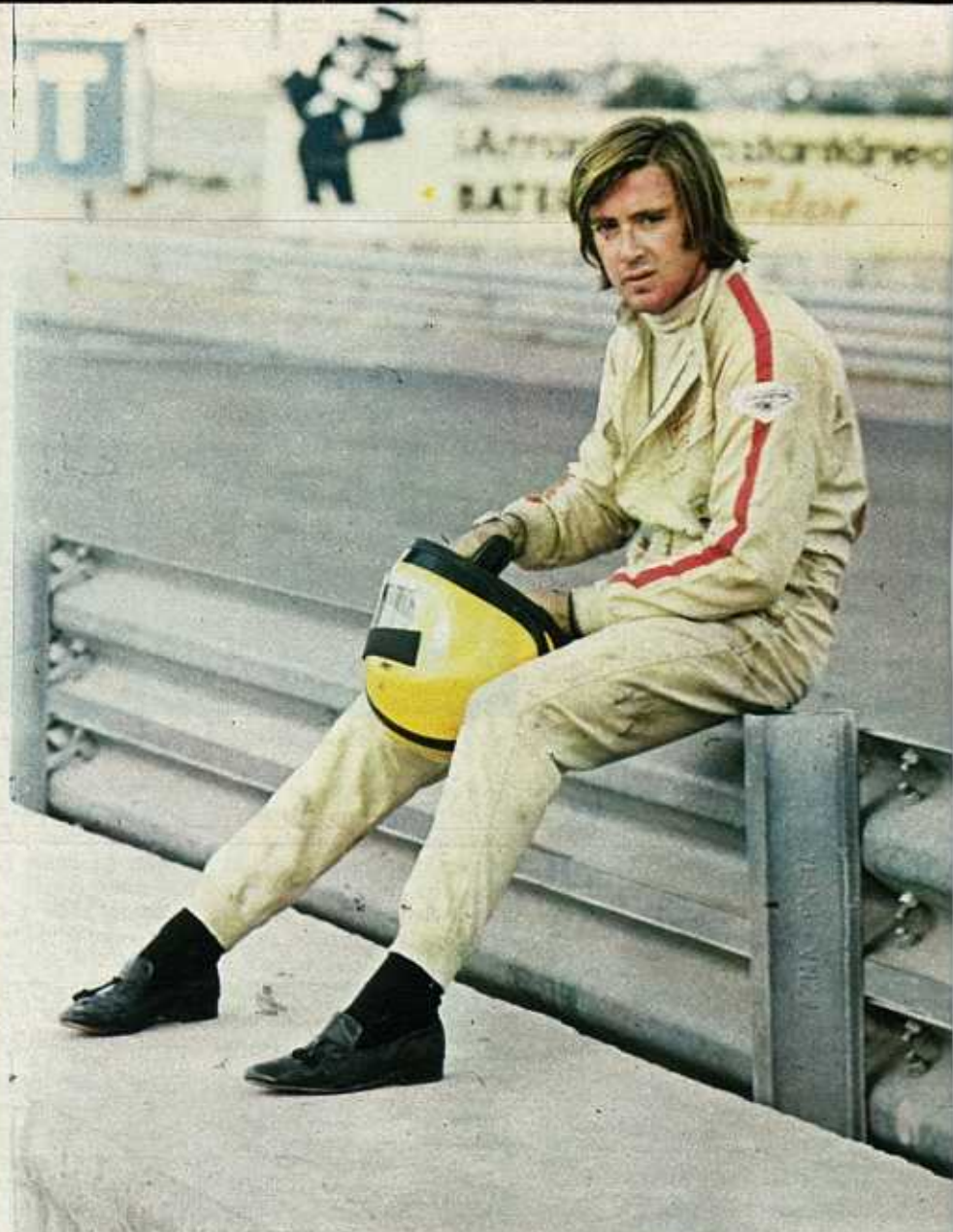
—Usted ha demostrado ser hombre de carácter y de convicciones firmes. Dijo que no traspasaría jugadores, y lo cumplió. ¿Cuál será su postura futura?

—Bueno, tanto si he de seguir en el Sporting como si no, la política no puede ser más que una: conservación de todos los valores precisos al equipo, mientras no exista ningún motivo imperioso que lo prohíba. Y dicho esto, no creo necesario matizar más cuando el equipo va para arriba, la afición aumenta, el campo ya resulta pequeño, a pesar de haber sido ampliado en unos miles de localidades, y la situación económica es buena.

Así ha contestado el señor Méndez Cuervo a nuestro cuestionario. Ponderación y objetividad han sido la norma en este presidente joven, que en cuatro temporadas ha realizado una gestión poco menos que increíble, pero real y tangible, como puede comprobarse.







Un campeón mundial  
que cambia de deporte

**VICTOR  
PALOMO:**  
«ME PASO AL  
MOTOCICLISMO»





- «Me gustaría mucho también competir en pruebas automovilistas; pero siempre que no me tenga que comprar yo el coche»
- «He abandonado el esquí náutico tanto por la lesión que sufro en la rodilla derecha como porque ya estaba cansado»

Texto y fotos: A. J. VAZQUEZ

**U**NOS días antes de que dieran comienzo los Campeonatos del Mundo de Esquí Náutico, en Bañolas, se produjo la noticia: Víctor Palomo, campeón mundial en esta especialidad, renunciaba a defender su título y se retiraba de la práctica de este deporte. Motivos: una grave lesión de menisco y ligamentos en la rodilla derecha. El percance le impedía entrenar con normalidad y, por supuesto, competir en una prueba de tanta importancia.

Hasta aquí, todo es normal. Sin embargo, pocos días después de que Víctor Palomo tomara esta decisión, nos enteramos —casi confidencialmente— de que Palomo había tomado parte en una importante prueba motociclista celebrada en Le Mans.

Hace unos días vino a Madrid para entrenarse y participar en una prueba automovilística de Fórmula Nacional, y en el Jarama charlamos con él para que nos hablara de sus problemas —si es que los tiene— y, sobre todo, de sus proyectos. En una palabra, del rumbo que va a tomar su carrera deportiva.

—¿Cómo explica usted, Palomo, que, tras renunciar a participar en el Campeonato del Mundo de Esquí Náutico por estar lesionado, corriera en una peligrosa prueba motociclista?

—Tras la decisión de no tomar parte en el Mundial de Bañolas, participé en las XXIV Horas de Bol D'or, porque tenía un compromiso contractual. Corrimos Rodes y yo con una Northon de 750 c. c., y cuando ocupábamos el puesto número once, a las dieciocho horas de carrera, tuvimos que retirarnos por rotura del depósito de aceite.

—¿También tuvieron un accidente, ¿no?

—Estaba lloviendo mucho y me caí, lo que motivó que perdiéramos veinte minutos en reparar la máquina. De no haber tenido este percance, creo que habríamos terminado la prueba en el cuarto puesto.

—¿Sabe que su participación en esta carrera motivó muchos comentarios?

—Sobre eso quiero aclarar algo. La lesión que yo sufro —menisco y ligamentos en la rodilla derecha— no me impide esquiar esporádicamente. Sin embargo, no me permite entrenar con normalidad. Eso es grave para un campeón mundial, ya que no podía acudir a Bañolas si no estaba bien preparado. Además, llevaba ya mucho tiempo practicando el esquí náutico y empezaba a estar un poco cansado.

#### INTERES POR EL MOTOR

—¿Cuándo empezó a interesarse por el mundo del motor?

—En 1968. Ese año conseguí el Campeonato de Cataluña de rallyes en motocicleta, así como otras importantes pruebas.



Preparándose para tomar la salida en su primera prueba oficial.



Atendiendo los consejos del propietario del vehículo en el que va a correr —un Fórmula 1430—, Mai Oliver.



En el circuito del Jarama, tomando fotos de una carrera de turismos.

—¿Cómo ha surgido su participación en competiciones de Fórmula Nacional?

—He corrido en esta modalidad porque mi amigo Mai Oliver, que estaba sancionado, me ha prestado su coche.

—¿Quedó satisfecho del resultado conseguido?

—Hombre, me hubiera gustado terminar la carrera, pero, cuando marchaba en sexta posición, se me rompió la palanca del cambio y tuve que abandonar.

—¿Continuará en esta Fórmula?

—Lo haré si encuentro un coche. Si lo tengo que comprar yo, no. Es muy caro. El vehículo sale por unas doscientas mil pesetas, teniendo que disponer, además, de otra cantidad parecida para hacer frente a la temporada.

—¿Ha tenido alguna proposición?

—No. En realidad, yo soy nuevo en esto, ya que apenas llevo cuatro días...

—¿Prefiere el coche a la moto?

—De momento, me gusta más la moto. Además, creo que se me da bastante bien. Ahora voy a tratar de encontrar algo serio.

—¿En qué cilindrada?

—En la que encuentre; aunque, por mi peso, creo que la que mejor me va es la de dos y medio.

—¿Ha tenido ya alguna oferta?

—No. Vuelvo a repetirme que yo en esto soy nuevo. Eso sí, deseo dedicarme al motociclismo de lleno y disputar los grandes premios. Quiero correr como lo hace Angel Nieto.

—¿Y si le quisiera fichar alguna marca automovilista?

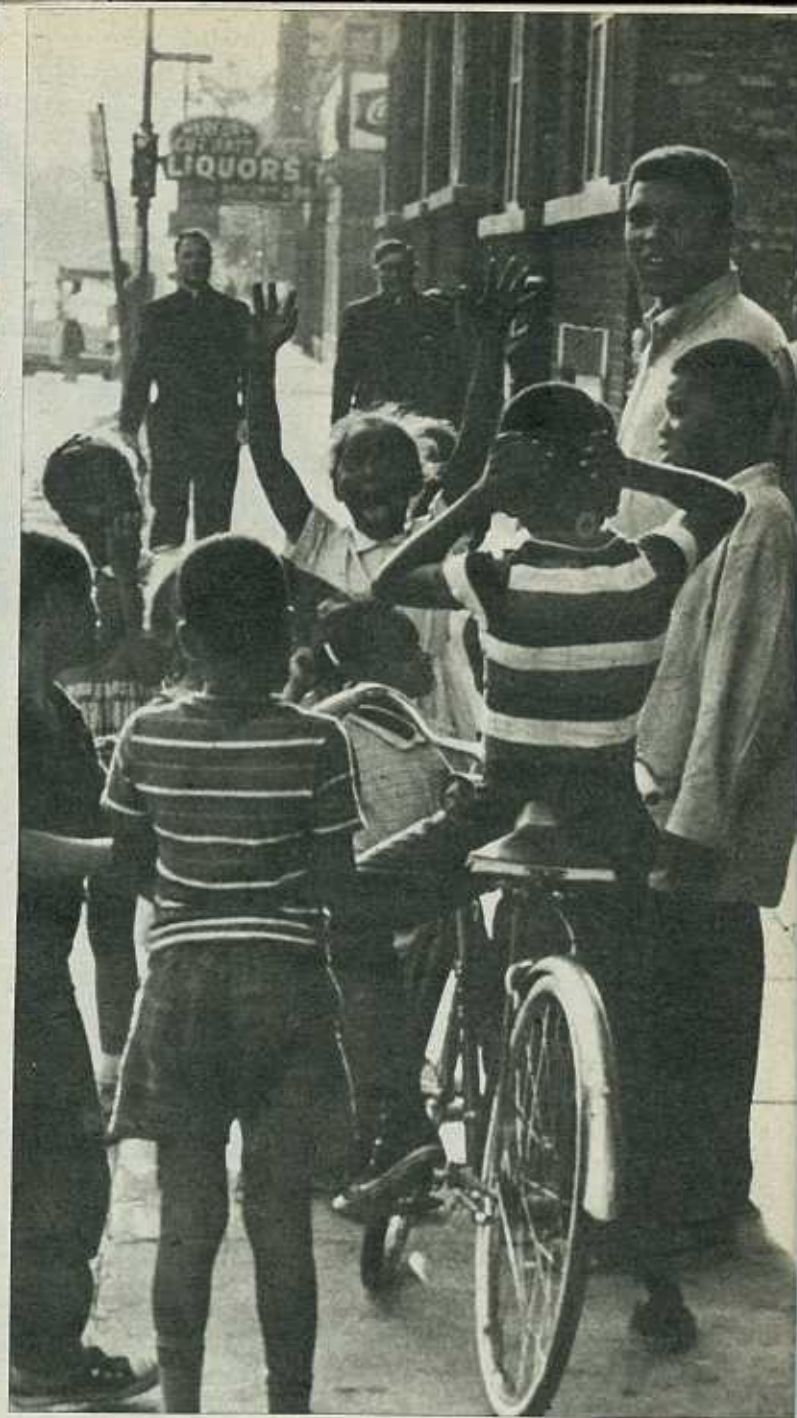
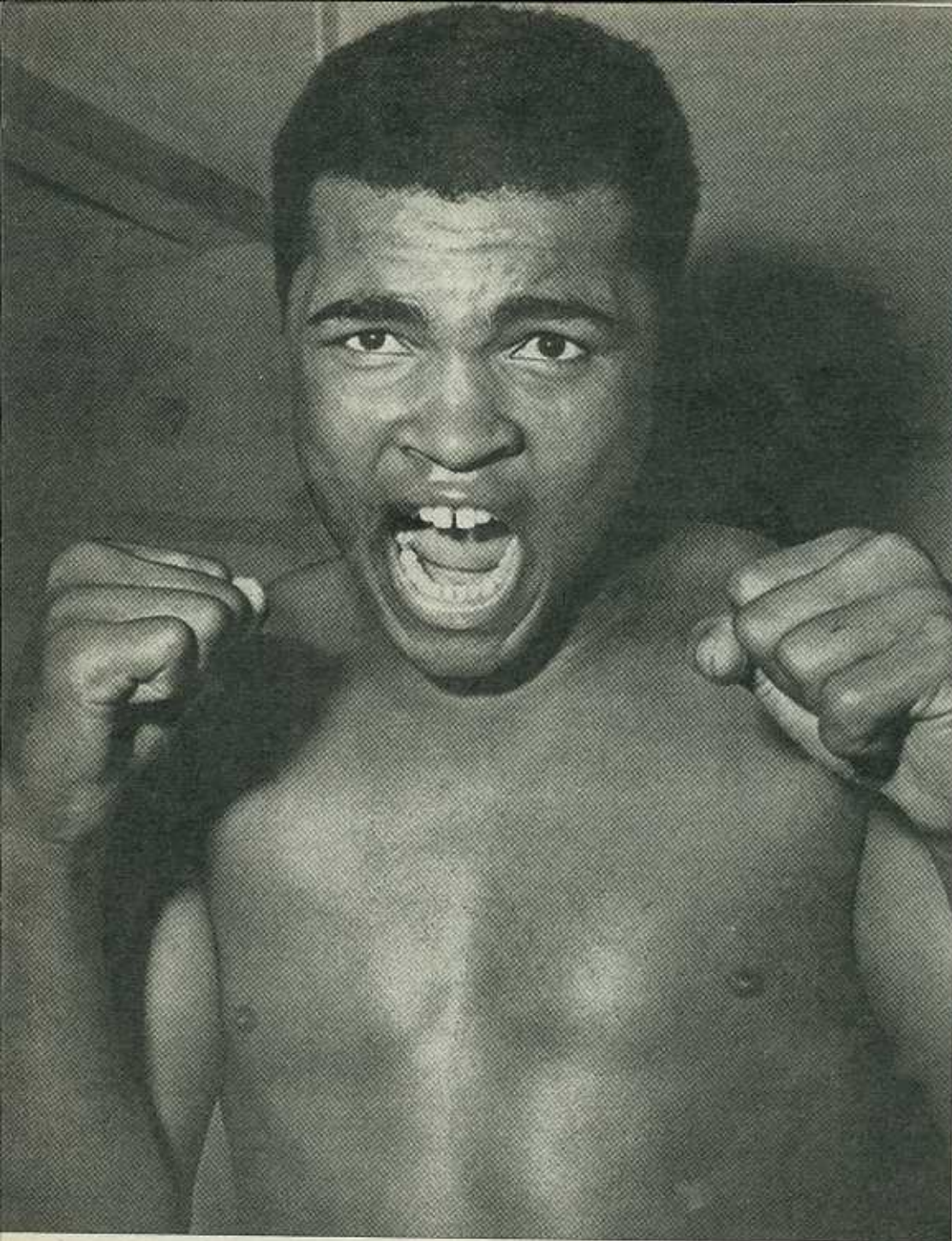
—Lo pensaría. Pero lo veo muy difícil. El automovilismo en España está estancado. Si corres en Fórmula Nacional, sólo intervienes en diez o doce carreras al año, y eso sale carísimo. Un piloto de mi edad —sólo tiene veintitrés años— no puede dedicarse a correr por su cuenta. Por otra parte, una escudería no te ficha para correr sólo en Fórmula Nacional, ya que esta Fórmula no promociona internacionalmente.

—Entonces, ¿se inclinará por el motociclismo, decididamente?

—Lo veo más asequible. En España hay mucha afición tanto por el automovilismo como por el motorismo; pero el interés por parte de los pilotos se centra en correr una o dos veces al mes. Yo, sin embargo, no lo enfoco así. He dejado el esquí náutico por no poderle atender como deseo, y quiero dedicarme a otro deporte en el que me pueda volcar.

Así piensa Víctor Palomo, un joven deportista que ama, por encima de todo, la velocidad. El sabe de sacrificios, pero está dispuesto a seguirlos prodigando en su noble afán de ser útil al deporte español.





Asediado por los niños de su raza, que le admiran profundamente

**CON CASSIUS CLAY, EN GENOVA**

## «EL BOXEO ES DOLOROSO Y CRUEL»

- Su gran error: «Mi primer matrimonio»
- Su gran deseo: «Consagrar mi vida a la defensa y libertad de mi raza»

Por **FERNANDO VADILLO**

**L**A víspera de su exhibición, Génova era casi una fiesta. Carteles anunciadores del «Show Clay» abrían el abanico de su cromatismo en las fachadas, en los escaparates, en las columnas de los soportales, en las viseras de los quioscos de periódicos. Por la noche, Cassius Clay aterrizó en el aeródromo entre fogonazos de «flash» y ramos de flores. Desde el aeropuerto al hotel —Bristol Palace—, una ca-

ravana de automóviles cruzó las vías genovesas transportando al ex monarca de los grandes pesos y su séquito de doce miembros. Al «clan» se añadía una docena de periodistas, fotógrafos y «cameramen» de cine y televisión. Nunca, desde los tiempos dorados de Ray «Sugar» Robinson, había presenciado Europa tan fastuosa llegada de un semi-dios del boxeo yanqui. Ray «Sugar» —¿quién no lo recuerda?— deslumbró a París, ciudad difícil de deslumbrar, con sus Cadillacs malvas,

rosas, azules y verdes; con su guardaespaldas enano, sus «sparrings-partners», su limpiabotas, su abogado y su trompetista, que le amenizaba los asaltos de «training» y ponía música de fondo en la antesala nerviosa de los vestuarios, antes de saltar a los rings de la Ciudad Luz. Era el año de gracia de 1951, y París —el cosquilleante champaña, las amables «boîtes», las dulces noches y las hermosas mujeres de Montmartre— le costó al ídolo de Harlem la pérdida de la corona mun-

dial en manos del mulato británico Randy Turpin. Hoy, 8 de octubre de 1971, Génova vive la entrada triunfal de otra figura singular del pugilismo norteamericano. Cassius Clay, rebautizado Mohamed Ali en aras de su nueva doctrina religiosa, se exhibirá en el Palasport de la Feria de Muestras. Cassius Clay es el héroe de la noche genovesa y el personaje de Italia.

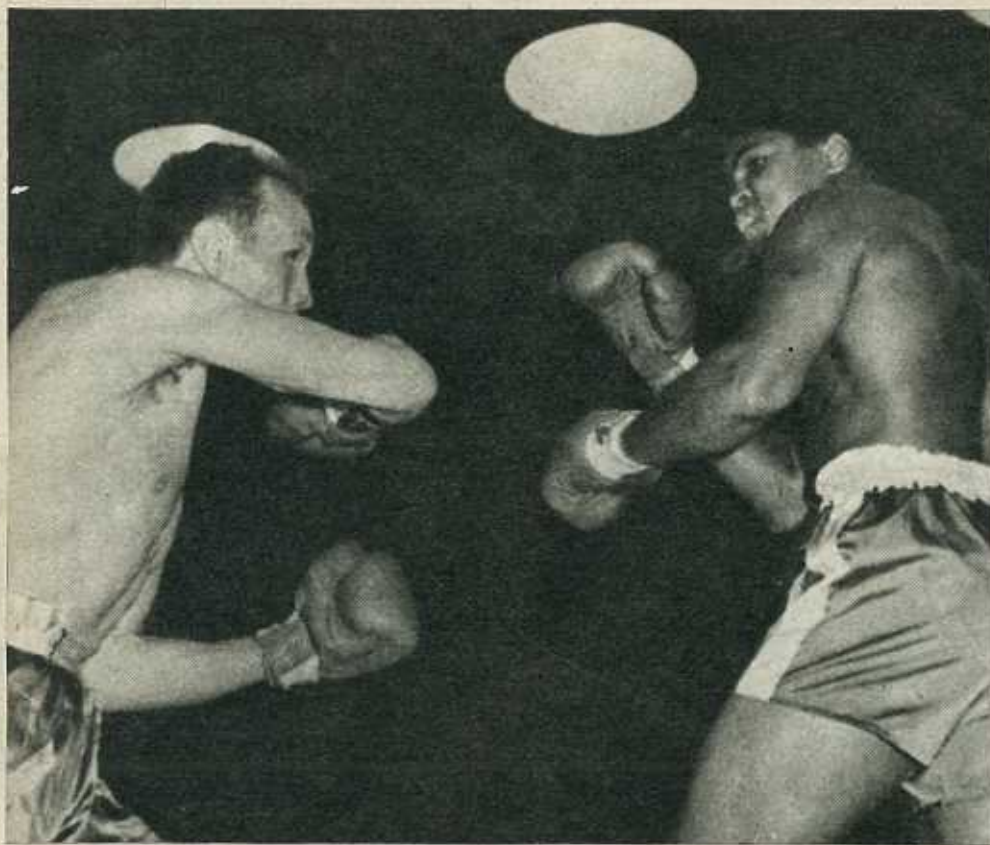
### ERROR

Enfundado su poderoso

torso en un jersey deportivo, Mohamed Ali acude puntualmente a la cita con los periodistas. Son las nueve de la mañana del día 9. Ha dormido tres horas; se ha acostado a las dos de la madrugada y se ha levantado a las cinco; se ha ido a correr por las vecinas y áridas montañas que circundan por tierra la ciudad de Génova, y ahora aparece delante de nosotros sin rastro de sueño ni fatiga en su rostro de ébano.

—Ali, ¿cuántos errores





El lo dice y él mismo lo demuestra en la fotografía de su pelea contra el británico Henry Cooper, vencedor luego de nuestro Urtain: «El boxeo es doloroso y cruel.»

graves ha cometido usted en su vida?

—Mi gran error fue mi primer matrimonio.

Ha cruzado los brazos sobre su pecho de Hércules. Se ha retrepado en el sillón y, apoyando la nuca en la pared, observa a los periodistas con mirada entre altanera y serena. La serenidad y la altanería son dos de sus características más acusadas. Sus ojos rebosan inteligencia y astucia. Se siente seguro de sí mismo, confiado en su suerte. Y su actitud nos recuerda aquel cuarteto que improvisara ante los periodistas, momentos después de batir en Los Angeles a Archie Moore:

*Algunos enloquecieron;  
otros, los dólares perdieron.  
Y yo, como si tal cosa,  
bajé del ring hecho una rosa...*

—Mi gran error...

En efecto. Acabó divorciándose de Janet, porque ésta no observaba las reglas de los musulmanes negros. A Janet, que era joven y bella, la atraían los «shorts», las «boîtes», los cigarrillos rubios y el whisky escocés, todo aquello que tenía prohibido Cassius Clay. Al boxeador le costó una fortuna la ruptura y, posteriormente, contrajo segundas nupcias con Belinda.

Da. Dicen que con Belinda es feliz.

—Ali, ¿qué episodio desearía usted borrar de su biografía?

—El que se refiere a mi alejamiento de la secta de los musulmanes negros durante dos años.

Le ordenaron que abandonara el boxeo, porque el boxeo es un deporte violento por naturaleza. Y Clay desobedeció la orden. Le gustaba boxear, el ring era su trono y desde él miraba a los hombres como a seres inferiores. Además, le apetecía el dinero. Ya lo dijo un día: «Si no me hubiese hecho boxeador, hoy estaría limpiando cristales en los rascacielos de Louisville.»

—Ali, ¿qué opinión tiene usted formada de los Estados Unidos?

—Es difícil opinar bien de un país donde a mi raza la tienen esclavizada desde hace cinco siglos, desde que nos cazaban como a fieras en África para transportarnos como mercancía negra a Nueva Inglaterra.

Surge otra pregunta de otro extremo de la sala:

—Ali, ¿cuándo estará usted preparado para enfrentarse de nuevo con Joe Frazier?

—Dentro de cinco meses le aguardaré en Los Angeles.

—¿Será su último combate?

—Sí.

—¿Gane o pierda?

—No puedo perder. Soy mejor que él y, además, le supero cantando.

Risas. Pero él no ríe. Ni siquiera sonríe. Mantiene alta la mandíbula, prietos los labios, centelleantes los ojos.

—¿A qué se dedicará usted cuando se retire del boxeo?

—A defender los derechos de mi raza. A predicar mi

religión. A luchar por la libertad de mi pueblo.

—Ali, ¿qué opina usted del boxeo?

Fue la última pregunta. Cassius Clay se retrepó aún más en el sillón, clavó sus ojos fríos y duros como el pedernal en el techo y, tras meditar un instante, replicó:

—El boxeo es doloroso y cruel.

Y con esta frase, parecida a aquella otra que hiciera célebre nuestro entrañable

Fred Galiana («El boxeo es un oficio de esclavos»), Mohamed Ali dio por concluida la rueda de prensa.

## PERSONALIDAD

Era la cuarta vez que veíamos a Cassius Clay en once años. La primera fue en Roma, 1960, durante la Olimpiada. La segunda, en Londres, adonde llegó en 1966 para combatir con Henry Cooper. Y la tercera, en Nueva York, el pasado mes de marzo, cuando acudimos a verle pelear con Joe Frazier.

A la salida de la sala de conferencias, José Alvarez, vicepresidente de la Federación Española de Boxeo nos preguntó:

—¿Qué te ha parecido Clay?

—Lo que siempre. Un boxeador en poder de una extraña e insuperable personalidad.

Una personalidad más acusada a medida que transcurre el tiempo.

Aunque ya entonces, en la Roma de 1960, sede de una fastuosa y multitudinaria concentración de atletas arribados desde los cuatro puntos cardinales de la Tierra, Cassius Clay destacara en el ring del Palazzo dello Sport como un boxeador excepcional. Tan excepcional que, poco después, reinaría en el trono universal de los grandes pesos.

El día de su segundo matrimonio, con Belinda Boyd, de diecisiete años, en Chicago, en agosto de 1967. «Mi gran error fue mi primer matrimonio», reconoce el ahora llamado Mohamed Ali.









## A TRES MILLONES DE PESETAS...

● Se ha disputado ya el Arco de Triunfo, la más esperada prueba del año. La temporada hípica se aproxima a su final y la época de las transacciones se acerca. Pero, ¿sabe usted lo que vale un caballo de carreras? Por «Nijinski», por ejemplo, se pagaron, hace ahora justamente dos años, muy cerca de los cuatrocientos millones de pesetas, a pesar de que ya no era muy joven. Cada vez que este extraordinario semental cubre a una yegua, sus propietarios cobran algo así como tres millones de pesetas. (¿Cómo dice? ¡Ah, sí! De cuarenta a cuarenta y cinco veces al año.)



## PARA BEST, EL BENEFICIO DE LA DUDA

● George Best, el popularísimo melena con el que tanto cuenta el Manchester United para conservar la cabeza de la tabla, fue expulsado por el árbitro en el encuentro que enfrentaba a su club con el Chelsea por proferir palabras insultantes para él, a raíz de la concesión de un gol al equipo rival. La Comisión de Disciplina inglesa está tan dura como nuestro Comité de Competición, o más, y las sanciones

caen numerosas y fuertes como nunca... pero escucha a las dos partes. Best explicó cómo los insultos se dirigían a su compañero Morgan, que había fallado lamentablemente, y la Comisión acordó que le cabía una duda razonable sobre el hecho y que concedía al jugador el beneficio de la duda. Sólo fue condenado Best al pago de su parte de las costas.

## LOS INGLESES Y EL DINERO

● Los ingleses son muy serios con todo lo que al dinero se refiere. Veamos dos noticias económicas de su fútbol:  
— Los jugadores sancionados pa-

gan los gastos originados por la reunión del Comité de Competición que juzga su caso.

— La Asociación de Fútbol va a crear un fondo para compensar o

indemnizar a los clubs que aporten jugadores a la selección nacional (totalmente aparte de las primas que puedan corresponder a los futbolistas).

## FUTBOL EN EL EVEREST

● Cuando se concedió a la Ciudad de México la celebración de los últimos Juegos Olímpicos y el último Campeonato del Mundo de Fútbol, se alzaron muchas voces de protesta, alegando que la altitud de la capital azteca —situada a más de 2.000 metros sobre el nivel del mar— era perjudicial para la práctica del deporte y, en particular, para la del fútbol.

Ahora una expedición argentina, dirigida por el coronel Tolosa, ha jugado al fútbol en el jardín del Monasterio de Tyang-Boche, a 4.000 metros de altura. Para el archivo queda el resultado de: Argentina, 3; Sherpas, 0.

## LA AUTOBIOGRAFIA DE PELE

● Está a punto de aparecer la autobiografía del «rey» Pelé, escrita en colaboración con el periodista brasileño Orlando Duarte, y que lleva por título: «Yo, tricampeón». Efectivamente, Pelé es el único jugador en la historia del fútbol que ha conquistado tres campeonatos del mundo (1958, en Suecia; 1962, en Chile; y 1970, en México). Se han publicado ya algunos fragmentos del libro y se sabe que concluye con este hermoso final:

«Y para terminar, una palabra de paz. Dios ha hecho el mundo para que vivamos en él en paz y en un respeto mutuo. Todo pasa, y nosotros también; todo muere, y nosotros también. Las guerras no deberían existir. Que los jóvenes que van a formar el mundo del mañana no piensen más que en la paz y en el amor al prójimo. No, a la muerte, sí, a construir. Yo quisiera, verdaderamente, que mis hijos viviesen en un mundo de paz y de tranquilidad.»

Y ya no sabe uno si decir amén o ¡goool...!



## OTRA DE H. H.

● Helenio Herrera siempre es noticia, aunque sea mininoticia, como en este caso. El pasado domingo, sus jugadores llegaron al estadio despendigados: unos, a pie; otros, en coches de la Policía o de algún aficionado notorio. ¿Motivo? Que el autobús del club se averió a pocos kilómetros del campo.

Pero a las puertas del vestuario les esperaba a todos «el mago». Había llegado el primero, porque había sido recogido, nada más detenerse el autobús, por el automóvil de Fiora Gandolfi. A uno se le ocurren dos explicaciones: o Fiora tiene dotes de adivina o «marca» a don Helenio muy de cerca.

## A BUENAS HORAS, MANGAS VERDES

● Belfast, 28 de septiembre, víspera del partido de Copa de Europa entre el Linfield local (campeón de Irlanda) y el Standard, de Lieja (campeón de Bélgica). Las dos directivas están reunidas para la tradicional cena, cuando se escucha una tremenda explosión: el I.R.A. había intentado volar una agencia del North Bank, situada a doscientos metros del restaurante en cuestión (¡si llega a estar Gallego...!).

Este y otros incidentes han convencido a la Federación de que la noche de Belfast no es un buen momento para jugar al fútbol, y el Irlanda del Norte-U.R.S.S. se ha adelantado —como ya se conocerá a estas alturas— a primera hora de la tarde. El tiempo ha venido a darle la razón al Barcelona.

## LUIS SUAREZ, EL VETERANO DEL CALCIO ITALIANO

● En la primera jornada de la Liga italiana, recientemente celebrada, el jugador más viejo de los que actuaron era el portero del Bolonia, Giuseppe Vavassori, seguido por Luis Suárez y Cinesinho. Lesionado Vavassori, al que por cierto Suárez marcó un gol de penalty, Luis será el jugador de más edad que haya actuado en la segunda jornada.

El «gallego de oro» ha disputado en Italia 286 partidos de competición, lo que sólo es superado por catorce jugadores en actividad, a pesar de lo tarde que debutó Suárez en el fútbol transalpino. Ha marcado 48 goles, lo que le sitúa como el decimosexto rematador actual.

## EL DILEMA DE UN HINCHA TAXISTA

● Al Malí Salif Keita acaba de hacerse entrega de la Bota de Plata, que le concedió «France Football» por los 42 goles que marcó en el Campeonato pasado, sólo superados por los 44 que logró el yugoslavo Josip Skoblar.

Keita llegó a Francia desde su tierra natal africana con la dirección del equipo galo Saint-Etienne en el bolsillo. Desembarcó en el aeropuerto de París y le dio esa dirección a un taxista:

—¿Usted sabe que eso está a quinien-

tos kilómetros? —le preguntó el chófer del taxi.

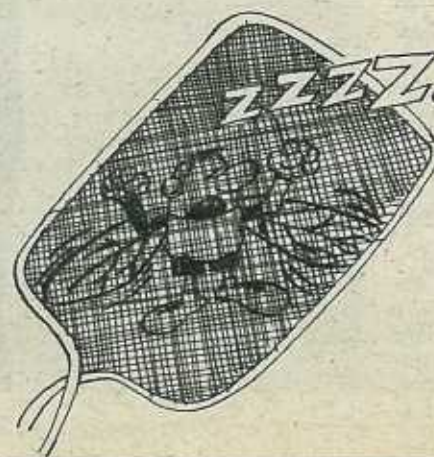
—No se preocupe, que el club pagará —respondió el jugador.

Y el club pagó las ocho mil pesetas que importó la carrera, pero fue todo lo que tuvo que abonar, porque Keita era amateur.

A la vista del resultado espléndido que ha dado, el taxista se lamenta:

«¿Cómo no se me ocurriría llevármelo a Reims —dice—, a mí, que soy hincha furibundo del Stade?» («L'Equipe».)

## DE LAS REJAS A LAS CUERDAS

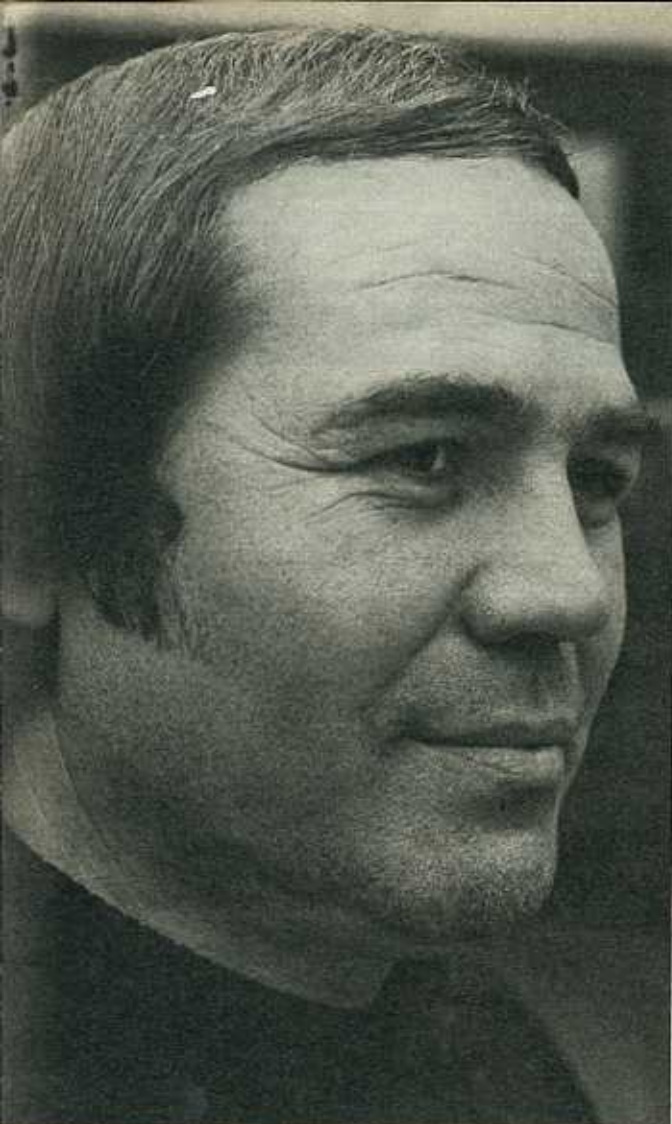


● En los Juegos Panamericanos, celebrados este año en Cali (Colombia), ganó la medalla de bronce en boxeo, categoría de los moscas, el norteamericano Bobby L. Hunter, que antes había vencido ya en el campeonato nacional y en el torneo de selección para los Juegos citados.

Hunter cumple una sentencia de dieciocho años de cárcel en una prisión de su país. Cuando ganó el título USA, salió de la cárcel para cada combate y volvía a su celda inmediatamente después de celebrada la pelea. A Colombia fue custodiado por un oficial de prisiones.

AROSA





Exuperancio «Fred» Galiana, hoy. El ex campeón de Europa tiene cuarenta y tres años.



«... Yo fui el "uno" en mi estilo.»

**HOY NOS RECIBE...**

# FRED GALIANA

**(EN EL ESCENARIO DE SUS EXITOS)**

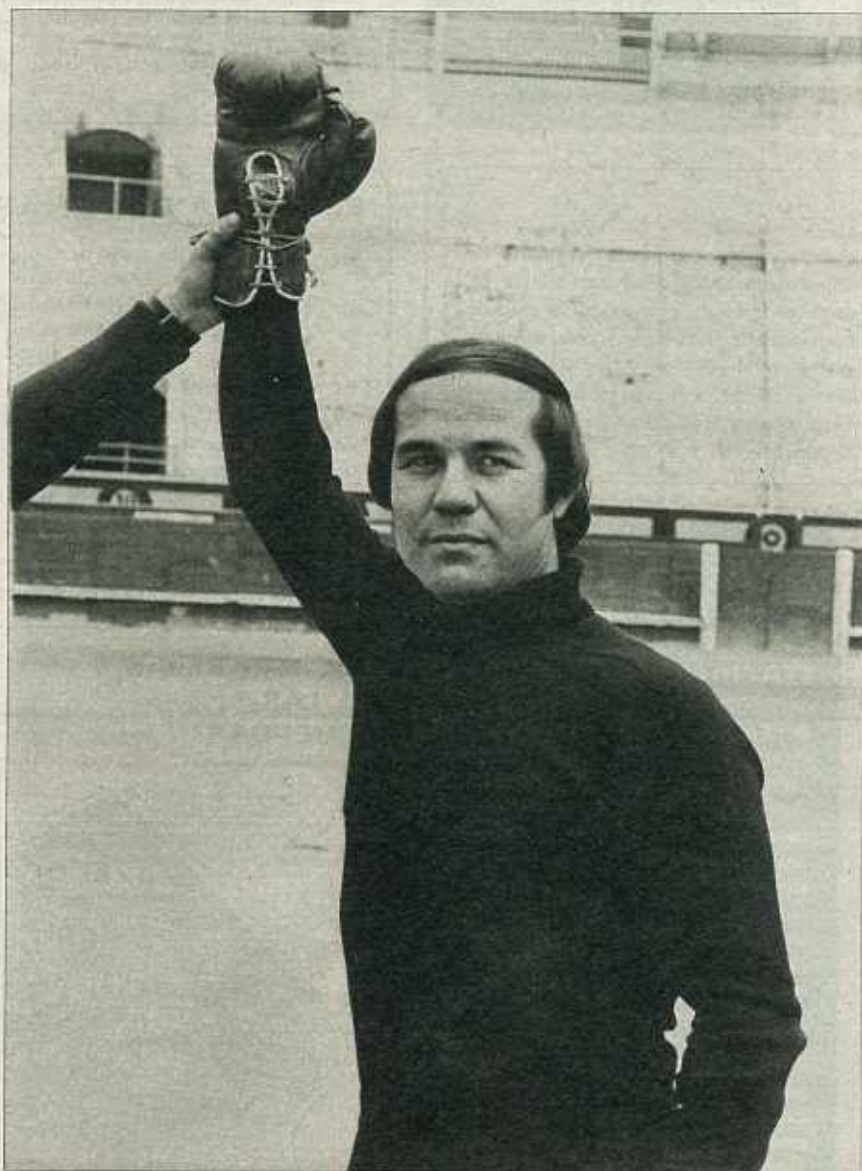
**Por JULIAN DE REYO  
Fotos: AGUSTIN VEGA**

**R**ECUERDO perfectamente la multitud que bajaba desde Manuel Becerra hacia la plaza de toros las noches que boxeaba Fred Galiana. Al existir sillas que se colocaban sobre la arena, aumentaba considerablemente el aforo del coso taurino; pero, como era costumbre colocar en las taquillas el cartel de «No hay billetes», es fácil darse una idea del tráfico que se aglomeraba alrededor de la Monumental madrileña, donde los guardias se veían y se deseaban para mantener el orden en la circulación, y eso que por aquel entonces el número de coches se reducía a la mitad de los que hay ahora, aunque no así las motos y los autocares, que llevaban gente desde todos los puntos extremos de Madrid para ver a Galiana.

Hoy cruzo con Exuperancio «Fred» Galiana desde su cafetería hacia la plaza de toros, tan cerca ésta y tan llena de recuerdos. Voy a librar frente a Galiana un amistoso combate en forma de entrevista a quince asaltos, o, mejor dicho, a quince preguntas. Ya en el centro del redondel, los tendidos, completamente desiertos, son mudos testigos de nuestra «feroz» pelea sobre la arena.

—Galiana, en tus quince años de boxeador, ¿cuántos combates disputaste?

—Treinta y ocho como amateur y doscientos nueve de profesional. Fui dos años campeón de Cataluña y disputé doce veces el Campeonato de España. Cuatro de estas ocasiones, para ganar, y ocho, para defenderlo dentro de los pesos pluma, ligero y welter.



Galiana, campeón de España y de Europa.

—¿Cuántas veces saboreaste la amargura de la derrota?

—Perdí dieciséis combates; de éstos, dos por K. O., y uno por abandono. Me dejó fuera de combate Dúlío Loy, cuando éste era campeón de Europa del peso pluma y yo lo era del ligero. El otro K. O., lo sufrí frente a García Gancho. Abandoné frente a Dave Moore. ¡Lástima que Moore no supiera abandonar la noche que lo mataron sobre un ring!

—La verdad es que aquella noche estabas aterrado. ¿Fue Moore el mejor púgil al que te enfrentaste?

—Moore fue un gran campeón del mundo y me ganó bien. Seguir un minuto más sobre el ring habría sido un suicidio. Sin embargo, el mejor boxeador al que me enfrenté fue Orlando Zulueta. Hice combate nulo con él en Roma y, sin ser ninguno de los dos de allí, el público nos sacó a hombros.

**DIRECTO...**

Creo llegado el momento, después de estas preguntas de tanteo, de lanzarle el primer directo de derecha:

—¿En cuántos combates «amañados» interviniste?

—En mis tiempos y en mi peso no había dinero suficiente para comprar combates. Jamás me vendí ni jamás me compró ningún contrario. Lo único que te puedo decir es que algunas veces me enfrentaba a adversarios más cómodos que otros.

—¿Te dio alguna vez pena al golpear a un contrario?

—Sí, varias; sobre todo, la noche que peleé frente a mi mejor amigo, Manolo García. Aquel combate debió pararse mucho antes o, mejor, no disputarse jamás. Hay tres combates que nunca debieron celebrarse: este mío frente a García, el de Carrasco y



■ «DESPUES DEL BOXEO,  
LO QUE MAS ME  
GUSTA ES... EL BOXEO»

■ «DISPUTE DOSCIENTAS  
CUARENTA Y SIETE  
PELEAS»

■ «EL MEJOR PUGIL  
ESPAÑOL HA SIDO  
LUIS DE SANTIAGO; EL  
MEJOR DEL MUNDO,  
RAY «SUGAR»  
ROBINSON

■ «DE LOS DE AHORA,  
CARRASCO SE  
DESCUBRE DEMASIADO;  
VELAZQUEZ NO PEGA;  
LEGRA BAILA MUCHO;  
HERNANDEZ  
SE ENTRENA POCO;  
BARRERA CORPAS  
ES TORPE;  
Y URTAIN PUEDE  
GANAR MILLONES  
O TERMINAR SONADO»

Velázquez, y el de hace unos días de Urtain ante Peralta.

—¿Por qué te fuiste del boxeo y luego volviste?

—Estaba cansado de tanto entrenamiento y de tanto respirar el sudor en el gimnasio. Me dediqué al canto, y durante dos años lo pasé «de miedo». Cuando quise, volví, y tras mi reaparición hice treinta y seis combates, de los que gané treinta y tres. Después de haber vencido a Jean Vox, me enfrenté a Navarro Moreno por el Campeonato de España del peso welter, durándome un minuto y treinta segundos.

—¿Es cierto o no que Folledo te dio dos palizas?

—No, no es cierto. En nuestra primera pelea no me ganó, y aunque al principio él dijo que sí, pasados los años reconoció que no fue así. En la segunda, perdi sin discusión. Siempre que he perdido, he sabido reconocerlo. Luis Folledo era un gran boxeador y, sobre todo, tenía lo que había que tener en esta difícil profesión: agallas.

—Gali, he oído infinidad de veces que, si hubieses llevado mejor vida, habrías llegado a campeón del mundo. ¿Por qué no supiste cuidarte?

—No estoy de acuerdo con esa apreciación. Lo que ocurría era que, después de cada combate, unos boxeadores descansaban cuatro días, y yo lo hacía veinte, dándome la gran vida.

—Pero a ti te ha sacado tu «manager» de un cabaret, a altas horas de la madrugada, las vísperas de una comprometida pelea...

Fred Galiana sonríe. Me hace una de aquellas sus famosas fintas, se siente un poco acorralado en el rincón de la respuesta, pero ya se sabe que era, y sigue siendo, maestro en eludir el castigo.



Llevando sobre los hombros las armas de sus grandes éxitos.

—No es totalmente cierto. Si alguna vez Jules Avernin me fue a buscar a algún sitio, no fue la víspera de un combate. Era ocho o nueve días antes. Luego, como yo ganaba siempre..., no pasaba nada.

#### LUIS DE SANTIAGO

—¿Quién ha sido el mejor boxeador español de todos los tiempos?

—El mejor de todos, y ése sí que habría llegado a campeón del mundo, si hubiera tenido un poco más de corazón y afición por el gimnasio, fue Luis de Santiago. También dicen que Ara fue muy bueno; yo no llegué a verle, pero el rostro de éste tiene huellas de muchos golpes, y esto no habla muy a favor suyo. Hay que saber dar sin recibir. Mirale la cara a Luis de Santiago cuando le veas, o fíjate en la mía después de doscientas cuarenta y siete peleas...

—¿Y el mejor púgil del mundo?



Galiana y Reoyo, durante el combate-entrevista.



Ahora no controla Gali las taquillas, sino la caja de su cafetería.

—Sin duda, Ray «Sugar» Robinson. Como éste no ha habido otro. Después, a mucha distancia, Cassius Clay.

—Háblame de nuestros mejores boxeadores actuales.

—A mí, personalmente, no me convence ninguno. Creo que Carrasco es un boxeador que, cuando pega con la derecha, se descubre con la izquierda, y cuando lo hace con ésta, se deja ver por el lado derecho. También pienso que para ser alguien en el boxeo hay que salir a pelear fuera de España. Hernández, y fiándome un poco de lo que dice su «manager», parece que no se sacrifica mucho en el gimnasio, y luego sobre el ring acusa la falta de preparación. Velázquez es el más técnico, pero no tiene pegada, y ¡ay! de ti cuando el adversario se da cuenta que no pegas fuerte! Se hace el amo del «cotarro». Legra es el que más me gusta, pero baila más que pega; si pegara más y bailara menos, sería, sin duda, el mejor. Barrera Corpas no me ha gustado nunca. Es un boxeador zurdo, y como tal, torpe. Empuja mucho más que pega. Tony Ortiz le tumbó en el cuarto asalto y al final le ganó por puntos. Si Tony Ortiz tuviera cuatro años menos podría ser un gran boxeador. He dejado para el final a Urtain. Creo ver en él un brillante en bruto, sin taller. Tiene lo que tienen que tener los boxeadores: corazón; pero no sabe mantener una guardia práctica y no realiza un entrenamiento adecuado; esto puede llevarle a terminar «sonado» cuando aún podría sacarle al boxeo veinte millones de pesetas y retirarse dentro de tres años. Lo podría lograr de la mano del «manager» de Goyo Peralta, junto con éste y conmigo.

—¿Qué deporte te gusta después del boxeo?

—El boxeo.

—¿No tienes ningún club de fútbol preferido?

—El Atlético de Bilbao, porque en él juegan sólo españoles, que, además, son de su región. Creo que así deben hacerse las cosas y no traer extranjeros. Cada uno en su país. A mí me propusieron nacionalizarme francés con la promesa de disputar el Campeonato del Mundo, y les contesté que, aunque nunca fuese campeón, seguiría siendo español y me quedaría en España, aunque sólo fuese con pan y cebolla.

—¿Se terminó el boxeo y todo cuanto a éste rodea, para ti?

—Creo que sigo teniendo muchos seguidores; que cuento con el cariño de muchos aficionados, y esto me hace pensar que algún día estaré en el rincón llevando a una gran figura. Galiana nunca se irá del todo del boxeo.

\*\*\*

Volvemos a su cafetería, hacia el presente de Exuperancio «Fred» Galiana. De este hombre que tuvo la virtud de levantar a las multitudes de los asientos sin soltar un golpe. Tan sólo tenía que fintar, esquivar o amagar y no dar, para que el aficionado saltase de su asiento como por resorte. Galiana es un hombre cuya única pena es haber matado un novillo en su vida, porque ama, según propia confesión, a todos los animales, con lo cual demuestra tener un gran corazón.

Cruzando la calle de Alcalá, un señor que lleva de la mano a un niño, le dice a éste haciendo un gesto: «Mira, ése es Galiana; yo le vi boxear. Era un fenómeno. Ese sí que habría sido campeón del mundo, si hubiera querido.»





UN IDOLO SEVILLANO... ADMIRADO POR LOS AFICIONADOS ESPAÑOLES

# LORA, "EL HOMBRE-PULMON"

## «EL FUTBOL ESPAÑOL CARECE DE FIGURAS»



● «LA PRIMERA VEZ QUE ME LLAMO KUBALA, ESTABA JUGANDO BIEN EN EL SEVILLA. AHORA, TAMBIEN»

● «NO ME CONSIDERO UN TECNICO, PERO SE LO QUE HAGO SOBRE EL CAMPO»

**S**i uno tuviera que establecer esas comparaciones que siempre resultan odiosas, acabaría por afirmar que Lora es el espejo de la alegría de su tierra. Que el fútbol del sevillista es tan desenfadado, tan diferente al de las demás escuelas del país como lo son la gracia de Andalucía y su sol incomparable, al conjuro del cual nacen toda una serie de virtudes sorprendentes e inigualables. Y en esa tierra del olivar, del flamenco y el azul increíble de su cielo, Lora es un ídolo. Hacía mucho tiempo que el aficionado andaluz, el sevillano para

centralizar más el entusiasmo que despierta la figura del coriano, no dedicaba su aplauso y su admiración de cara a un hombre en particular. La llegada de Lora (hablando, por supuesto, en el plano futbolístico) despertó la llama tras la cual marchan los calificativos elogiosos y las críticas favorables. Sus partidos, primero, con el Sevilla y, más tarde, con la selección nacional, le granjearon el difícil favor del aficionado. Sevilla cuenta con él, porque él es Sevilla. En el campo y fuera del terreno de juego. Y por eso, ¿cómo va uno a extrañarse! A nadie le sor-

prenden esos gritos de «¡Lora, Lora, Lora...!» en cada partido del equipo hispalense, en cada choque del cuadro nacional, en el Sánchez Pizjuán.

—Lo malo, digo, es que se le exige mucho y, por lo visto, Lora ya no es el de aquellos primeros momentos triunfales con la selección de Kubala. Su papel ha bajado, ¿no cree?

—No debe haber descendido mucho, ya que el seleccionador sigue contando conmigo. Vamos, digo yo.

—Pero Kubala es su protector. ¿O no?

—La verdad es que siempre que fui internacional lo

conseguí bajo sus órdenes.

—Eso aclara la cuestión.

—No; no la aclara. Llegué a la selección porque estaba jugando bien. Ni más ni menos.

### «ME GUSTA JUGAR EN TODAS PARTES»

Sevilla le lanzó a la fama. El Sánchez Pizjuán fue el escenario de sus primeros triunfos. Ha sido, y sigue siendo, profeta en su tierra. Y qué difícil es lograrlo. Más de lo que se imaginan muchos.

—¿Sigue jugando lo suficiente como para que el seleccionador le haya vuelto a

incluir en la selección? ¿No será que es uno de los favoritos de Kubala, eh?

—Eso podría contestarlo el seleccionador mucho mejor que yo mismo. Lo que sí le aseguro es que jugaba bien cuando me llamó y que sigo haciéndolo ahora.

—Modesto no es precisamente.

—Es la verdad. Pregunte, pregunte...

El responsable del equipo nacional ha demostrado, sobradamente, su predilección por el juego del sevillista. Quizá porque ha sido uno de los hombres que nunca le defraudaron, o porque su entrega es de las





● **«UNA VEZ NO FUI INTERNACIONAL JUVENIL ANDALUZ PORQUE EL SELECCIONADOR ME DIJO QUE ERA BAJITO»**

que necesita un fútbol huérfano de pasadas virtudes.

—Y hasta puede que tenga un sitio en la selección que se enfrentará a Rusia, porque jugándose el partido en Sevilla...

—Somos muchos para pocos puestos y alguno habrá de quedarse fuera. Yo no espero estar entre ellos.

—¿Se considera con mayores méritos?

—Cada cual sabe lo que ha hecho. Y yo tengo confianza en lo que he realizado hasta estos momentos.

—Es un trotón...

—Ese es el sambenito que me han cargado. Aunque yo

creo que he aprendido mucho. Ya no corro, únicamente.

—Más pulmones que calidad, ¿no?

—Si fuera por lo que dicen... Muy técnico no soy. Pero siempre sé lo que hago sobre el campo. El entusiasmo sin otros aditamentos no serviría absolutamente de nada.

**«NUNCA DOY POR PERDIDO UN BALON»**

Esa es su gran arma. La que le ha granjeado el beneplácito de los aficionados hispanos al mundo del balón. Porque sí; podrá tener

defectos. Mas, ¿quién le priva de su honradez de auténtico profesional?

—Ya sabe que le acusan de unas cuantas cosas.

Sonríe el sevillano. Con cara de pilluelo.

—En alguna ocasión me tacharon hasta de bajito.

—¿Su talla le ha perjudicado?

—Fíjese bien: una vez no fui internacional juvenil andaluz, porque el seleccionador me dijo que era pequeño.

—¿No se habrá acomplejado?

—En absoluto. Cuando no llego yo al balón, ya procuro

● **«PERO CUANDO NO LLEGO DE CABEZA AL BALON, YA PROCURO QUE NO PUEDA HACERLO EL CONTRARIO»**

que no pueda hacerlo el contrario.

—¿Cómo?

—¡Ah, ése es mi secreto! Bueno, se lo diré, pero no lo comente: con frecuencia les agarro.

Y el sevillano se ha puesto a reír a mandíbula batiente, satisfecho de su picardía.

—¿Cree que es una figura?

—Ni pensarlo. Figuras ya no hay en el fútbol. Todos somos más o menos iguales. Ciertamente los hay mejores y peores. Pero de ahí a considerar que existen figuras hay mucho camino por recorrer.

—Sus siete llamadas al equipo «A»...

—No significan nada. Al margen de la comprensible satisfacción personal.

—En ocho días, el partido frente a Rusia, ¿miedo?

—¿A los rusos? Si nos sale las cosas bien, ganaremos... fácil.

—Muy optimista le veo.

—Siempre lo soy. ¡No faltaría más!

Desde luego. ¡No faltaría más!

**ARIZMENDI**

(Fotos Agustín Vega.)



LA GRAN ESPERANZA DE SARRIA



# SOLSONA: «NO SOY UN NIÑO PRODIGIO»

«Pero tengo diecinueve años y ya llevo dos temporadas en Primera»

● «LUCHARE CON UÑAS Y DIENTES PARA DEFENDER MI TITULARIDAD EN EL ESPAÑOL»

● «SANTAMARIA HA CAMBIADO LA MENTALIDAD DEL EQUIPO»

● «Y CREO QUE PODEMOS ACABAR LA LIGA POR DELANTE DEL BARCELONA»

«R AFA» Iriondo le ascendió de los juveniles del Español al primer equipo de Sarriá. La medida sorprendió a muchos, porque no es frecuente encontrarse en el fútbol español de Primera División jugadores de dieciocho años. Pero algo debió ver el vasco en Solsona cuando le obligó a dar el gran salto. Porque, aunque ya había sido dos veces internacional infantil y tres juvenil, no parecía suficiente para que el muchacho hiciera sus primeras armas en la División de Honor. Iriondo confió en él, entonces, y José Santamaría ha ratificado la decisión del bilbaíno. Solsona es uno de los titulares de ese equipo españolista de nuevo cuño y destapadas ambiciones.

—¿Es que, acaso, Solsona es un niño prodigio de nuestro balompié?

—No, no. Ni mucho menos. Soy un joven jugador con suerte. Quizá es que la fortuna se ha puesto muy claramente de mi parte. Posiblemente, es que he sido apuntado con el dardo de la suerte. Llevar dos años en Primera División a la edad de diecinueve años es para estar más que satisfecho. Y yo lo estoy. Por encima de todas las cosas. Jugar con los mejores fue siempre mi sueño dorado. Esa meta ya la he alcanzado, pero aún hay otras importantes en mi cabeza. ¿Cuáles, iba a preguntarme, no? Unas cuantas, pese a que sé que será difícil alcanzarlas. Pero, ¿por qué no voy a lograrlo, si ya arribé a unas cotas inesperadas?

Verán que Solsona es un

muchacho con ambiciones. Claro está que todos los pronunciamientos, hasta ahora, han sido favorables al interior blanquiazul. La crítica y los aficionados coinciden en señalarle como una de las promesas de nuestro fútbol. Esos diecinueve años dan pie a una esperanza con base más que sólida. Sin embargo...

—¿No ha triunfado por estar en un equipo que viene siguiendo una línea vacilante durante estos últimos años?

—Yo no creo que sea fácil triunfar ni en el Español ni en ningún equipo de Primera División.

—Admitirá, no obstante, que sus posibilidades habrían sido mucho menores en un equipo «grande», ¿no?

—Es posible. Y hasta puede que hubiese tenido que estar mucho tiempo en el banquillo, esperando mi oportunidad. Eso no se sabrá nunca. Lo único seguro es que en la actualidad soy un jugador de Primera. Con mis defectos y mis virtudes. Claro, claro que estoy orgulloso. Y hasta pienso que

deben haber visto cualidades suficientes en mí como para encargarme el trabajo que me encomiendan cada domingo.

—¿Vanidoso?

—Me remito a los hechos. Ya he sido unas cuantas veces internacional, y tengo diecinueve años. Lógicamente, debo pensar que debo y puedo caminar hacia arriba.

—Iriondo le hizo titular. Dautik le mantuvo en el equipo y Santamaría no prescinde de sus servicios. De momento, es uno de los fijos del Español, pero ¿hasta cuándo?

—Eso no es cosa mía. Ahora bien, lucharé con uñas y dientes para seguir como titular. No pienso ceder un centímetro en mis aspiraciones ni en la defensa de mi situación. Si me quitan del equipo no será, desde luego, porque yo haya querido.

—Solsona, ¿extremo o interior retrasado, de esos que tanto abundan?

—Siempre jugué como interior retrasado. Soy un centrocampista. Sí; uno más de esos que cita.



—Con tanto número de ellos, hay que suponer que la cima sólo pueden alcanzarla los mejores.

—Y yo trabajo por estar entre ellos.

—Con la confianza de Santamaría.

—Santamaría es un gran entrenador.

—¿Ha hecho algo por el Español?

—Desde luego que sí.

—¿Qué?

—Nos ha cambiado la mentalidad.

—¿Y ha servido de algo?

—Ahí están los frutos.

—Con discretas miras, sin muchas ambiciones, ¿no cree?

—Tal como están las cosas, debemos alcanzar un puesto honorable.

—¿Y hasta por delante del Barcelona?

—Ellos deben reaccionar, para eso tienen plantilla. Aunque pienso que al fin de la Liga podemos estar por delante.

A los diecinueve años ya está metido en el paquete de promesas. Y en ese lote andan agrupados los mejores jóvenes de nuestro fútbol.

A. LEIVA

(Fotos Vega.)





En España —y sólo en España—, Domingo Perurena se considera sucesor de Poblet.

## PERURENA: EL SUCESOR DE MIGUEL POBLET

Este año ha conseguido ¡16 victorias!, todas ellas al sprint

- «Mis triunfos son también de mis compañeros del Kas»
- «Ha sido, sin duda, la mejor temporada de mi vida»

**I**BA para mecánico, pero se convirtió en ciclista. Domingo Perurena, nacido en Oyarzun y residente en Madrid desde que se casó, es hoy uno de los mejores corredores españoles y, desde luego, el número uno de nuestros sprinters.

—¿Te consideras un nuevo Poblet?

—Poblet era un gran campeón a nivel mundial. Era superior a mí, muy superior; pero a nivel nacional creo que puedo considerarme, en efecto, un nuevo Poblet.

Perurena acaba de cumplir su séptima temporada como profesional, y, pase lo que pase en el futuro, siempre recordará con cariño 1971, ya que durante este año ha batido todos sus récords de victorias en una sola campaña: en total, dieciséis primeros puestos. Una hoja de servicios de la que pueden presumir muy pocos hombres del ciclismo mundial.

—¿Ha sido el mejor año de tu vida deportiva?

—Sí; sin ninguna duda, el mejor. Más aún, ésta ha sido para mí una temporada sensacional.

El deslumbrante palmarés conseguido por el popular Peru ha coincidido con su ingreso en el Kas. ¿Hasta qué punto ha sido decisiva su entrada en el equipo de Vitoria? Le hablo del asunto y él se explica:

—Mis dieciséis victorias han sido tanto más como de mis compañeros, ya que todos y cada uno de ellos han puesto en todos los frentes su esfuerzo a mi servicio para que yo pudiera estar en la recta final con los primeros.

—Lo cual no ocurrió nunca en tus años en el Fagor...

—La verdad es que en el Fagor era distinto. Había otros muchos que llegaban muy bien, y, en general, casi todos eran hombres rápidos; ello justificaba que el equipo no se pusiera asiduamente a mi servicio, como ha ocurrido en el Kas. En el Kas he tenido más ayuda que nunca. Creo, pues, que la razón suprema de mis victorias ha sido ésta.

—De todas formas, Perurena, se te acusa de ser un sprinter demasiado... prudente en los sprints masivos, con los velocistas extranjeros en liza. Defiéndete.

—Es posible que sea así. Creo que no tengo que defenderme. Más bien creo



En el Giro de Italia, el de Oyarzun consiguió una de las victorias más valiosas.



En casa: un rincón para los trofeos, para esos recuerdos en metal que se oxidan, pero que no desaparecen nunca tras los cristales.



Por delante de Tamames —casi completamente oculto tras Peru— y de López Rodríguez, la foto representa el orden actual entre los sprinters españoles.

que debo explicar un hecho. En España todos los corredores nos respetamos. Normalmente, gana el que llega mejor situado a la recta final. No practicamos entre nosotros el juego sucio, los codazos, los empujones, los agarrones. Los sprints entre españoles constituyen siempre un juego limpio. En cambio, los extranjeros actúan, con frecuencia, de mala fe, sin importarle nada, como suicidas, a la desesperada. Te agarran, te empujan, te cierran... Hacen lo que sea por ganar, y en este ambiente uno se da muchas veces por vencido antes de jugarse la cabeza.

—Una aclaración: lo que tú llamas —con fundamento, es cierto— «juego limpio», ¿es un defecto o una virtud?

—Si nos hiciésemos la guerra como los extranjeros, estuviésemos habituados a comportarnos como ellos y siguiéramos como ahora, sería un defecto, pero, al comportarnos como lo hacemos, es, simplemente, lo normal.

Hablamos de grandes sprinters mundiales y Peru cita en primer lugar al italiano Marino Basso; salen a relucir los mejores españoles, y el de Oyarzun nombra a Tamames, Lasa, López Rodríguez,

Cuevas y Sáez, y sale, en fin, a la palestra Eddy Merckx-sprinter, y el guipuzcoano sentencia:

—Yo jamás he considerado al belga como un sprinter de primera categoría. Nunca. Es terriblemente potente, pero hombres más rápidos que él hay muchos: Basso, Godefroot, Leman, Guimard...

—¿Perurena también?

Una sonrisa para sacudirse el polvo de decir algo que suene a fanfarronada y, en seguida, apunta:

—Creo que sí, que Perurena también puede ganar, y de hecho le ha ganado, en alguna ocasión, a Eddy Merckx. Aparte de que a mí me parece que el belga es cada vez menos rápido.

—Sólo esto para terminar: ¿qué tiene un sprinter que no tengan los demás corredores?

—Que sabe asfixiarse en los metros finales, que tiene suficiente voluntad como para acabar exhausto, completamente extenuado en los metros finales. Ni más ni menos. El que tiene esta capacidad para darlo todo es, o puede ser, un sprinter.

Esta es la opinión de Domingo Perurena, guipuzcoano de Oyarzun, que con sus veintisiete años se ha convertido —al menos de los Pirineos para abajo— en el sucesor de Miguel Poblet.

S. R.

### SUS DIECISEIS TRIUNFOS

- Una etapa en la Vuelta a Levante.
- Una etapa en la Vuelta a Mallorca.
- Circuito de Pascuas, de Pamplona.
- Gran Premio de Amorebieta.
- Una etapa del Giro de Italia.
- Cuatro etapas en la Vuelta a Cantabria.
- Gran Premio de Villafranca.
- Una etapa en el G. P. de Leganés.
- Gran Premio de Vizcaya.
- Trofeo Masferrer.
- Dos etapas en la Vuelta a Cataluña.
- Campeonato de España por Regiones.





● Bruno Arcari-Barrera Corpas, un combate singular que ha originado enorme polémica. ¿Recuerda usted el asalto en que se dio por resuelto?

- A. Con aquel lio, nadie lo sabe. ☐
- B. Fue en el décimo. ☐
- C. En el noveno. ☐
- D. En el octavo. ☐
- E. En el penúltimo (decimocuarto). ☐

● Dieciséis meses antes de «lo de Génova», Corpas había disputado también el título mundial, en versión WBC. ¿Quién fue su rival en esta ocasión?

- A. El mismo Arcari. ☐
- B. Bruno Meggiolaro. ☐
- C. Carmelo Coscia. ☐
- D. El hijo del árbitro de Génova. ☐
- E. Nicolino Locche. ☐

● Y a todo esto, ¿sabe usted la categoría en que compiten Arcari y el español Corpas?

- A. Categoría de las cien libras. ☐
- B. Pluma. ☐
- C. Ligeros. ☐
- D. Superligeros. ☐
- E. Welter. ☐

● El día 27, España y Rusia jugarán un importante partido de la cuarta Eurocopa. ¿Quién ganó las ediciones anteriores?

- A. Marcelino, Marcelino y Marcelino. ☐
- B. Rusia (dos) y España. ☐
- C. Italia (dos) y España. ☐
- D. Rusia, España e Italia. ☐
- E. Holanda, España y Rusia. ☐

● Ahora, un vistazo a los Juegos Olímpicos de la antigüedad. Cierta emperatriz romana venció en cuadrigas, aunque cayera al suelo y los demás frenaron para dejarle correr solo hasta la meta. ¿Quién fue el merecedor de esta asombrosa «ventajilla»?

- A. Tiberio. ☐
- B. Nerón. ☐
- C. Julio César. ☐
- D. Angel Nieto. ☐
- E. Calígula. ☐

● La británica miss Cooper fue la primera mujer que logró el laurel olímpico (París, 1900). ¿En qué deporte compitió?

- A. Tenis. ☐
- B. Atletismo. ☐
- C. Rotura de medias. ☐
- D. Natación. ☐
- E. Gimnasia. ☐

● Otra vez fútbol: la máxima victoria del Atlético de Bilbao sobre el Madrid, en Liga, se produjo precisamente en Chamartín. ¿Qué resultado?

- A. 7-0. ☐
- B. 6-0. ☐
- C. 5-0 (y Ronnie Allen de portero). ☐
- D. 6-1. ☐
- E. 7-2. ☐

● Claro que, en la temporada 1930-31, los bilbaínos también le dieron una soberana paliza al Barcelona: ¡12-1! ¿Quién defendía -es un decir- la meta azulgrana?

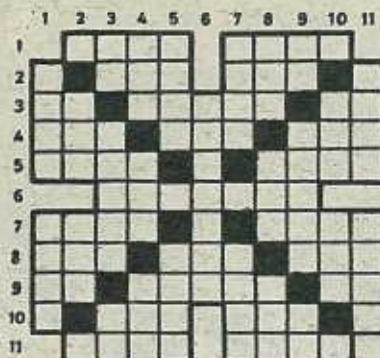
- A. El manco de Lepanto. ☐
- B. Nogué. ☐
- C. Llorens. ☐
- D. Blasco. ☐
- E. Ramallets. ☐

● George Best juega en el Manchester United y es famoso en el mundo entero. Ahora bien, ¿cuál es su nacionalidad?

- A. Irlandesa. ☐
- B. Escocesa. ☐
- C. Inglesa. ☐
- D. Danesa. ☐
- E. Melenciosa. ☐

● Hasta la fecha, el Real Madrid ha tenido dos guardametas extranjeros. Uno es Domínguez (argentino); el otro, Albert. ¿En qué país nació este último?

- A. También en la Argentina. ☐
- B. Hungría. ☐
- C. Paraguay. ☐
- D. Uruguay. ☐
- E. Italia. ☐



**HORIZONTALES.** 1: Ciudad de Italia famosa por su torre inclinada. Príncipe o caudillo musulmán. 2: Percibir sonidos. Aparejo hecho con hilos, cuerdas, etc., que se utiliza para pescar. 3: Lengua que se habló en el Mediodía francés y usaron los trovadores. Flores del rosál.

Símbolo químico del bromo. 4: Sobrino de Abraham, cuya esposa fue convertida en estatua de sal por volverse a mirar el incendio de Sodoma, de donde huyó. Compositor peruano de origen francés. Labra la tierra. 5: Desgracia inesperada. Quinto color del arco iris. 6: Futbolista asturiano que jugó como capitán del Valencia en la final de la Copa del Generalísimo, de 1971. 7: Toro sagrado, entre los egipcios. Célebre volcán de Italia en la isla de Sicilia. 8: Calle de un pueblo. Sufijo usado en química como terminación propia de nombres de hidrocarburos etilénicos. Divinidad de la aurora según la mitología griega. 9: Símbolo químico del calcio. Primero. Preposición propia. 10: Astilla de madera resinosa. Bulbo comestible que se emplea como condimento. 11: Zona o cape superior de la litosfera formada por rocas ácidas. Noveno.

**VERTICALES.** 1: Atleta español nacido en Bilbao, que es recordman de España

## crucigrama

de salto con pértiga. Caja grande con tapa lla y cerradura. 2: Sacudimiento violento que hacen las bestias con alguna de sus patas. Diente de un peine. 3: Hija de Inaco, primer rey de Argos. Muro de cerca. Símbolo del titano. 4: Tratamiento inglés. Igualdad en la superficie o altura de las cosas. Borrachera. 5: Cercos de metal por donde debe pasar el balón en baloncesto para puntuar. Res vacuna de más de un año y que no pasa de dos. 6: Portero del C. F. Barcelona y de la selección española, nacido en Arbós (Tarragona). 7: Lugares donde se trillan las mieses. Estado musulmán independiente del S.E. de la Arabia. 8: Período de tiempo. Sujete con cuerdas. Órgano de la vista. 9: Marchad. Pegue o golpee repetidamente una cosa. Municipio de Bélgica en la provincia de Luxemburgo. 10: Pintor y escultor español nacido en Valencia (1733-1803). Patriarca bíblico famoso por la construcción de un arca. 11: Gran lago salado del Asia central rusa. Burro.



## horóscopo del deportista

del 19 al 25 de octubre

Por Marco ALFA



**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FISICA: Buena en general, pero cuide sus ojos esta semana. REFLEJOS: Su sistema nervioso está en condiciones y sus reflejos son buenos. PELIGROS: Evite las alturas en los días 21 y 22. SUERTE: Buena, pero no debe exponerse en los días señalados.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FISICA: No hay peligro de inflamación por el momento. REFLEJOS: Algo lentos para ejercicios de gran velocidad. PELIGROS: Cuidese en los días 22 y 24 de serios peligros. SUERTE: De cara la tiene todos los días de la semana.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FISICA: Bastante buena forma; ésta no se resentirá en buen plazo. REFLEJOS: Excelentes para deportes rápidos. PELIGROS: Cuidese bien el día 22 de una posible faringitis. SUERTE: El mejor día es el 25; no desaproveche la ocasión.



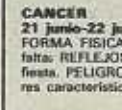
**ESCORPION**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FISICA: Necesita un descanso metódico; no pida más a sus músculos. REFLEJOS: Cuidese todos sus sistemas, sobre todo el nervioso. PELIGROS: Ninguno por el momento, si cuida sus sistemas. SUERTE: Aproveche su única oportunidad, que será el día 25.



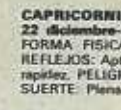
**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FISICA: No más aire puro y cuide posibles catarsos; por lo demás, buen estado. REFLEJOS: Normales por el momento. PELIGROS: Los astros están toda la semana de su parte. No hay peligros. SUERTE: Casi todos los días serán favorables, sobre todo el día 19.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FISICA: Buena en general; nada de dolores por lesiones hasta el momento. REFLEJOS: Buenos para ejercicios de resistencia. PELIGROS: Cuidese las rodillas; sus cadenas serían dañadas. SUERTE: El mejor día es el 23; antes no pruebe fortuna.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FISICA: Tome las vitaminas recomendadas; le harán falta. REFLEJOS: Regulares; descanse por lo menos el día de fiesta. REFLEJOS: Ninguno en particular; pero cuide sus dolores característicos. SUERTE: Su estrella le reclama seguridad.



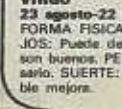
**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FISICA: Es la mejor semana que se le presenta. REFLEJOS: Aptos para ejercicios de gran atención y de suma rapidez. PELIGROS: Cuidese sus rodillas, sobre todo el día 21. SUERTE: Plena estabilidad en todas sus operaciones.



**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FISICA: Encontrará una semana excelente, pero cuide un poco su caja torácica. REFLEJOS: Seguros en todo ejercicio difícil. PELIGROS: Evite la velocidad en los días 21 y 22. SUERTE: Aproveche la oportunidad que le brindará el día 25.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FISICA: Le conviene anegar una buena alimentación. REFLEJOS: Algo deficientes, debido a su estado físico un poco endeble. PELIGROS: Su estrella, a pesar de todo, le tiene de su parte. SUERTE: No exponga todo lo que tiene, en esta semana, a una sola carta.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FISICA: Se sorprenderá de su buen estado. REFLEJOS: Puede dedicarse de pleno en su actividad; los reflejos son buenos. PELIGROS: Evite las alturas y todo riesgo innecesario. SUERTE: Su estudio astrológico anuncia una considerable mejora.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FISICA: Buena en general, pero deje el tabaco, que no le va bien. REFLEJOS: No se detenga en momento preciso; son, en general, buenos. PELIGROS: Nada por el momento, si cuida su hígado. SUERTE: Pruebe de nuevo; hágalo, sobre todo, el día 23.





#### «¡A LAS RICAS ESPINACAS!»

Rossana —¡uf, uf!— es una «pacificadora» que está en todo. Tras su sosegante presentación, pidió un esbelto micrófono. Otro portavoz del conjunto azulgranilísimo intervino: «¿Un micrófono? ¿Quién va a arengarnos? ¿Bobby Deglané? ¿Matías Prats?» «No, no, guapos míos —habló la «pacificadora» Rossana—. Os dirigire yo misma la palabra, con esta boquita y esta gargantilla que Dios me ha dado.» Se oyó un sonoro «¡Viva la «pacificadora» de AS!» y Rossana se plantó, cuan larga y cuan alarmantemente bonita es, ante el microbote. ¡Qué estampa más racial! ¡Qué estampa más estimulante! ¡Qué estampa más pacificadora! Rossana —¡uf, uf, uf!— recordaba a la fogosa pescadora de las «sardinas frescué», la que iba de Santurce a Bilbao con la falda «remangá» y luciendo la pantoquilla. Eso sí: Rossanita no pudo «remangarse» la faldita... ¡Qué importaba ese contratiempo! Su vivificante «¡A las ricas espinacas!» tuvo la virtud de devolver el entusiasmo y la fe en sí misma a la plantilla barcelonista, tan desmoralizadilla últimamente... ¡Goles y espinacas!

#### «¿QUIEN VA A TOMARSE UNOS CUCHARONCITOS DE ESPINACAS?»

Nuestra benemérita «pacificadora», embajadora de buena voluntad en el Nou Camp, llevaba consignas concretas: «¡Espinacamos a «Popeye Marinus» Michels!» Porque este hombre está muy debilitado, últimamente. Que si no encuentra un apolíneo hombre «goals»... Que si sueña todas las noches con su colega el livido don Vic... Pues bien, habida cuenta de que este Michels, por ser «Marinus», tiene mucho de Popeye, se imponía su drástica «espinacación». No olvidemos que la espinaca, de la familia de las quenopodiáceas, se compone de agua, materias albuminoideas, materias grasas, azúcar, celulosa, etcétera, y que contiene una notable proporción de hierro. Si un bote de espinacas proporciona al Popeye de los tebeos una fuerza colosal y le hace invencible, ¿por qué no probar esta terapéutica —cuatro o cinco cucharones— con este «Popeye Marinus» Michels? Nuestro deseo es que la benemérita y alimenticia gestión de Rossana «La Pacificadora» se traduzca en un sensacional resurgir de «Marinus» y sus «popeyitos». Adelante, «mister»! ¡Espinacas, espinacas!

guapashow

LA «PACIFICADORA»

**ROSSANA YANNI,**

embajadora de buena voluntad  
en el Nou Camp

Por HEBRERO SAN MARTIN ★ Fotos: J. LARRU

#### «YO, PACIFICADORA»

La presencia de nuestro admirado y azulgranísimo Barcelona en el semisótano liguero nos llena a todos de amargura y zozobra. ¡Con lo bien que se está en el tejado, mecachis! AS-COLOR, naturalmente, no puede permitir que el barcelonés equipín (tan majín) sea huésped de tan «profundo» lugar. ¡Ni que «Popeye Marinus» Michels y sus futboleros fueran espeleólogos, canastos! ¿Qué pasa, pues, en el Nou Camp, tan mono él? ¿Es cierto que el célebre «Popeye Marinus» está muy telélico porque no encuentra un apolíneo hombre «goals»? ¿Es verdad que el susodicho «Marinus» trata a sus elegantes discípulos como si de colegiales o reclutas se tratase? En un principio, pensamos enviar al Nou Camp una fuerza pacificadora de «cascos azules» (con la inestimable colaboración de U Thant, que en sus años mozos vendió patatas fritas en un estadio), pero comprendimos que sería peor el remedio que la enfermedad. Así que suplicamos a Rossana Yanni —¡uf!— que actuara como «pacificadora» en el Nou Camp. Efectivamente: la sosegante presencia de nuestra pacífica «pacificadora» cayó muy bien entre la alterada muchachada azulgrana. «¡Qué bien pacifica usted!», exclamó un portavoz del «once»; Eladio, según parece.



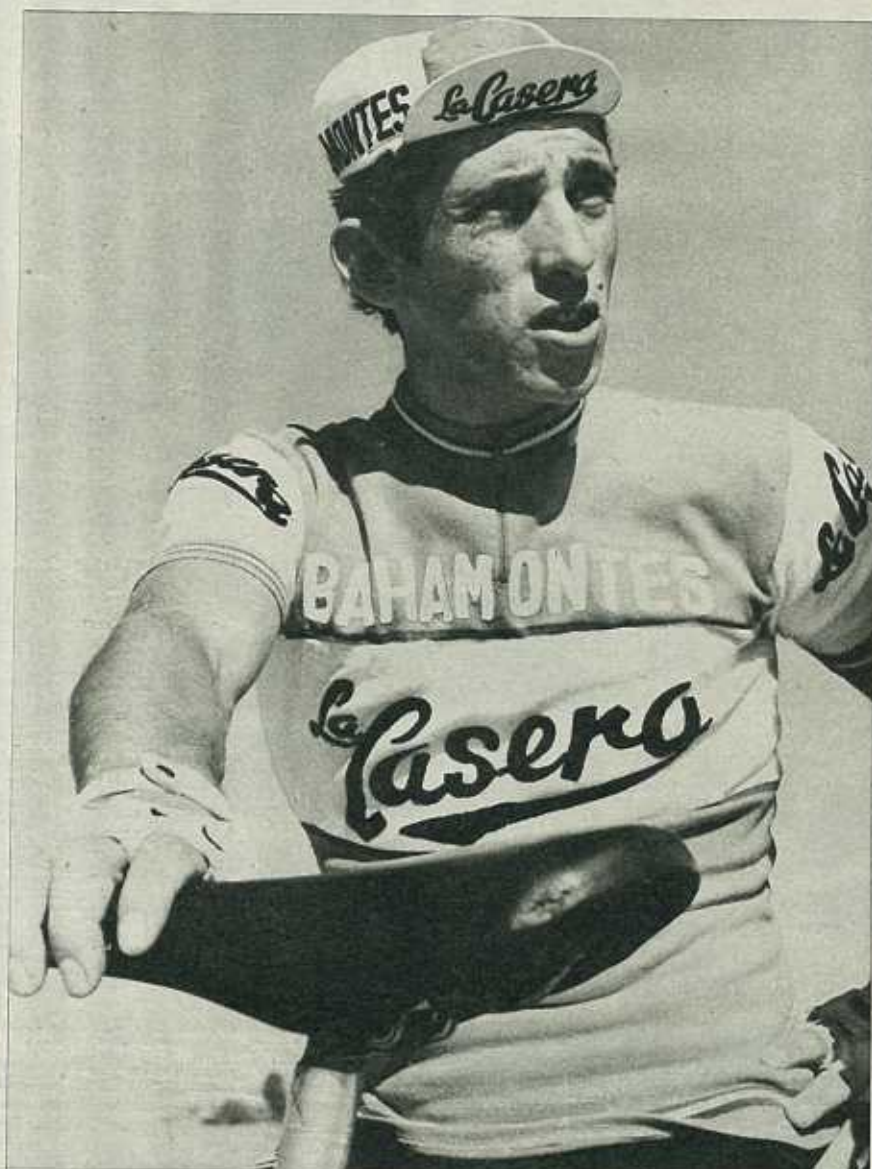


UN FUTBOLISTA MALGRADO QUE TRIUNFA EN EL CICLISMO

## JOSE LUIS VIEJO: TRES MEDALLAS EN UN AÑO



La entrevista se celebró en plena carretera. José Luis Viejo, un amateur de lujo, se dirige hacia el lugar acordado.



Con serenidad y sin prisas, el corredor alcarreño mira hacia el futuro. No pudo ser futbolista, pero hoy es ciclista de postín.

A pesar de haber sido el primer español que lo logra, confiesa:

### «NO TENGO MUCHA AFICION POR EL CICLISMO»

- ★ «Prefiero que ganen mis compañeros a hacerlo yo»
- ★ «Fui a Turquía dispuesto a jugármelo todo»
- ★ «En Munich podemos repetir la actuación de los Juegos del Mediterráneo»

Durante la entrevista, Viejo sorprende a nuestro compañero con una revelación: «No tengo mucha afición por el ciclismo.»







Las dos orejas eran en esta ocasión dos medallas: una de oro y otra de bronce, recuerdo de sendas actuaciones memorables en los Juegos del Mediterráneo.

Por SIMON RUFO  
Fotos: JAVIER GALVEZ

**H**EMOS ido a encontrarnos en plena carretera. A las doce de la mañana nos sentábamos en un puentecillo y empezábamos la conversación. José Luis Viejo —veintiún años, 1,65 de estatura y 64 pulsaciones de coraje— venía en traje de faena, con su uniforme del equipo de La Casera. De acuerdo con lo previsto, se había traído consigo, también, el maillot de la selección nacional y las tres medallas que justificaban la entrevista: la de bronce, de la prueba en línea del Campeonato del Mundo; la de oro, conquistada en la contra reloj por equipos —con Elorriaga, Tena y Melero— en los Juegos del Mediterráneo; y la de bronce, de la carrera de fondo de estos mismos Juegos. Tres medallas que, de momento, le han otorgado al alcarreño de Azuqueca de Henares el alto honor de ser el primer ciclista de España que las consigue en un solo año.

Bajo un sol impropio del otoño, cerca del riachuelo humilde que cruza la ruta Alcalá de Henares-Daganzo, uno ha creído descubrir a un muchacho tímido y sereno, sorprendido de pronto por la popularidad y las entrevistas, con hechuras sentimentales de campeón y con una fuerte dosis en las entrañas de sinceridad humilde y llana.

En su rostro, todo el sol de un verano sobre la bicicleta; una cicatriz —una cornada— que le recordará ya siempre la primera vez que representó a España: fue en Francia y hubo caída y abandono; y en los ojos, la pasión por mirar a lo lejos, muy a lo lejos, sin resentimientos ocultos y sin prisas...

La enhorabuena por sus últimos triunfos en Turquía, antes de nada. Luego, al grano, con Javier Gálvez de testigo, siempre con su cámara dispuesta.

## ADMIRADOR DE BAHAMONTES

—¿Por qué eres ciclista?

—Porque admiré a Bahamontes y porque vi ganar, hace muchos años, a un amigo, Pau, el Campeonato de España de Fondo amateur. Aquel día decidí probar fortuna.

José Luis era entonces un crío. Contaba dieciséis años y se había aficionado al ciclismo desde mucho antes, desde que empezó a ver a su hermano Víctor hacer algunos pinitos en el deporte de la bicirres.

—El triunfo de Pau fue lo que más me animó. Yo estaba en las nubes. No sabía si valía o no valía para esto, pero al verle ganar a él me dije: «Si sales a entrenar con él, vas al mismo paso que él y recorres los mismos kilómetros que él sin extenuarte, es que tú también puedes hacer algo...»

Y fue entonces cuando José Luis se compró —por 7.000 pesetas— su primera bicicleta, y cuando disputó su primera carrera, precisamente en Azuqueca de Henares.

—¿Cómo te fue en el debut?

—Muy bien. Gané.

Entró, pues, en el ciclismo con un triunfo. Se alejó del trabajo en la vaquería de sus padres, empezó a participar en pruebas de juveniles en Madrid —sin éxitos, pero también sin desilusiones—, y cuando comenzó la temporada 68 abandonó la categoría juvenil para pasar a la de aficionados de segunda.

—¿Fue entonces cuando empezaste a olvidar tus dos deportes favoritos, ninguno de los cuales era, por cierto, el ciclismo?

—Me distancié, sí; pero no los olvidé. En realidad, esos dos deportes, el fútbol y la gimnasia, siguen siendo mis preferidos.

—¿Más que el ciclismo?

—Bueno... En estos momentos, cuando acabo de tener tantas satisfacciones en ciclismo, no sabría decir; pero, en realidad, creo que me gustan por lo menos tanto.

## NO LE SOBRA AFICION...

El extremo izquierdo que jugó en un equipo de Azuqueca y que acabó sus días como «once» futbolero en otro equipo de Guadalajara, siguió admirando a Gento, pero el círculo del ciclismo le cercaba más y más. Lo cual, sin embargo, no le impide hoy reconocer, con naturalidad y sin mayores aspavientos, lo siguiente:

—Soy ciclista y he conseguido triunfos que me han llenado de alegría, de satisfacción; a pesar de ello, no me sobra la afición; no tengo mucha afición por el ciclismo.

—¿Por qué sigues, entonces?

—Porque las victorias me han compensado, porque de año en año he conseguido más triunfos y porque con ellos se te olvidan los malos tragos y tú solo te das moral.

—No me irás a decir que te has hartado ya alguna vez y que has estado a punto de mandarlo todo al garete...

—Pues sí; en alguna ocasión me he sentido muy desanimado. En el año sesenta y nueve, por ejemplo, yo iba a ingresar en el equipo Pepsi. Aquello me hacía una ilusión enorme. El primer equipo, la primera oportunidad sería... y, ¡zas!, cuando todo estaba ya hecho, se deshizo el equipo. Estuve a punto, ya digo, de dejar el ciclismo para siempre. Luego, en otras ocasiones, he visto cosas que no me han gustado, pero tampoco quiero decir con esto que sea pesimista, ni un enclenque sentimental al que todo le afecta. No, no es eso. No sé bien

cómo explicarme. Por ejemplo: que haya doping en el ciclismo me molesta y me deprime... Por eso, a veces, es por lo que me doy cuenta de que no estoy dispuesto a hacer grandes sacrificios, los sacrificios que habría podido hacer, por ejemplo, en fútbol o en gimnasia. El ciclismo es duro, mucho, demasiado. Exige sufrir mucho y paga sólo a los mejores, a los elegidos; y aun a éstos, menos de lo que se merecen.

Poco a poco se ha disuelto —por decirlo de alguna forma— la timidez del joven corredor.

## LOS TRIUNFOS, PARA LOS COMPAÑEROS

—¿Acaso, el día que no vengan los triunfos te cansarás?

—No. Tampoco es eso. Los triunfos no lo son todo en la vida. ¡Ni mucho menos! Más importante que ganar es ser amigo de tus compañeros y gozar de la amistad y el aprecio de quienes te dirigen y de los dueños de la casa comercial por la que corres. Para mí es lo más importante.

Viejo tiene el difícil aplomo de quienes, sea cual sea el camino por el que les ha empujado la vida, miran lejos, muy lejos: al mañana, al siempre. Hoy le acompaña esa serenidad humilde, tímida y firme, que distingue a los hombres que tienen una meta por encima de su profesión, de su oficio, de sus triunfos o sus derrotas.

—A mí me ha importado, me importa siempre, mucho más que ganen mis compañeros, mis amigos del equipo, que vencer yo. No, no lo digo porque suene bien, por presunción, sino porque es así.

A pesar de que le gusta que ganen sus compañeros, José Luis ha contabilizado este año 16 victorias —sin contar las tres medallas—, y en los cinco años que lleva compitiendo tiene en su haber 40 primeros puestos: dos, en 1967; cuatro, en el 68; siete, en el 69; 11, en el 70, y los ya mencionados, 16, de 1971.

—¿Cómo explicas tú que te guste que ganen tus compañeros y, sin embargo, que seas tú el amateur más brillante de España en estos momentos?

—A lo mejor es que tengo amor propio. Sí, tengo mucho amor propio y no me gusta defraudar a nadie, no me gusta que digan que me inhibo del trabajo que me corresponde en el equipo... Tengo voluntad para luchar y lo doy todo, me entrego sin reservas, cuando llega la hora. Puede ser por esto por lo que he conseguido esas victorias.

## A TURQUÍA, ENRABIADO

Porque es cumplidor consigo mismo y porque se enrabió muy en serio al volver del Tour del Porvenir, tras su abandono, al saber que más de uno dijo que había abandonado la carrera francesa «para venir a las fiestas de su pueblo», y porque alguno más había asegurado que «en el equipo español no hacía falta Viejo», a Turquía viajó con más ganas que nunca. Así lo cuenta él:

—A Esmirna fui a jugarme el todo por el todo. En la contra reloj me vacié, sobre todo en los últimos veinte kilómetros, en los cuales Tena se sintió algo indisputado, Melero «iba justo» y Elorriaga decía que no podía. Luego, en línea, había que «destripar» la carrera, y lo di todo por conseguirlo. Al final, le dije a Elorriaga que estuviera atento para los últimos trescientos metros, que yo me ocupaba de asfixiar al italiano, y así lo hicimos, con un solo imprevisto: Elorriaga esperó más de la cuenta, y, aunque, por último, remontó muy bien, yo sucumbí ante Francesco Mosser por poco más de un tubular.

—De todas formas, las dos medallas de Turquía, que tienen su valor, no alcanzan la importancia del tercer puesto en Mendrisio. ¿O para ti sí lo tienen?

—No, no. Lo más importante de este año ha sido el tercer puesto en el Campeonato del Mundo, aunque deba reconocer que no es lo que más me haya ilusionado en mi vida.

—Estos triunfos de Turquía, ¿tú crees que hay probabilidades de que se repitan en Munich?

—¿Por qué no? La preparación es buena; de cara a los Juegos Olímpicos será aún mejor y, si los que formamos el bloque seguimos llevándonos como hasta ahora, podría repetirse.

—Para ti, ¿qué es más importante: llevarse muy bien o estar en gran forma?

—Ninguna de las dos cosas es suficiente por sí sola; ahora bien, partiendo de la base de que lo normal es que todos y cada uno de nosotros estemos en muy buena forma, lo más importante es que sigamos llevándonos como hasta ahora, que continúe prevaleciendo el espíritu de compañerismo y camaradería que nos une en estos momentos a todos.

Con estos principios —principios que, hoy por hoy, avalan a un futuro campeón, a lo que espiritualmente debe ser un campeón— se puede llegar lejos, muy lejos. ¡Ojalá el rumbo deportivo y el otro no se te tuerzan, muchacho!



En la plaza de toros de Alcalá de Henares, luego de un viaje donde ha lidiado con sabiduría dos morlacos de cuidado: el Mundial y los Juegos del Mediterráneo.



ELVIRA, FABIOLA Y ESPERANZA

# LAS HERMANAS FIANCES, REPRESENTANTES MAXIMAS DE LA GIMNASIA FEMENINA SEVILLANA

- FABIOLA, QUE SOLO TIENE QUINCE AÑOS, HA SIDO CINCO VECES INTERNACIONAL Y ESTA BECADA POR LA FEDERACION ESPAÑOLA
- ESPERANZA, LA MAS PEQUEÑA, QUIERE EMULAR LOS EXITOS DE SUS HERMANAS ● ELVIRA, LA MAYOR, SE DEDICA AHORA A LA ENSEÑANZA DE LA DISCIPLINA DEPORTIVA EN LA QUE TANTO DESTACO

**L**a gimnasia femenina sevillana podría ser estudiada, en su desarrollo, a través de una sola familia. Mejor aún, de tres hermanas: Elvira, Fabiola y Esperanza Fiances Jaén. Elvira y Fabiola ya dieron mucho a este deporte. Prácticamente retirada Elvira, Fabiola seguirá dando. Esperanza es... es, una posible promesa, una esperanza.

—*Pero no creo llegar nunca a la altura que han llegado mis hermanas*— afirma ella, con cara en la que se asoma algo de tristeza.

Arrancó la historia casi al mismo tiempo entre Elvira y Fabiola. La primera llegó a la gimnasia con trece años. Antes había practicado judo. «Era lo que a mí me gustaba—cuenta—. Cuando llegué a la gimnasia, no me atraía casi nada. Después, sí. Llegó a convertirse en algo importante, muy importante, para mí.»

Fabiola llegaba también por aquel entonces, aunque con menos años. Con ocho años (Elvira tenía trece) se proclamó el club Natación Sevilla, al que pertenecían, campeón de España por equipos. Eran buenos los comienzos. Y lo que fue promesa se convertía, poco a poco, en realidad. Ambas demostraron su valer en varias competiciones, sumando títulos en sus historiales deportivos.

Y hace tres años llegó para las dos hermanas una buena oportunidad. La Federación Española les ofrecía una beca a cada una. Aceptó Fabiola, que a sus doce años marchaba a Madrid con todas sus mejores ilusiones. Podía abrirse ante ella un amplio horizonte que ya, pausadamente, había convirtiéndose en realidad. Y, si no, ahí están sus triunfos en los campeonatos de España y en la Copa del Generalísimo y sus cinco participaciones—cuando sólo tiene quince años—defendiendo los colores españoles en confrontaciones internacionales.

Pero Elvira rechazó la propuesta:

—*Cuando me llegó la beca era quizá un poco tarde. Me consideraba vieja, aunque sólo en comparación con las otras chicas que iban a ir. Había que cambiar también muchas cosas... Si me hubiera cogido en la misma edad que a mi hermana, me habría ido. Pero así no podía ser.*

—¿Y no sientes envidia de no haber llegado, deportiva-

mente, a la misma altura que tu hermana menor?

—*No. No existe envidia de ninguna clase en ese aspecto. Antes bien, disfruto cuando ella conquista algún nuevo triunfo. La quiero mucho y eso está por encima de todo.*

## PROFESORA

Lo dice con seguridad. Ha contestado sin pensarlo un momento. Quizá está acostumbrada a que todos le hagan preguntas de este tipo. Pero Elvira es una jo-

ven centrada. Ella abandonó la gimnasia femenina porque quiso, cuando lo creyó más conveniente. Ahora continúa en esta disciplina, pero como profesora. Enseñando a otras chicas pequeñas desde sus primeros años. En ese grupo está también su hermana Esperanza. «Algún día, pienso, de entre ellas saldrán grandes gimnastas para España.»

Hubo un momento duro para la vida deportiva de Elvira. Fue hace unos años. Se encontraba en uno de los momentos de mejor for-

ma. Pero una paralela se rompió durante los entrenamientos. «Salí despedida y arrastrada por el suelo varios metros.» Tres meses de cama pudieron acabar con muchos sueños. Ese mejor momento había pasado.

Al lado de estos momentos duros, hubo otros... de susto. «Durante el Campeonato de España en 1969—cuenta—, cuando estaba actuando, se cortó la luz. Lo estaba haciendo muy bien. Pero al quedarme a oscuras comencé a gritar.» Uno de sus familiares, presentes en la entrevista, cuenta cómo fue algo de «verdadera impresión» oír a toda una campeona llamar a su madre. «Creo que fue algo así—prosigue— como un ataque de nervios. No lo esperaba. Cuando volvió la luz repetí el ejercicio, pero continuaba tan nerviosa que no me salió bien.» Son éstos los grandes contrastes de una excelente gimnasta que, de repente, parece recordar que sólo es una niña y grita cuando siente miedo.

Fabiola no pierde detalle de la conversación. Guarda silencio como si temiera la llegada de su turno. Como si se estuviera concentrando para realizar sus ejercicios después de la actuación de su hermana. No habla mucho, ni aun cuando se le pregunta. Algo introvertida, da la impresión de que prefiere oír en vez de hablar.

—¿No será quizá que las cotas alcanzadas tan pronto envejecieron a la gimnasta joven?

—*No. Seguro que no. No me he sentido nunca envejecida. No me importa la fama ni nada de eso. Lo único que me preocupa es hacer gimnasia, hacerla bien y, si puedo y lo merezco, quedar lo mejor clasificada posible.*

## OBJETIVO, MUNICH

Son ya tres años los que lleva en un colegio madrileño, becada por la Federación Nacional. Tres años de un apretado programa, en el que las horas de entrenamiento suceden a las horas de clases a diario. Hace el tercer curso de bachillerato. Le gusta más la gimnasia que los estudios. Pretende dedicarse en el futuro, cuando abandone este deporte como practicante, a dar clases de gimnasia. Su vida parece girar tan sólo en torno a ella.

—*La gimnasia me ha dado tanto que no la cambiaría, ahora mismo, por nada. Es algo que me llena por completo. Quiero seguir practicándola, y lo único que en estos momentos me ilusiona es poder ir a Munich, a la Olimpiada, defendiendo una vez más los colores nacionales.*

—¿Y no te ha quitado nada la gimnasia?

Silencio largo y respuesta breve:

—*No.*

Menos mal que a su lado está la pequeña Esperanza para afirmar rotunda: «Si. La tele.» Así podemos saber que era una verdadera entusiasta de la pequeña pantalla. «Pero ahora, en el colegio y con los entrenamientos, no me queda tiempo para verla.» Le gustan también los monos. Y los muñecos. Y las postales. Hablando con ella resulta difícil hacerse a la idea de que se tiene delante a una gimnasta internacional. Porque, a veces, es tan sólo una niña a la que le gustan la minifalda y el color amarillo, que tiene poco tiempo para leer, pero que le encantan las biografías. Y el cine: «Sobre todo, las películas de miedo.»

En sus quince años de vida hay ya anécdotas de lo más variado. Desde la de haber pasado por Zurich cuando, por aquello de los secuestros aéreos, el aeropuerto se encontraba repleto de «soldados con ametralladoras», hasta aquella otra en que los de un equipo rival, antes de unas competiciones, «ducharon a todas las del equipo, que estábamos en el pasillo y vestidas».

Sobre todo lo demás, hay algo que causa admiración en esta niña de quince años. Es su voluntad, su tesón. La gimnasia la absorbe y la hizo renunciar a muchas cosas que, a su edad, se desean con ilusión. Hay que someterse a un régimen. «¡Con lo golosa que yo era...!» No se puede ver demasiado la «tele». Y hay que estudiar y entrenar.

Así es como se ha forjado una verdadera promesa de la gimnasia femenina española. Siguiendo los caminos por los que antes cruzó unida a su hermana Elvira. Por los mismos caminos que quizá algún día pise también la pequeña Esperanza.

Justo ANDRES

(Fotos Molina.)



Las tres hermanas: Elvira, Fabiola y Esperanza.



Un ejercicio de Fabiola.



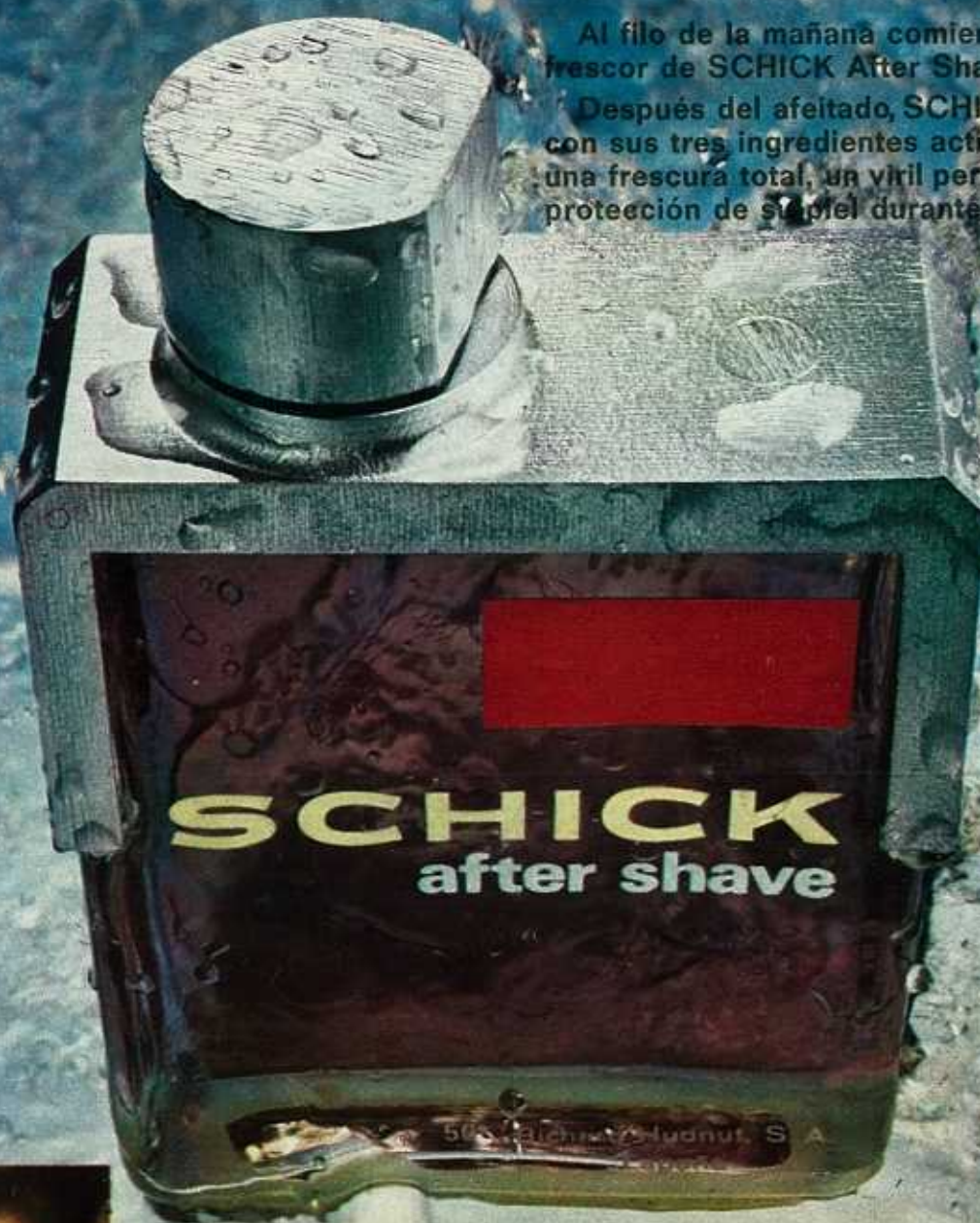
Fabiola Fiances.



# impacto de frescor

Al filo de la mañana comienza el impacto de frescor de SCHICK After Shave.

Después del afeitado, SCHICK After Shave, con sus tres ingredientes activos, proporciona una frescura total, un viril perfume, una completa protección de su piel durante todo el día...



## SCHICK after shave

Hecho por SCHICK  
que conoce a los hombres.



Crema de afeitar. Colonia. Espuma de afeitar. Desodorante



# NACIONAL

## FUTBOL

### PRIMERA DIVISION

Málaga, 1; Real Sociedad, 1.  
Córdoba, 3; Español, 1.  
Burgos, 1; Las Palmas, 0.  
Sevilla, 3; Gijón, 1.  
Coruña, 1; Atlético de Madrid, 1.  
Granada, 0; Betis, 0.  
Barcelona, 1; Celta, 0.  
Valencia, 3; Sabadell, 1.  
Real Madrid, 1; At. de Bilbao, 0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
R. MADRID	7	5	2	0	13	4	12 + 4
Valencia	7	5	2	0	12	4	12 + 4
Sevilla	7	3	3	1	10	6	9 + 1
Málaga	7	3	3	1	10	6	9 + 1
At. Madrid	7	3	2	2	9	4	8 + 2
Gijón	7	4	0	3	9	7	8 + 2
Español	7	2	3	2	8	6	7 + 1
Granada	7	2	3	2	6	6	7 + 1
Las Palmas	7	2	3	2	8	8	7 + 1
Burgos	7	3	1	3	8	10	7 - 1
Coruña	7	3	1	3	6	9	7 - 1
Barcelona	7	2	2	3	5	6	- 2
R. Sociedad	7	2	2	3	8	11	6
Córdoba	7	1	3	3	9	10	- 3
Betis	7	1	3	3	3	7	- 5
Sabadell	7	2	1	4	4	13	- 1
At. Bilbao	7	1	1	5	7	8	- 3
Celta	7	1	1	5	4	14	- 3

### SEGUNDA DIVISION

Leonesa, 5; Cádiz, 0.  
Mallorca, 3; Valladolid, 2.  
Rayo Vallecano, 0; Logroñés, 0.  
Oviedo, 1; Villarreal, 0.  
Elche, 2; Hércules, 0.  
Santander, 1; Ferrol, 0.  
Castellón, 1; Langreo, 0.  
Pontevedra, 0; San Andrés, 2.  
Zaragoza, 4; Mestalla, 0.  
Jerez, 1; Tenerife, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
OVIEDO	7	6	1	0	10	2	13 + 5
Castellón	7	6	1	0	15	4	13 + 5
Elche	7	5	2	0	12	1	12 + 4
Logroñés	7	4	2	1	6	1	10 + 4
Leonesa	7	5	0	2	17	10	10 + 2
R. Vallecano	7	3	3	1	8	5	9 + 1
Zaragoza	7	4	0	3	13	10	8 + 2
San Andrés	7	2	3	2	4	3	7 + 1
Valladolid	7	3	1	3	13	10	7 - 1
Villarreal	7	3	1	3	7	7	7 - 1
Jerez Sport.	7	2	3	2	7	8	7 - 1
Tenerife	7	1	3	3	5	5	- 1
Pontevedra	7	1	3	3	8	11	- 3
Mallorca	7	1	3	3	4	7	- 3
Santander	7	2	1	4	4	8	- 3
Langreo	7	2	1	4	4	10	- 1
Mestalla	7	1	2	4	5	12	- 2
Cádiz	7	2	0	5	2	11	- 2
Hércules	7	1	1	5	4	9	- 3
Ferrol	7	0	1	6	2	15	- 5

## BALONMANO

### DIVISION DE HONOR

Atlético, 24; Picadero, 17.  
Bidasoa, 19; Obras del Puerto, 22.  
Sabadell, 16; Marcol, 24.  
Bofarull, 19; Barcelona, 17.  
Granollers, 29; Vallehermoso, 16.  
La Salle, 29; Eguia, 21.

## BALONCESTO

### PRIMERA DIVISION

#### Segunda jornada

Juventud, 93; Vallehermoso, 56.  
Real Madrid, 87; Pineda, 46.  
Manresa, 90; Kas, 83.  
Picadero, 51; Barcelona, 59.  
Estudiantes, 94; San José, 54.  
Breogán, 61; Náutico, 50.

#### Tercera jornada

Barcelona, 86; Pineda, 64.  
Náutico, 69; Real Madrid, 76.  
Estudiantes, 80; Juventud, 72.  
Kas, 85; Vallehermoso, 61.  
Breogán, 64; Picadero, 77.  
San José, 73; Manresa, 69.

## HOCKEY PATINES

### División de Honor

Español, 5; Reus Deportivo, 8.  
Calafell, 3; Montemar, 2.  
Mataró, 6; Sardaña, 2.  
Votregá, 2; Sentmenat, 1.  
Femsa, 3; Noya, 5.  
Natación Reus, 8; Vendrell, 2.  
Arenys de Munt, 6; Barcelona, 2.

## CICLISMO

### XXVII Campeonato de España por Regiones

1. Guipúzcoa; 2. Castilla; 3. Asturias; 4. León; 5. Cataluña; 6. Valencia; 7. Cantabria; 8. Baleares.

# INTERNACIONAL

## VI JUEGOS DEL MEDITERRANEO

### FINALES

#### Atletismo

**Peso:**  
1. Nagui (Egipto), 20.19.  
2. Akka (Marruecos), 18.85.  
3. Brouzet (Francia), 18.69.  
**20 kilómetros marcha:**  
1. Busca (Italia), 1-36-55.  
2. CAMPOS (España), 1-41-11.  
3. JORBA (España), 1-47-3.  
**100 metros:**  
1. Papajorgopoulos (Grecia), 10-4.  
2. Belkhodja (Túnez), 10-7.  
3. Karasi (Yugoslavia), 10-7.  
**1.500 metros:**  
1. Guettaya (Túnez), 3-46-5.  
2. Arese (Italia), 3-47-6.  
3. Mehmet Tumkan (Turquía), 3-48-8.  
**400 metros vallas:**  
1. Tziortzis (Grecia), 51-0.  
2. SORIANO (España), 51-2.  
3. SUAREZ CANAL (España), 51-4.  
**Longitud:**  
1. Pani (Francia), 7.90.  
2. Rak (Yugoslavia), 7.78.  
3. CRESPO (España), 7.40.  
**400 metros:**  
1. Onissiforou (Grecia), 46-9.  
2. Pouisi (Italia), 47-1.  
3. Susac (Yugoslavia), 47-2.  
**5.000 metros:**  
1. ALVAREZ SALGADO (España), 13-37-2.  
2. Gamoudi (Túnez), 13-40-8.  
3. Jazzer (Marruecos), 13-44-0.  
**Disco:**  
1. Simeoni (Italia), 57.64.  
2. Asahal (Libia), 54.72.  
3. Gredelj (Yugoslavia), 54.32.  
**50 kilómetros marcha:**  
1. Pamich (Italia), 4-21-51.8.  
2. Visini (Italia), 4-29-19.6.  
3. Oz (Turquía), 4-54-6.  
**Decatlón (puntuación final):**  
1. Tabaa (Grecia), 7.223.  
2. CANO (España), 7.072.  
3. FERNANDEZ (España), 6.939.  
**110 metros vallas:**  
1. Drut (Francia), 13-7.  
2. Liani (Italia), 14-2.  
3. Bassilou (Grecia), 14-4.  
**Martillo:**  
1. Georgiadis (Grecia), 68.76.  
2. Vecchiato (Italia), 67.64.  
3. Stiglic (Yugoslavia), 66.28.  
**Pértiga:**  
1. Papanikolaou (Grecia), 5.20.  
2. SOLA (España), 4.70.  
3. Tongas (Grecia), 4.50.  
**Triple salto:**  
1. Ypacsevic (Yugoslavia), 16.18.  
2. Kathiniotis (Grecia), 15.88.  
3. BAROLOME (España), 15.68.

### Relevos 4 por 100 metros:

1. Italia, 39-7.  
2. Yugoslavia, 40-5.  
3. Siria, 41-1.  
**3.000 metros obstáculos:**  
1. Villain (Francia), 8-30-0.  
2. Kontosoros (Grecia), 8-35-4.  
3. Risi (Italia), 8-40-8.

### Jabalina:

1. Cramerotti (Italia), 78.4.  
2. Kalender (Turquía), 61.34.  
3. Aydin (Turquía), 59.80.  
**800 metros:**  
1. Guettaya (Túnez), 1-47-6.  
2. Medjimurec (Yugoslavia), 1-48-1.  
3. Azzouzi (Argelia), 1-48-2.

### 200 metros:

1. Mennea (Italia), 20-7.  
2. Karasi (Yugoslavia), 21-2.  
3. Krizan (Yugoslavia), 21-4.

### 10.000 metros:

1. ALVAREZ SALGADO (España), 28-52-2.  
2. HARO (España), 28-54-4.  
3. Cindolo (Italia), 28-59-0.

### Altura:

1. Schivo (Italia), 2.11.  
2. Koussoulas (Grecia), 2.11.  
3. Patranis (Grecia), 2.08.

### Relevos 4 por 400 metros:

1. Italia, 3-7-5.  
2. Yugoslavia, 3-8-1.  
3. Marruecos, 3-8-4.

### Maratón:

1. Bass (Italia), 2-22-32-0.  
2. Aktas (Turquía), 2-24-14-4.  
3. Akcay (Turquía), 2-28-35-0.

## Damas

### 100 metros:

1. Molinari (Italia), 11-9.  
2. Pani (Francia), 12-0.  
3. Veugnet (Francia), 12-1.

### 800 metros:

1. Nikolic (Yugoslavia), 2-2-2.  
2. Ganadi (Italia), 2-4-9.  
3. Besson (Francia), 2-7-7.

### 100 metros vallas:

1. Leskovac (Yugoslavia), 14-0.  
2. Ongar (Italia), 14-1.  
3. Focic (Yugoslavia), 14-5.

### 1.500 metros:

1. Nikolic (Yugoslavia), 4-20-3.  
2. Pigni (Italia), 4-22-6.  
3. Rajncic (Yugoslavia), 4-23-0.

### Relevos 4 por 100 metros:

1. Italia, 45-6.  
2. Francia, 45-6.  
3. Yugoslavia, 48-4.

### Altura:

1. Hrepevnic (Yugoslavia), 1.77.  
2. Simeoni (Italia), 1.74.  
3. Babosek (Yugoslavia), 1.74.

### 400 metros:

1. Besson (Francia), 53-0.  
2. Govoni (Italia), 54-4.  
3. SALGADO (España), 56-0.

## NATACION

### 100 metros espalda:

1. N. Milos (Yugoslavia), 1-01-9.  
2. ESTEVA (España), 1-01-9.  
3. P. Milos (Yugoslavia), 1-02-6.

### 200 metros libres:

1. Cinquetti (Italia), 2-03-0.  
2. Bas (España), 2-03-8.  
3. Targetti (Italia), 2-03-8.

### Trampolín:

1. Cagnoto (Italia).  
2. Dibiasi (Italia).  
3. Hassan (Egipto).

### 200 metros espalda:

1. Nistri (Italia), 2-12-6.  
2. ESTEVA (España), 2-14-0.  
3. Calligaris (Italia), 2-18-3.

### 200 metros braza:

1. BALCELLS (ESPAÑA), 2-35-1.  
2. Daneri (Italia), 2-36-5.  
3. Hussein (Egipto), 2-38-5.

### Relevos 4 por 100 metros libres:

1. ESPAÑA, 3-41-9.  
2. Italia, 3-42-4.  
3. Yugoslavia, 3-50-2.

### 1.500 metros libres:

1. BAS (España), 17-11-2.  
2. CORELL (España), 17-11-3.  
3. Finocchiano (Italia), 17-14-9.

### 200 metros mariposa:

1. Castagna (Italia), 2-11-9.  
2. LANG-LENTON (España), 2-17-2.  
3. Tozzi (Italia), 2-18-4.

### 200 metros estilos:

1. Doppido (Italia), 2-15-7.  
2. FERRERO (España), 2-18-1.  
3. CULEBRAS (España), 2-19-4.

### Relevos 4 por 200 metros estilos:

1. Italia, 8-11-9.  
2. ESPAÑA, 8-14-6.  
3. Yugoslavia, 8-39-9.

## Damas

### Trampolín:

1. Mafigi (Italia).  
2. Rossi (Italia).  
3. NUNEZ (España).

### Relevos 4 por 100 metros libres:

1. Italia, 4-17-4.  
2. ESPAÑA, 4-23-8.  
3. Grecia, 4-34-8.

## WATERPOLO

1. Yugoslavia.  
2. Italia.  
3. ESPAÑA.

## BOXEO

**Minimoscas:** RODRIGUEZ CAL (España), vence por puntos a Ahmed (Egipto).  
**Moscas:** El Gharbi (Túnez), vence por puntos a Elsayet (Egipto).  
**Gallitos:** Kumova (Turquía), vence por inferioridad a Abdulaziz (Túnez).  
**Plumas:** Mohamed (Egipto), vence por puntos a Mouldi (Túnez).  
**Ligeros:** Khalafall (Egipto), vence por puntos a Tatar (Turquía).  
**Superligeros:** Giambattista (Italia), vence por puntos a Doruk (Turquía).  
**Welters:** Sandal (Turquía), vence por puntos a FERNANDEZ (España).  
**Supervelters:** Fouad (Egipto), vence por puntos a Maceri (Túnez).  
**Medios:** Dragomid (Yugoslavia), vence por puntos a Gicvanni (Italia).  
**Semipesados:** Mahmoud (Egipto), vence por puntos a Radoslav (Yugoslavia).  
**Pesados:** Ozbay (Turquía), vence por puntos a Nenad (Yugoslavia).

## CICLISMO

### Fondo:

1. ELORRIAGA (España).  
2. Moser (Italia).  
3. VIEJO (España).

### Persecución por equipos:

1. Italia.  
2. ESPAÑA.  
3. Turquía.

### Velocidad:

1. Cardí (Italia).  
2. Marino (Italia).  
3. Elgariani (Libia).

## TENIS

### Individuales masculinos:

1. ORANTES (España).  
2. GIBBERT (España).  
3. Kalogeropoulos (Grecia).

### Dobles:

1. ORANTES-GIBBERT (España).  
2. MUNOZ-GUERRERO (España).  
3. Panatta-Zugarelli (Italia).

## TIRO

### Skeet:

1. Caragnani (Italia).  
2. MARINA (España).  
3. Yunus (Turquía).

### Pistola libre:

1. VERGEL (España).  
2. Internanti (Italia).  
3. REQUESJO (España).

### Al plato (foso olímpico):

1. Bellentini (Italia).  
2. BLADAS (España).  
3. Scolzone (Italia).

## GIMNASIA

**Ejercicios sobre el suelo:** GINES (España).  
**Salto:** GINES (España).  
**Caballos con aros:** Vrodic (Yugoslavia).  
**Anillas:** Montesi (Italia).

## Damas

**Ejercicios en el suelo:** SANCHEZ (España).  
**Potro:** Peri (Italia).  
**Salto:** Alberti (Italia).  
**Paralelas asimétricas:** Alberti (Italia).

## JUDO

**70 kilos:** 1. Vismara (Italia); 2. Yesilnur (Turquía); 3. PEREZ (España).  
**80 kilos:** 1. Slendarm (Yugoslavia); 2. CORUNA (España); 3. Ekin (Turquía).  
**93 kilos:** 1. Goran (Yugoslavia); 2. Soumer (Túnez); 3. TEJERA (España).  
**Más de 93 kilos:** 1. OJEDA (España); 2. Pavle (Yugoslavia); 3. Berber (Turquía).

## FUTBOL

### EUROCOPA DE NACIONES

**Irlanda del Norte:** 1. URSS, 1.  
**Suiza:** 2. Inglaterra, 3.  
**País de Gales:** 3. Finlandia, 0.  
**Escocia:** 2. Portugal, 1.  
**Yugoslavia:** 0; República Democrática Alemana, 0.

## HOCKEY HIERBA

### I Copa del Mundo

**República Federal Alemana:** 5; Argentina, 1.  
**India:** 1; Francia, 0.  
**Francia:** 1; Kenya, 0.  
**India:** 1; Argentina, 0.  
**República Federal Alemana:** 4; Francia, 0.  
**India:** 2; Kenya, 0.  
**ESPAÑA:** 2; Japón, 0.  
**Pakistán:** 5; Australia, 2.  
**ESPAÑA:** 0; Holanda, 0.  
**Pakistán:** 1; Japón, 0.  
**Pakistán:** 3; Holanda, 3.  
**Australia:** 1; Japón, 1.

## NUMEROS ATRASADOS

Ante las numerosas peticiones de nuestros lectores, que se interesan por números atrasados de nuestra revista AS-COLOR, lamentamos tener que comunicarles que están agotados los números uno, dos, tres y cuatro, por lo que nos es imposible poder atenderles.

Los restantes números pueden solicitarse a la Administración de la Revista, paseo de Onésimo Redondo, 24. Madrid-8.

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

**ESTÁ USTED SEGURO?** 1. Fue en el décimo (B). 2. Nicolás Loche (E). 3. Superligeros (D). 4. Rusia, España e Italia (D). 5. Nación (B). 6. Tennis (A). 7. G.O. (B). 8. Llorens (C). 9. Irlandesa (A). 10. Hungría (B).  
**HORIZONTALES:** 1. Piza. Emili. 2. Oir. Rod. 3. Oc. Rosas. Br. 4. Lot. Sas. Ar. 5. Azar. Azul. 6. Piquito. 7. Apis. Ema. 8. Rúa. Eno. 9. Ca. Primo. En. 10. Toa. Ato. 11. Stal. Nomo.  
**VERTICALES:** 1. Sola. Arca. 2. Coz. Pua. 3. Io. Topia. Ti. 4. Sir. Ras. Paa. 5. Aros. 6. Sadurni. 7. Eras. Oman. 8. Mos. Ato. 9. Id. Azote. On. 10. Bru. Noe. 11. Aral. Anso.  
**DIEZ ERRORES:** 1. Firma de la izquierda. 2. Polo del señor en primer término. 3. Nariz del ratón. 4. Tres círculos en el fondo. 5. Admisión de la palabra «clausura». 6. Sombra en la cara del «anfitrión». 7. Rayos en la nariz del mismo personaje. 8. Uno de los dientes del que habla. 9. Remate del yelmo. 10. Sol.





**RAYO-LOGROÑES: 0-0.**—El Logroñés, que consiguió la igualdad ante el Rayo, en Vallecas, causó una magnífica impresión a los aficionados madrileños. En la fotografía, sin embargo, el rayista Nieto falla una gran oportunidad en la misma boca de gol.



**FORMIDABLE EL ESTUDIANTES.**—El Estudiantes madrileño, al derrotar al potente Juventud de Badalona, en la preciosa cancha del Ramiro, por 80-72, dio la gran sorpresa de la jornada en la Liga de baloncesto. En la foto, Martínez Arroyo y Sagi Vela luchan por arrebatar el balón a un jugador del Juventud.



**MEDALLAS DE ORO.**—Orantes devuelve con acierto una pelota, con Juan Gisbert sobre la red, atento a la devolución, durante el partido final de tenis, dobles, de los Juegos del Mediterráneo de Esmirna, en la que Orantes-Gisbert consiguieron medallas de oro al imponerse a los también españoles Guerrero-Muñoz.



**FORMULA 1430.**—En el circuito del Jarama se disputó el pasado domingo una prueba de la Fórmula Nacional 1430. En las fotografías, un momento de la carrera y el podio de los vencedores: 1.º, E. R. Zapico; 2.º, G. Van Dulken; 3.º, J. M. Lencina.



**MUNDIALES DE HOCKEY SOBRE HIERBA.**—Al igualar con Pakistán en partido correspondiente a los Mundiales de hockey sobre hierba, en Barcelona, Holanda se perfila como uno de los equipos favoritos en el grupo de España, con la que también igualaron. En la fotografía, una falta del meta holandés a un delantero pakistani.—Fotos Cifra.



**as**  
color

## IRIBAR, EL GRAN SUSTO

Jugada dramática la que protagonizaron Iribar y Anzarda al final del choque Real Madrid-Atlético de Bilbao. En un balón alto, en el que también intervino Guisasola, chocaron el meta y el extremo y ambos quedaron conmocionados. El shock fue tremendo y el portero internacional tardó más de hora y media en recuperarse. Estas son las escenas de la nota más dolorosa de la noche en el estadio Santiago Bernabéu.

Fotos J. Gálvez.

